

HISTOIRE DES DEUX CONQUERANS TARTARES QUI ONT SUBJUGUÉ...

Pierre Joseph : d' Orléans

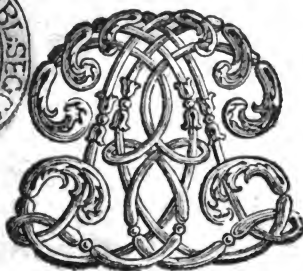


Handwritten text, possibly a signature or title, in a cursive script. The text is dark and appears to be written on a light background.

Small handwritten mark or signature, possibly a date or initials, located in the lower left quadrant of the page.

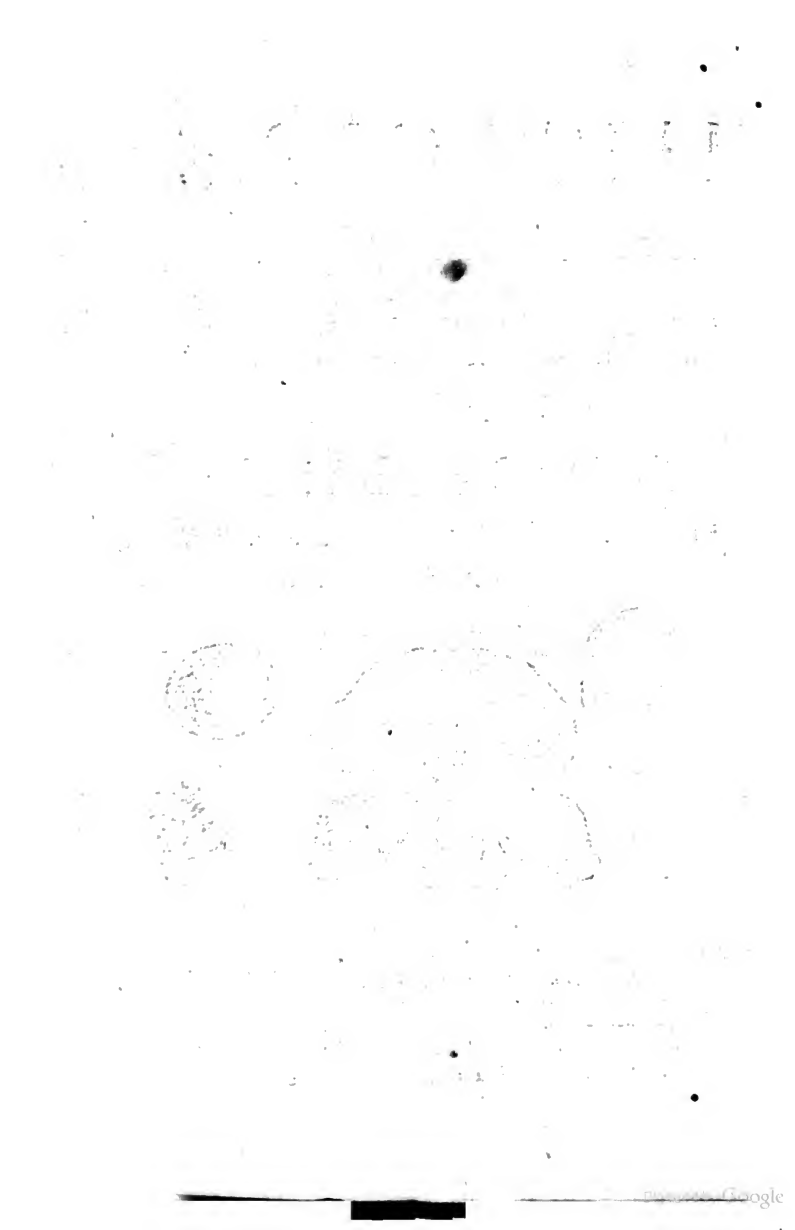
HISTOIRE DES DEUX CONQUERANS TARTARES qui ont subjugué LA CHINE.

Par le R. P. PIERRE JOSEPH
d'ORLEANS, de la Compagnie
de JESUS.



A PARIS,
Chez CLAUDE BARBIN, au Palais, sur le second
Perron de la sainte Chapelle.

M. DC. LXXXVIII.
AVEC PRIVILEGE DU ROY.





A
MONSEIGNEUR
LE CHANCELIER.



MONSEIGNEUR,

*Parmi les raretez de la Chi-
ne, il n'en est point qui meritent
mieux estre presentées aux per-*

à iij

EPI T R E.

sonnes de vostre rang & de votre goust, que celle que je vous offre icy. La Chine n'a rien de plus beau que l'histoire des deux Roys qui l'ont conquise, & le reste du Monde n'auroit rien d'égal, si LOÜIS LE GRAND ne regnoit point en France.

La conquête de tant de Provinces est ce qu'il y a de moins admirable en eux. Le premier l'a commencée à huit ans, le second l'a achevée à quatorze: c'est un miracle de leur fortune plutôt qu'un effet de leur vertu. Mais ce qu'on ne peut assez admirer, & ce que je suis seur, MONSEIGNEUR, qui vous touchera davantage, c'est la

ÉPI TRE.

sageſſe de ces Monarques à gouverner le vaſte Empire , & l'infinie multitude de peuple , que le Ciel a ſoumis à leurs Loix.

Vous en eſtes meilleur juge qu'un autre ; & c'eſt pour cela que j'ay creu ne pouvoir expoſer le portrait de ces deux Heros aux yeux de perſonne plus capable que vous , de donner à leurs vertus tout leur prix. Ces lumieres ſi ſeures , qui depuis ſi long-tems vous éclairent en tant de differens emplois , ſans qu'on vous y ait encore vû faire aucun de ces pas dangereux , que n'évitent pas toujours les plus clair-voyans , vous feront

à iiij

EPI TRE.

- suivre avec plaisir dans la conduite de ces Princes les traces d'une politique autant adroite sans artifice , qu'efficace sans violence. L'équité inflexible dont vous faites profession , & qui a porté le plus juste des Roys à vous establir Chef de tous les Tribunaux où l'on rend la justice dans son Royaume , vous doit faire estimer des Conquerans , qui ont porté dans toutes leurs conquestes la balance avec l'épée , & semblent n'avoir aquis des sujets , que pour faire plus de gens heureux. Grand sans fierté , regulier sans rigueur , exact observateur des loix sans cette dureté farouche , qui les

ÉPI T R E.

*fait haïr en les faisant regner,
vous aimerez des esprits flexi-
bles, qui ont sceu polir des guer-
riers Tartares, & rendre so-
ciables les Empereurs Chinois.*

*Vostre Zele pour la Religion,
MONSEIGNEUR, vous fera
regreter que l'un soit mort ido-
lastre, & que l'autre ne soit
pas encore Chrestien : mais si
vous trouvez en cela de quoy les
plaindre, vous trouverez de
quoy les louer dans la liberté
qu'ils ont donnée à leurs peu-
ples de professer le Christianis-
me, & dans la protection puis-
sante, dont ils ont toujours ho-
noré ceux qui le prêchent. Dieu,
qui tient en sa main le cœur des*

ÉPI T R E.

*Rois , a ses moments pour les
toucher : l'obligation que nous
avons dans la Chine à celuy de
ces Princes qui y regne aujour-
d'huy , nous fait faire des vœux
pour les avancer , comme celles
que nous vous avons icy ,
MONSEIGNEUR , nous font de-
mander à Dieu la continuation
des benedictions qu'il verse sur
vous ; la conservation de cette
santé si precieuse à tout l'E-
tat , la prosperité de cette il-
lustre famille si digne de vous
avoir pour chef , la confiance
du Prince , l'amour du peuple ,
l'approbation de tous les gens de
bien. Si mon Ouvrage ne me-
rite la vostre , donnez la du*

EPITRE.

*moins au zele sincere, & au
tres - profond respect avec le-
quel je suis,*

MONSEIGNEUR,

Vôtre tres-humble & tres-obcïssant
Serviteur,
PIERRE JOSEPH D'ORLEANS
de la Compagnie de Jesus.



AVERTISSEMENT.



DANS les Lettres qu'on nous écrit icy de diverses parties du monde, où l'on envoie des Ouvriers Evangeliques pour annoncer la Foy aux Gentils, ou pour ramener à l'obeïssance du Vicaire de **IESUS-CHRIST** ceux que le Schisme en a soustraits, on trouve de deux sortes de choses. La plus grande partie est de celles qui regardent immédiatement la

Avertissement.

Religion; les progrès qu'elle fait , les persecutions qu'elle souffre , les moyens de l'estendre ou de la conserver. C'est ce qui a servi jusqu'icy de sujet aux Relations qu'on a faites, pour apprendre à ceux qui secondent par leurs prieres ou par leurs charitez les travaux des Hommes Apostoliques, la benediction que Dieu y donne.

C'est ce qui servira encore dans la suite de matiere à un illustre Ecclesiastique, pour édifier la Foy des Chrestiens & des Catholiques de France, par l'hi-

Avertissement.

n'en sont differens que dans les termes. Quelque estude que j'eusse faite de ces matieres, je n'ay ni pû disputer le terrain à un homme d'un aussi grand merite, qu'est celuy dont il s'agit, ni crû bien seur pour ma reputation, d'écrire sur les mesmes sujets, qu'une personne aussi polie.

C'est donc pour luy laisser ce champ libre, que m'attachant à l'autre partie des choses, qui se trouvent dans ces Lettres des pays éloignez, j'en ay tiré tout ce qui peut donner une plus parfaite connoissance de leur

Avertissement.

leur situation & de leur nature, aussi-bien que de l'Histoire & des mœurs des Nations qui les habitent. Ce que j'en donne en ces deux volumes, n'est qu'un essai pour éprouver si ces sortes d'Ouvrages plairont, afin que selon l'accueil qu'on leur fera, je continuë ou je cesse d'y travailler.

Je commence par l'Histoire des deux Conquerans, qui ont de nos jours subjugué la Chine, le feu Empereur, & celuy qui regne avec tant de réputation aujourd'huy. Dans celle du premier, en beau-

Avertissement.

coup de choses je suis les Peres Martini & de Rougemont : mais je m'attache aux Lettres du Pere Adam Schall , qui a vescu à la Cour de ce Prince , qui a eu part à sa confidence , & mesme à son éducation ; & dont par cette raison les Memoires non seulement m'ont paru plus seus que ceux des autres , mais plus conformes à mon dessein , qui est moins de faire l'Histoire du regne de ces Monarques , que celle de leur Personne. Je n'ay rien tiré de Palafox. Vn homme qui écrivoit l'Histoire de la Chi-

Avertissement.

ne au Mexique sur des nouvelles qui luy venoient des Philippines, ne peut estre un bon guide à suivre, sur tout quand on en a un aussi grand nombre, qui ont esté témoins des choses, & qui n'écrivent que ce qu'ils ont veu.

Pour ce qui regarde l'Empereur d'aujourd'huy, j'ay tiré tout ce que j'en dis des Lettres qui nous viennent tous les ans de la Chine, & le plus que j'ay pû de celles du Pere Ferdinand Verbieft, que ce Prince honore de sa bienveillance, & avec qui il vit à peu près comme

Avertissement.

son predecesseur avec le Pere Adam. Le Pere Adrien Greslon François , est celuy de tous qui a le plus de soin de ramasser ce qui regarde l'Histoire du Pays , & je dois à une de ses Relations tout ce que je rapporte de la derniere Ligue des Mandarins Chinois contre la domination Tartare.

Ceux qui écriront l'Histoire de la Chine , ou qui continuëront celle du Pere Martini ; ce que les Sçavans attendent des Iesuites de Pequín au premier loisir qu'ils en auront , y trouveront sans doute une ma-

Avertissement.

tiere digne de la curiosité publique, de grandes guerres, de grandes revolutions, une politique assez soutenüe, de la vertu heroïque en quelques-uns, de la Philosophie dans la plûpart : mais parmi tant de choses capables de plaire aux Lecteurs & de les instruire, ils auront deux écueils à éviter.

Le premier est de rendre leur Histoire obscure, en la chargeant d'un grand nombre d'Acteurs, dont les noms propres sont autant difficiles à distinguer, que leurs qualitez sont incon-

Avertissement.

nuës à ceux qui ne les ont pas
estudiées de longue main.
C'est tout ce qu'on peut fai-
re, que de démesler ces cho-
ses dans l'Histoire Greque
ou dans la Romaine, enco-
re peu de gens s'en donnent-
ils la peine. De sorte que
ce que gagnent les Histo-
riens par cette exactitude à
vouloir rapporter les noms
& les emplois de tous ceux
dont ils parlent, est de lais-
ser ignorer au Lecteur les
personnages qu'il doit con-
noître, pour luy vouloir
faire connoître ceux qu'il
luy importe peu d'ignorer.
Si cela arrive dans les Hi-

Avertissement.

stoires que tout le monde veut sçavoir , à combien plus forte raison ne doit-il point arriver en celles qui picquent moins la curiosité , & que mesme les Sçavans peuvent ignorer sans honte ?

Le second écueil où peuvent donner ceux qui écriront l'Histoire de la Chine, est de faire prendre une mauvaise prononciation au Lecteur, en suivant en toute Langue l'ortographe Chinois. Car comme les Chinois prononcent certaines lettres autrement que nous, il arrivera par là que nous

é iiii

Avertissement.

n'aurons aucun nom Chinois comme il le faut prononcer.

Pour remedier à ces inconveniens, j'ay fait deux choses dans cet Ouvrage. Premièrement j'ay retranché un grand nombre de noms peu utiles à l'intelligence de mon Histoire, & qui en auroient fort diminué l'agrément. En second lieu j'ay réduit à nostre orthographe ceux que j'ay esté obligé de mettre, en les écrivant plutôt comme nous les devons prononcer, que comme il se devroient écrire selon l'orthographe

Avertissement.

Chinois. Ainsi j'ay écrit Chunchi, & non pas Xumchi; parce que les Chinois prononcent cet X comme nous prononçons le Ch.

J'ay fait une faute en écrivant Taisu, personnage fameux dans l'Histoire Chinoise, qu'on prononcera comme s'il y avoit un Z, au lieu qu'il le faut prononcer comme s'il y avoit deux ff, parce qu'en suivant plus exactement l'orthographe Chinois, il faudroit écrire Tai-çu avec un c & une sedille. Pour remédier à cela, il auroit fallu écrire Taisſu, ou Tai-su.

Avertissement.

Le nom de l'Empereur d'aujourd'huy m'a embarrassé. Il s'appelle Camhi, & la dernière syllabe de ce mot m'a paru, en l'entendant prononcer par un Chinois, qui a demeuré longtemps dans cette Maison, avoir le même son que l'J consonne des Espagnols, dans ces mots Juan, Hijo & semblables: de sorte que pour l'écrire en François à peu près selon la prononciation Chinoise, la meilleure manière auroit été d'écrire Canqui, aspirant un peu la dernière syllabe. Mais j'ay eu peur de le

Avertissement.

trop déguiser, & j'ay crû
qu'il y auroit moins d'in-
convenient de luy laisser
courre le risque d'estre mal
prononcé, que d'estre tout-
à-fait méconnu.



၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

Signé, JACQUES PALLU.



PRIVILEGE DU ROY.

LOUIS PAR LA GRACE DE DIEU,
ROY DE FRANCE ET DE NAVARRE,
à nos amez & feaux Conseillers les Gens
tenans nos Cours de Parlemens, Maistres
des Requestes ordinaires de nostre Hostel,
Baillifs, Seneschaux, Prevosts, leurs Lieu-
tenans, & tous autres nos Justiciers & Of-
ficiers qu'il appartiendra, Salut. Nostre
cher & bien amé le Pere JOSEPH D'OR-
LEANS de la Compagnie de JESUS,
Nous a fait remonstrer qu'il auroit com-
posé un Livre, intitulé *Histoires & Remar-
ques curieuses*, &c. lequel il desireroit faire
imprimer. Mais comme il apprehende qu'a-
près en avoir fait la dépense aucuns ne le
voulussent contrefaire, & le fruster par ce
moyen des fruits de son travail, & qu'il n'o-
seroit le faire sans avoir obtenu nos Lettres
sur ce necessaires, qu'il Nous a tres-hum-
blement fait supplier luy vouloir accorder.
A CES CAUSES, voulant favorablement
traiter l'Exposant, Nous luy avons per-
mis & accordé, permettons & accordons
par ces presentes, de faire imprimer dans
nostre Royaume & non ailleurs, vendre
& debiter en tel volume, marge & cara-

etere, & autant de fois que bon luy semblera ledit Livre pendant le temps & espace de dix années entieres & consecutives, à commencer du jour qu'il sera achevé d'imprimer. Faisons tres-expresses défenses à tous Imprimeurs, Libraires & autres de quelque qualité & condition qu'ils soient, d'imprimer ou faire imprimer ledit Livre sous quelque prétexte que ce soit, d'augmentation, correction, changement de titre, impression estrangere, en quelque sorte & maniere que ce soit sans le consentement de l'Exposant ou de ses ayans causes, à peine de confiscation des Exemplaires contrefaits, trois mille livres d'amande, & de tous dépens, dommages & interests; à la charge par ledit Exposant de faire imprimer ledit Livre sur de bon papier & en de beaux caracteres, suivant les derniers Reglemens de la Librairie & Imprimerie; mettre deux Exemplaires dudit Livre dans nostre Bibliotheque publique, un en celle de nostre Chateau du Louvre, & un en celle de nostre trescher & feal le sieur Boucherat Chevalier, Chancelier de France avant de l'exposer en vente, à peine de nullité des presentes; du contenu desquelles vous mandons & enjoignons faire jouïr l'Exposant & ses ayans causes pleinement & paisiblement, cessant

& faisant cesser tous troubles & empeschemens contraires. Voulons qu'en mettant au commencement ou à la fin dudit Livre l'extrait des presentes elles soient tenuës pour deuëment signifiées, & qu'aux copies d'icelles collationnées par l'un de nos amez & feaux Conseillers Secretaires foy soit ajoûtée comme à l'Original. Commandons au premier nostre Huissier ou Sergent sur ce requis faire pour l'exécution des presentes toutes significacions, Actes & Exploits requis & necessaires, sans demander autre permission : C A R tel est nostre plaisir. D O N N É à Fontainebleau le vingt-troisième jour d'Octobre, l'an de grace mil six cens quatre-vingt-sept : Et de nostre regne le quarante-cinquième. Signé, Par le Roy en son Conseil, B O U C H E R.

Registré sur le Livre de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de Paris le 10. jour de Janvier 1688. suivant l'Arrest du Parlement du 8. Avril 1653. celui du Conseil Privé du Roy du 27. Fevrier 1665. & l'Edit de sa Majesté donné à Versailles au mois d'Aoust 1686. Le present enregistrement fait à la charge que le debit dudit Livre se fera par un Imprimeur ou Libraire, suivant l'Edit, Statuts & Reglemens.

Signé, J. B. COIGNARD, Syndic.]

Et ledit R. P. JOSEPH D'ORLEANS
a cédé son droit de Privilege cy-dessus à
CLAUDE BARBIN, Marchand Libraire,
pour en jouir suivant l'accord fait entre
eux.

Achevé d'imprimer pour la premiere fois le
15. Janvier 1688.

Fautes d'impression.

PAg. 172. meilleur issuë, lisez meilleure.

Pag. 154. action memorable de justice, lisez
memorable action de justice.

S'il y en a quelque autre semblable, l'indulgence du
Lecteur y suppléera.

HISTOIRE



HISTOIRE DES DEUX CONQUERANS TARTARES qui ont subjugué LA CHINE.

LIVRE PREMIER.



L' y a quelque chose
de si singulier dans les
deux fameux Conque-
rans qui viennent de subju-
guer la Chine; qu'on ne peut
rien donner au public de plus.

A

agreable & de plus curieux, que ce que nos relations nous apprennent des grandes actions de ces Monarques. L'esprit, le courage, la conduite, tout est extraordinaire en eux ; & l'on verra par ce que j'en diray, que la politesse de ces Roys Tartares auroit son prix en France comme à la Chine.

Pour mieux faire connoître tout ce qui les regarde, je commence leur histoire par celle de leurs Ancestres, qui ont entrepris la belle conquête que ceux-cy ont si heureusement achevée, & dont nous apprenons que celuy qui regne aujourd'huy jouit dans une profonde paix.

*Deux sortes
de Tartares*

Dans ces vastes espaces de

Conquerans Tartares. Liv. I. 3
terre qui portent le nom de *anciens en-*
Tartarie, il y a au Septentrion *nemis de la*
de la Chine un grand pays di- *Chine.*
visé en deux Estats, qui par
la situation où ils sont l'un à
l'égard de l'autre ont esté nom-
mez l'un Tartarie Orientale,
l'autre Tartarie Occidentale.
Le premier s'appelle autrement
le Royaume de Niuché, le se-
cond le Royaume de Tanyu.
Entre ces deux peuples & ceux
de la Chine il y a eû de tout
tems une extrême émulation; &
la fameuse muraille, élevée il
y a près de deux mille ans pour
servir de rempart aux uns
contre les autres, n'a pas em-
pesché qu'ils n'ayent eu de con-
tinuelles & sanglantes guer-
res. La fortune a souvent fa-

4 *Histoire des deux*

*Les Tartares
ont deux
fois subjugué la Chine*

vorisé les Chinois : mais voycy déjà la seconde fois que les Tartares leur imposent le joug. Ces deux événemens ont quelque chose de si semblable, & le premier est même si nécessaire pour mettre en son jour le second, que je déroberois au Lecteur un des plus grands agrémens de cette Histoire, si je ne luy en faisois le recit.

*La Chine
fut Conquise la première fois par les Tartares en 1100.*

Au commencement du douzième siècle, sous le regne d'un Empereur de la Chine nommé Hoïsson, les habitans de la province de Leauton s'estant aguerris par l'exemple des Tartares orientaux leurs voisins, devinrent incommodes au reste de l'Empire par les brigandages qu'ils exer-

Conquerans Tartares. Liv. I. 5
çoient. L'Empereur les voulut
reprimer : mais il ne les trou-
va pas dociles. Ils défirent les
troupes qu'il envoya contre
eux, & pousserent si loin leurs
conquestes , que l'Empereur
fut obligé d'avoir recours à
ces mesmes voisins qui leur
avoient inspiré la guerre, pour
les obliger à vivre en paix. Le
secours fut prompt : car les
Tartares ne mettent à leurs
preparatifs , que le temps qu'il
faut pour s'armer. Ils marche-
rent contre les rebelles, & les
renfermant entre eux & les
Chinois, qui venoient de l'au-
tre costé, il les eurent bien-
tost rangez au devoir.

On chantoit victoire à Pé-
quin : mais on y fut bien sur-

A iij

pris, quand au lieu d'un remerciement & des recompenses ordinaires, les Tartares demanderent à partager un Empire, qu'ils se vantoient d'avoir soutenu sur le penchant de sa ruine. Il n'y avoit pas deux partis à prendre avec des gens qui parloient ainsi. Il fallut en venir aux armes : mais les armes dorées des Chinois ne se trouverent pas d'aussi bonne trempe que les coutelas des Tartares. Ceux-là furent battus en plusieurs rencontres, & obligez de ceder par force ce qu'ils n'avoient pas voulu accorder de bon gré. Les Tartares se rendirent maistres de Péquin & des provinces d'alentour. L'Empereur fut pris

Conquerans Tartares. LIV. I. 7
par trahison & envoyé dans
un desert de Tartarie, où il
mourut. Son successeur fut
aussi pris dans un siege, & eut
le mesme sort: ce qui obligea
le troisiéme de se retirer dans
les provinces du midy, & d'y
aller tenir sa Cour.

Toute la Chine Septentrio-
nale demeura cent cinquante
ans sous cette nouvelle domi-
nation, sans que tous les ef-
forts que firent les Chinois
pour en secoüer le joug euf-
sent aucun succès. Dans ce
desespoir, les enfans oubliant
la faute de leurs peres, appel-
lerent comme eux à leurs se-
cours un puissant ennemi pour
en chasser un foible. Il y avoit
long-temps que les Tartares

A iiij

occidentaux laissoient en repos les Chinois : les grands avantages qu'avoit eu contre eux un Empereur de la Chine nommé Vuti les avoient tellement affoiblis , qu'ils sembloient avoir perdu l'envie de repasser la muraille. Les Chinois la leur firent renaître, lors qu'ils y pensoient le moins, par le secours qu'ils leur demanderent , & par l'alliance qu'ils firent avec eux pour chasser les Tartares orientaux. Ceux-cy furent avertis assez à temps de la negotiation , pour la rompre, si les Chinois eussent voulu entendre à un accommodement qu'ils leur proposerent : mais l'Empereur & ses Ministres n'ayant rien vou-

Conquerans Tartares. LIV. I. 9
lu écouter , il en falut venir
aux mains.

Les attaquez se défendirent
long-temps , & il y eût telle
Ville , où ils soutinrent le sié-
ge jusqu'à manger de la chair
humaine ; de sorte qu'on peut
dire , qu'on les extermina plû-
tost qu'on ne les chassa. Le
dernier de leurs Roys , nom-
mé Negayti , se donna luy-
mesme la mort. Ceux qui re-
stèrent se sauverent comme
ils peurent , & se retirèrent
dans leur ancien pays. On dit
que lorsque leur Roy sollicitoit
l'Empereur de la Chine à la
paix , il luy avoit écrit ces pa-
roles : *ceux que vous appelleZ à*
vostre secours m'osteront mon roya-
me : mais après m'avoir osté le mien ,

10 *Histoire des deux*

ils vous ôteront le vôtre. L'événement fit voir qu'il n'avoit dit que trop vrai : les Tartares Occidentaux ne chassèrent les autres que pour prendre leur place ; & comme avec une égale ambition ils avoient beaucoup plus de forces , ne se contentant pas de leur partage , ils voulurent avoir ce qui restoit aux Chinois. Ils leur déclarèrent donc la guerre , & la poursuivirent si chaudement sous la conduite de leur Roy Chifu , & celle d'un autre grand Capitaine nommé Peyen , qu'en vingt années de temps ils eurent poussé les Empereurs Chinois à l'extrémité de leur Empire. Le dernier de ces Monarques nom-

Conquerans Tartares. LIV. I. 11
mé Tipin , qui n'avoit que
huit à dix ans , fut obligé de
se retirer sur la Mer , où son
armée navale , qui estoit sa
derniere ressource , ayant esté
défaite par celle des Tartares ,
l'an 1281. son General le prit
entre ses bras , & se précipita
dans la Mer avec luy.

Chifu devenu par là maître
de l'Empire , commença cette
famille Royale , que les Chi-
nois appellent la famille d'Y-
ven , laquelle , quoy qu'étran-
gère & Tartare , leur fut nean-
moins si agreable qu'ils la
nomment encore aujourd'huy
la domination sainte , & en
conservent chèrement la mé-
moire.

Quelque doux que soit un

*Les Chinois
chassent les
Tartares,*

joug, ils se trouve toujours des gens qui par orgueil ou par inquiétude ne le portent pas volontiers. Il n'y avoit guères que soixante ans, que la famille d'Yven régnoit dans la Chine, lorsqu'il se forma un parti pour l'en chasser. Le chef de cette entreprise fut un homme de fortune nommé Taïsu. Il avoit esté Valet d'un Bonze, & l'avoit quité pour se faire chef d'une troupe de déterminez qui couroient la campagne pour voler. Le succès qu'il eût dans cette petite guerre luy persuada insensiblement, qu'il estoit capable d'en faire une plus grande. Malheureusement pour les Tartares, Chunti

Conquerans Tartares. LIV. I. 13
qui estoit alors sur le trosne,
quoy que bon Prince, n'avoit
pas hérité avec la bonté tout
le mérite & toute l'habileté
de ses ancestres. Il estoit hom-
me superstitieux, aimant ses
plaisirs, négligeant ses affai-
res, dont il abandonnoit la
conduite à un Ministre aussi
peu entendu que luy. Taïsu
qui avoit autant d'esprit que
de résolution & de cœur,
ayant reconnu cette situation
des affaires du Tartare dans la
Chine, prit ses mesures pour
en profiter, & ne se proposa
rien moins que de le chasser,
& de prendre sa place. Dans
ce dessein ayant sondé le cou-
rage de ses compagnons, &
les trouvant d'humeur à le

suivre, il commença par attaquer des Villes dans les Provinces du Midy, qui étant les plus éloignées de la Cour, estoient aussi plus loin du secours. Il fut si heureux dans ses premières attaques, qu'en peu de temps il se vit en estat de ne plus trouver de résistance : & ce qu'il y eût de meilleur pour luy, ses troupes augmentoient à mesure qu'il prenoit des villes, chacun se faisant honneur de suivre l'étendard de la liberté publique : de sorte qu'il se trouva tout d'un coup maître d'un grand nombre de places, & General d'une grosse armée.

Le bruit que firent ses armes estoit trop grand pour ne

Conquerans Tartares. Liv. I. 15
pas éveiller Chunti : mais ce
fut trop tard. Taïsu n'estant
plus arresté de rien, marcha
si rapidement vers la capitale,
qu'il ne laissa pas à son enne-
mi assez de terrain pour prati-
quer des ressources après la
perte d'une bataille : ainsi la
premiere qu'il gagna sur luy
decida de la fortune de l'un
& de l'autre. Chunti prit la
fuite, & ne trouvant de seu-
reté que dans le pays de ses
Ancestres, il s'y retira, & y
mourut deux ans après : Taïsu
se trouva maistre de l'Empire
que personne ne luy disputa,
non seulement parce qu'il l'a-
voit conquis par les armes ;
mais parce qu'il le meritoit
par ses vertus. Il prit le nom

de Humvu , qui signifie grand guerrier , & fut le chef de la famille royale de Taimin , qui a duré près de trois cens ans, & qui a donné à la Chine seize Empereurs.

Jusqu'aux quatre derniers de ces Princes , quoy que les Tartares à leur ordinaire eussent de temps en temps fait la guerre aux Chinois , & souvent mesme remporté sur eux des avantages considerables , les Chinois neanmoins les avoient toujours repoussez au delà de la grande muraille , continuellement gardée, mesme en temps de paix , par un million d'hommes. On dit que l'Empereur Vanlié n'avoit point fait de difficulté d'y employer son

son argent avec ses armes, & qu'il n'avoit pas crû deshonorer la Majesté de l'Empire Chinois, d'achepter par une espeece de pension, qu'il payoit aux Tartares de Tanyu, la tranquillité de ses Etats & le repos de son peuple.

Malgré ces precautions Les Tartares rentrent dans la Chine sous l'Empire de Van-lié. pour avoir la paix, ce fut sous le règne de ce Prince, que s'alluma la sanglante guerre, qui a produit tant de révolutions. Il avoit été jusques là le plus heureux Monarque, qui eût porté la Couronne de la Chine, comme il en étoit un des plus grands. Aimé de ses sujets, craint de ses ennemis, respecté de tous

*La Religion
chrétienne
preschée à
la Chine.*

18 *Histoire des deux Conquerans*
les Roys de l'Orient, dont
plusieurs luy payoient tribut,
il étoit comblé de prosperi-
tez. On ne peut douter que
l'accueil favorable, qu'il a-
voit fait aux Ministres de l'E-
vangile, ne luy eût attiré la
plus grande partie de ces be-
nedictions. Car ce fut au
commencement de son regne,
que le célèbre Jesuite Ma-
thieu Ricci porta la foy dans
ce grand Empire. On peut
dire que les conquestes qu'il
y fit à JESUS-CHRIST luy cou-
verent plus, que celles qu'y
firent les Tartares pour leur
Monarque. Car il n'y avança
pas d'un pas, sans trouver
des oppositions, qui luy au-
roient été insurmontables, si

avec un courage heroïque, il n'eût eu une patience d'Apôtre. Sa constance vint à bout de tout, & il parvint enfin jusqu'à s'insinuer dans les bonnes grâces de l'Empereur. Il se servit heureusement de son crédit à la Cour, pour établir le Christianisme dans l'Empire; il y fit entrer un nombre considérable de Missionnaires de sa compagnie; il y forma des Eglises nombreuses; & il eut la consolation en mourant d'y voir des Mandarins Chrétiens. Il mourut l'an 1610. laissant la Religion déjà florissante à la Chine.

Avec la Religion florissoit Vanlié chas-
l'Empire : mais Vanlié à la se les Mini-
stres de l'E-

20 Histoire des deux Conquerans

*vangile, &
en est puny
par sa révo-
lution.*

suggestion de quelques uns de ses Officiers, tarit la source du bonheur de l'Empire, en troublant par l'exil des Prédicateurs les progres de la Religion, & eut le déplaisir de voir flétrir son regne par le commencement des guerres, qui mirent les étrangers sur son Trône, & sa nation sous le joug.

*Commen-
cement de la
révolution.*

L'origine de cette révolution, qui commença l'an 1616. fut la vexation que firent aux Tartares de Niuché les Gouverneurs des Villes Chinoises, qui sont voisines de leur Pays. Il n'y avoit que peu d'années que ces Tartares avoient formé une nouvelle Monarchie de six ou sept pe-

tits Etats, dont les Maistres s'estant fait la guerre assez longtemps les uns aux autres, avoient enfin obeï à celuy qui s'estoit trouvé le plus fort. Les Gouverneurs Chinois, qui selon l'ancienne maniere de gouverner de la Chine, avoient un pouvoir absolu, & qui d'ailleurs s'imaginoient, qu'il estoit de leur politique d'abaisser cette puissance naissante, n'avoient rien obmis pour traverfer leur commerce & leurs alliances, & ayant même trouvé moyen de se saisir par artifice de la personne de leur Roy, ils l'avoient fait cruellement mourir.

Ce Prince, par bonheur

B iij



22 *Histoire des deux Conquerans*

pour ses Etats , avoit un fils en âge de luy succeder , qui pour montrer qu'il en estoit digne, commença son regne par entreprendre de vanger la mort de son pere. Dans ce dessein il leve une armée , & faisant irruption dans la Province de Leauton , prend Cayven, qui en est la premiere Place , & jette l'épouvante dans tout le Païs. Il eût pû faire plus de chemin , si un reste de respect pour l'Empire Chinois ne luy eût fait chercher un moyen plus doux de tirer raison de la mort de son pere , en s'en plaignant à l'Empereur même, qui estoit un Prince équitable , & sans l'aveu duquel il sçavoit bien,

que les Gouverneurs exerçoient souvent de semblables violences. Ayant pris cette résolution, il envoie un Ambassadeur à Pexin avec une lettre respectueuse, dans laquelle exposant à l'Empereur l'injure qu'il avoit receüe de ses Ministres, il luy rend raison de son procédé, excusant sur le transport d'une juste douleur l'irruption faite dans ses Etats, & l'assûrant au reste, qu'il estoit prest de rendre ce qu'il avoit pris, & de faire repasser la muraille à ses troupes, s'il estoit écouté favorablement, & si l'Empereur vouloit bien, par l'équité dont il faisoit profession, punir luy même l'attentat de ses

24 *Histoire des deux Conquerans*

sujets. Cette Lettre ne fut pas receüe de Vanlié, comme le Tartare avoit eû sujet de se le promettre. Car soit que ce Prince, qui estoit déjà vieux, commençast à fuir les affaires, soit qu'il méprisast celle-cy, il en renvoia la connoissance à ses Ministres : qui loin de se mettre en devoir de satisfaire ce Roy offensé, trouverent fort mauvais, qu'il eût eû la hardiesse de se plaindre d'eux à leur Maistre.

Le Tartare irrité avec raison & du mespris de l'Empereur, & de l'insolence des Ministres, jure la rüine de l'Empire de la Chine, & par un mouvement de pieté barbare, vouë aux Manes de son pere

le sang de deux cens mille Chinois. Dans cette disposition il monte à cheval, & s'étant mis à la teste de ses troupes, il marche droit à la Capitale de la Province de Leauton, l'assiége, la prend, & se servant de la consternation que ses conquestes avoient jettée parmi ces peuples, passe dans la Province de Pekin, & s'avance jusqu'à sept lieuës du siège de l'Empire, épargnant les Villes qui se soumettoient, & mettant tout à feu & à sang en celles qui osoient luy résister. Il auroit pû dès lors hazarder le siège de Pekin: mais ce sage Conquerant ne voulant pas que le hazard décidast de sa fortune, crût que

26 *Histoire des deux Conquerans*
c'en estoit assez pour cette fois ,
& craignant d'estre enveloppé
par les troupes nombreuses
que les Chinois assembloient
contre luy de toutes parts , il
se retira dans le Leauton
chargé des dépouilles de deux
riches Provinces , & comme
s'il se fût tenu assuré que ses
succés égaleroient son ambi-
tion , il prit le titre d'Empe-
reur de la Chine avec le nom
Chinois de Thienmin.

Thienmin
premier Roy
Tartare,
qui entra
dans la
Chine.

La victoire qu'il gagna peu
de temps après, le confirma
beaucoup dans ses esperances.
Car les Chinois ayant assem-
blé une armée de six cens mil-
le hommes , il la défit en ba-
taille rangée, & après en avoir
laissé sur la place plus de cin-

quante mille, il poursuivit le reste, qui avoit pris la fuite, jusques sous les murailles de Pekin. Il y seroit entré, s'il l'eût attaquée, car l'épouvante y estoit si grande, que l'Empereur même en fust sorti pour se retirer dans les Provinces méridionales de ses Etats, si son Conseil ne luy eût représenté que cette action alloit le deshonorer, enfler le courage à ses ennemis, & l'abatre à tous ses sujets. La providence n'avoit pas voulu que cet Empereur fust humilié, jusqu'à finir son regne & sa vie dans une si honteuse fuite; car il ne survesquit pas longtemps à ce commencement de la décadence de son Empire,

28 *Histoire des deux Conquérans*
qu'il avoit meritée à la verité ,
par la mauvaise complaisance
qu'il avoit eüe pour ses Mini-
stres , en chassant les Prédica-
teurs de l'Evangile ; mais dont
il y a apparence que Dieu luy
épargna de voir la continua-
tion , parce qu'il avoit tou-
jours favorisé la foy Chrê-
tienne , & qu'il estoit le pre-
mier Empereur Chinois , qui
en avoit permis la prédica-
tion.

*Mort de
Vanlié.*

Ce fut l'an 1620. que Van-
lié cessa de vivre , après avoir
regné 47. ans. Taichan son
fils luy succeda , & le suivit
presque aussi-tost au tombeau
que sur le trosne : car il ne reg-
na que quatre mois , laissant la
Couronne à un de ses enfans

nommé Thienki, capable d'en réparer les pertes , s'il eût gouverné plus long-temps. L'ardeur qu'il inspira à tout le monde pour la défense de la commune patrie , remua non seulement toute la Chine , mais les peuples même d'alentour. Le Roy de Corée luy envoya de bonnes troupes , & une Reyne des montagnes de Suchüen luy amena les siennes elle même , le Roy son fils n'estant point encore en âge de porter les armes. Cette Princesse montra que les vertus extraordinaires sont de tout sexe & de tout pays , ayant fait des choses durant tout le cours de cette guerre , qui auroient fait honneur aux

30 *Histoire des deux Conquerans*
plus grands Capitaines , &
pour lesquelles l'antiquité luy
eût sans doute donné rang
parmi les plus fameuses Ama-
zones.

*On rappelle
les Ministres
de l'Evan-
gile.* Deux Mandarins Chrestiens
ayant jugé que cette occasion
estoit favorable pour faire
rappeller les Prédicateurs de
l'Évangile , conseillèrent à
l'Empereur de s'adresser aux
Portugais de Macao , pour
avoir des gens , qui sçûssent
mieux le service de l'Artillerie
que les Chinois , qui y étoient
fort ignorans. Leur dessein
reüssit pour le restablis-
sement des Prédicateurs , l'Em-
pereur cassa l'Edit de leur ban-
nissement porté par son grand
pere, les rappella , & permit

mesme qu'il en vint de nouveaux pour les aider. Mais il n'eût pas besoin d'attendre le secours que luy envoyèrent les Portugais, pour attaquer les ennemis. Car heureusement le Roy Tartare se trouvant occupé dans son propre pays, Thienki profita si bien de cette conjoncture & de la disposition des Chinois, que les cruautéz des Tartares avoient d'ailleurs fort alienez, qu'il reprit d'abord une grande partie de ce qu'ils avoient usurpé sur luy. Ce succès ne fut pas continu : car le Roy Tartare ayant terminé les affaires qu'il avoit en son pays, repassa la muraille avec une nombreuse armée, & eût bien-

32 *Histoire des deux Conquerans*
tost repris les places que le
Chinois luy avoit enlevées.

*Exemple de
constance
dans un
Chinois.*

Quelques mois que soient
les Chinois, on vit parmi eux
dans cette guerre de fréquens
exemples de cette constance,
qu'on admiroit dans l'ancien-
ne Rome. En voicy un des
plus remarquables. Un grand
de la Chine ayant esté pris à
un siège, fut mené devant le
Roy Tartare, & on le voulut
obliger de reconnoistre ce
Prince pour son Souverain.
Le Chinois devoit bien juger,
que le refus de cet hommage
ne pouvoit estre suivi d'un
moins mauvais traitement que
de la mort, & que toute la
grace qu'il pouvoit attendre,
estoit qu'on n'éprouvât pas
sa

sa constance par la cruauté d'un long supplice. Les Tartares, qui avoient trouvé beaucoup de foiblesse parmi les Chinois, & assez peu d'attachement pour leur Prince, ne s'attendoient pas de rencontrer plus de résistance dans celui-cy. Mais ils furent tous bien surpris, quand luy ayant fait la proposition, le Mandarin leur répondit avec une fierté, qui auroit fait honneur à un Consul Romain, qu'il ne sçavoit point rendre à un étranger l'honneur qu'il ne devoit qu'à son Prince, & que si le sort des armes avoit bien pû rendre le Tartare maistre de sa vie, il ne luy avoit donné aucun pou-

C

34 *Histoire des deux Conquerans*

voir sur les sentimens de son cœur. La vertu se fait respecter par tout : les Tartares admirerent celle-cy , & se faisant un scrupule de la tenir plus long tems captive , donnerent la liberté au courageux Mandarin , & le renvoyerent à son Empereur. Une pareille fidelité avoit droit d'en attendre des louanges & des récompenses : mais la coûtume de la Chine étant alors , que les Capitaines malheureux à la guerre fussent traitez comme s'ils eussent esté coupables, les frequentes infidelitez des Mandarins obligeant d'en user ainsi , celui-cy crût devoir à sa Patrie de luy faire justice de luy-même , en se donnant

la mort , dans la crainte qu'il eut de mourir moins honorablement par les mains d'autrui.

Cette severe discipline donna occasion à un Seigneur chrétien, nommé Sun, d'honorer sa Religion par un rare exemple de fidelité envers son Prince & sa patrie. Il commandoit une armée dans le Leauton , qui estoit le theatre de la guerre , & il y estoit Vice-Roy. Il y avoit remporté de grandes victoires , & il ne luy manquoit rien pour estre le plus heureux Capitaine de son temps , que d'estre mieux secouru de la Cour , d'où on ne luy envoyoit point d'argent pour payer ses Troupes.

Fidelité d'un Mandarin Chrétien.

C ij

36 *Histoire des deux Conquerans*

La Severité de sa vertu luy avoit attiré ce traitement des Ministres , desquels il ne sçavoit point comme les autres achepter la faveur par des bassesses , & corrompre l'integrité par des presens. Ainsi il avoit eu beau écrire l'estat où se trouvoit son armée faute de paye : on ne luy avoit point fait de réponse. Comme il étoit aimé de ses Soldats ; il empescha longtemps par son autorité les mauvais effets de leurs murmures : mais voyant que leur patience estoit pousfée à bout , ils se mutinerent de telle maniere , qu'ayant surpris le Général , qui ne s'attendoit à rien moins , ils s'emparent d'une Ville & la pil-

lerent. Après cette action violente, estant revenus à eux ils virent bien, que leur Général estoit perdu, & qu'il n'y avoit de salut pour luy, qu'en levant l'étendart de la revolte, & se-couant tout-à-fait le joug. Ils n'omirent rien pour luy per-suader de le faire, luy pro-mettant de le suivre par tout, & l'assurant qu'ils ne quitte-roient point les armes, qu'ils ne l'eussent porté sur le Trô-ne de la Chine. Le Général voyoit sa perte inévitable aus-si bien que ses Soldats, & il sçavoit bien que pour sauver sa teste il n'y avoit point d'au-tre parti à prendre, que celuy qu'ils luy offroient, Loin nean-moins de l'accepter, il leur

38 *Histoire des deux Conquerans*
remontra fortement l'horreur
du crime auquel ils le vou-
loient engager , & ayant re-
pris l'ascendant sur eux , il
eut le courage de punir les au-
teurs de la fédition.

Une telle vertu , qui trouva
des admirateurs dans tout le
reste de l'Empire , ne trouva
que des censeurs à la Cour ,
où l'on n'eut pas plutôt été
averti de ce qui venoit d'ar-
river , qu'on dépêcha un Cou-
rier à Sun , pour le citer de ve-
nir rendre compte de sa con-
duite à l'Empereur , en même
temps qu'on fit partir un suc-
cesseur pour aller prendre sa
place.

La consternation de l'ar-
mée fut extreme à cette nou-

velle, & on n'y omit rien pour persuader au Général de ne point obeir. *Ne nous quittez point*, luy disoient-ils, *nous sçaurons bien vous défendre contre vos envieux : c'est nostre affaire ; laissez nous en le soin.* Pendant que ses soldats luy parloient ainsi, le Tartare averti de ce qui se passoit, luy envoya offrir un azile auprès de luy, & l'asseurer de sa protection, s'il vouloit embrasser son parti. Au milieu de toutes ces tentations si delicates, le Général n'écoutra que sa conscience, & ayant persuadé à ses troupes d'imiter sa fidelité, il s'arracha d'entre leurs bras, pour s'aller mettre entre les mains de ses ennemis, qui sans estre tou-

40 *Histoire des deux Conquerans*
chez d'une action si heroïque,
condamnerent impitoiable-
ment à la mort un homme si
digne de vivre.

*Autre exem-
ple de fideli-
té à son
Prince.*

La Religion chrestienne eut
la gloire de se faire remarquer
par de semblables endroits du-
rant toute cette guerre , ou
dans ses sectateurs , ou dans
ceux qui ayant eu commerce
avec eux , avoient pris leurs
maximes. Un grand Capitai-
ne nommé Mauvenlon fut du
nombre de ces derniers. Il é-
toit de la Province de Can-
ton, où il avoit pratiqué les
Portugais. Il en avoit appris
la guerre, & en même temps
la fidelité, qu'inspire la vraie
Religion pour le Prince &
pour la patrie. Aussi personne

ne refiſta-t-il plus fortement & plus longtems aux ſollicitations des Tartares , qui le preſſèrent juſqu'à luy promettre de partager avec luy l'Empire de la Chine, s'il vouloit ſe joindre à eux pour le conquérir. Les efforts qu'il fit pour arreſter leurs progrès montrèrent qu'il n'eſtoit pas ſuſceptible d'une pareille tentation. Il ne fut pas toujours heureux : mais dans ſes malheurs il trouvoit des reſources , qui firent que s'il ne fut pas toujours vainqueur , ſes ennemis ne pûrent jamais ſe vanter de l'avoir vaincu. Ce fut ainſi qu'il conſerva dans le parti de l'Empereur le Roy & le Royaume de Corée,

42 *Histoire des deux Conquerans*
où il batit souvent les Tartares, & où ils n'eurent gueres contre luy que des avantages équivoques. Il perit par la perfidie d'un nommé Yven, qui l'empoisonna pour n'avoir pas en luy un obstacle aux trahisons qu'il fit à son Prince, qui luy avoit confié le Gouvernement de la Province de Leauton. Les liaisons secretes que ce scelerat prit ensuite avec les Tartares penserent délors ruiner l'Empire: car il les laissa faire tout ce qu'ils voulurent: ils passerent dans le Pequeli, assiegerent Pequin, & l'auroient pris, si la trahison d'Yven ayant esté découverte, ils n'eussent esté épouventez par son supplice, & obli-

gez de se retirer dans leurs premières conquêtes.

Depuis ce temps-là toutes les fois qu'ils s'efforcèrent de les pousser plus avant, ils furent toujours vigoureusement repoussez soit sous le regne de Thienmin leur premier Conquerant, soit sous celui de Thienfon, qui luy succeda. Ils commençoient à se tenir en repos, sur tout depuis qu'un nommé Usanguy eut esté fait General de l'armée, que l'Empereur tenoit sur la frontiere pour empescher leurs irruptions, lorsque les divisions des Chinois leur ouvrirent de nouveau les portes de la Chine.

Ce fut l'an 1636. sous l'Em-
Les Tartares repoussez dans leurs conquêtes
Volours res

44 *Histoire des deux Conquerans*

*voletz trou-
blent la
Chine.*

pire de Zunchin à la Chine ,
qui avoit succédé à Thienki ,
& sous le regne de Zunthé en
Tartarie , qui avoit pris la
place de Thienfon , qu'une
troupe de voleurs s'estant as-
semblez dans les montagnes
de Suchüen , commencerent
à désoler cette Province. L'A-
mazonne dont nous avons par-
lé les défit : mais elle ne les
extermina pas. Le meconten-
tement d'un Mandarin, con-
tre lequel on avoit porté un
jugement injuste , augmenta
leur nombre de tous ses amis ,
& l'avarice de l'Empereur , qui
dans une grande famine n'a-
voit rien voulu relâcher des
tributs qu'il levoit sur le peup-
le , les multiplia à un point ,

que s'estant partagez sous deux chefs, ils devinrent maistres de la campagne, & bien-tost des plus grandes Villes.

Le plus considerable, qui s'appelloit Licon, après avoir éprouvé ses armes en diverses rencontres, où la fortune s'étoit toujours déclarée pour luy, eut enfin l'audace d'aller assiéger l'Empereur dans la Capitale. Malheureusement pour ce Prince, sa Cour estoit fort divisée. Il s'estoit défait d'un Eunuque nommé Guey, dont la puissance faisoit ombrage à la sienne, tant son predecesseur l'avoit élevé, & luy avoit donné de part dans le gouvernement. Cet Eunuque avoit sa faction, qui de

*Licon, chef
des voleurs
revoltés, fait
la guerre à
l'Empereur.*

46 *Histoire des deux Conquerans*
venuë ennemie de l'Empereur ,
& trouvant dans l'approche
des rebelles l'occasion de s'en
venger , favorisa les desseins
de Licon , & luy facilita la
prise de la Ville & du Palais.

*Mort de
Zonchin
Empereur de
la Chine.*

L'infortuné Zonchin y pe-
rit , non par les mains des re-
voltez , auxquels il épargna ce
crime , en se pendant luy-mes-
me à un arbre avec l'attache
de ses souliers. L'Imperatrice
sa femme , & ce qui se trouva
au tour de luy de ses fidelles
serviteurs , suivirent son exem-
ple & sa destinée.

Il avoit trois fils & une
fille. Quelques - uns disent
qu'avant que de mourir il a-
voit tué sa fille de sa propre
main. Il ne la tua pas : mais

il vouloit la tuer , & elle ayant décliné le coup en s'en fuyant , il ne luy fit que couper le bras : ce qui n'empêcha pas que l'amour de la vie ne fît chercher à la jeune Princesse un azyle contre la mort. Les trois Princes en firent autant : mais ils ne furent pas si heureux que leur sœur. Les deux cadets cherchant une retraite, tomberent entre les mains du Tyran, ou comme d'autres disent, en celles d'un parent aussi cruel que le Tyran. Quoyqu'il en soit, ils y perirent. L'aîné sçut mieux conserver sa vie : mais la suite de cette Histoire apprendra , qu'il ne vécut un peu plus que les autres , que

48 *Histoire des deux Conquerans*
pour estre beaucoup plus mal-
heureux.

Licon ne fût pas plutoſt
maître de la Capitale & du
Palais, qu'il prit le titre d'Em-
pereur. Pour le prendre même
plus ſolemnellement, il vou-
lut ſ'afſeoir ſur le troſne des
Monarques Chinois : mais
l'on remarqua comme un au-
gure du peu de ſtabilité qu'il y
trouveroit, qu'il eut de la
peine à ſ'y tenir, & qu'il y fut
toujours inquiet, comme ſur
un ſiége qui n'eſtoit pas fait
pour luy. Il avoit pris de
bonnes meſures pour ſ'affer-
mir dans cette place, ſi le
moyen dont il ſe ſervit pour
mettre Uſanguey dans ſes in-
terests luy eut reüſſi comme il
ſe

se l'estoit promis.

Usanguéy estoit dans une Ville sur les frontieres de Tartarie, où il observoit les mouvemens des Tartares, qu'il connoissoit d'humeur à n'estre pas long temps en repos: Licon resolut de l'y aller attaquer avec une armée de deux cens mille hommes, qui ne faisoit qu'une partie de ses troupes: mais avant que d'employer la force, il voulut mettre l'artifice en usage. Parmi les Grands de l'Empire que le sort des armes avoit rangez sous sa puissance, il y avoit un vieillard nommé Us, pere de cet Usanguéy dont nous parlons: Licon partant pour

Action héroïque de deux Chinois.

D

50 *Histoire des deux Conquerans*
aller faire la guerre au fils,
ordonna au pere de le suivre.
Il n'y avoit point d'autre parti
à prendre avec un homme
de ce caractère, que celui de
l'obeïssance: Us obeït, & suivit
l'armée, sans sçavoir ce
qu'on vouloit faire de luy. Il
l'apprit quand on fut arrivé
devant la place, où le brave
Usanguy s'estoit renfermé
pour arrester le tyran, devant
qui il n'avoit pas assez de
troupes pour tenir la campagne.
Le pere fut la premiere
machine dont on se servit
pour attaquer le fils. Car Licon
l'ayant fait conduire
devant les murailles de la
Ville, & avertir le Gouver-

neur qu'on l'y conduisoit pour luy parler , ils ne furent pas plustost en presence l'un de l'autre , qu'on déclara au fils de la part de Licon , que l'unique moyen de sauver la vie à son pere , estoit de se rendre au Vainqueur. On ajouta les remontrances aux menaces , & on exhorta Usanguay à prendre de bonne grace un joug , que tost ou tard il faudroit subir.

Jamais un bon cœur ne fut combattu d'une tentation plus violente , que le fut Usanguay dans cette occasion , se trouvant entre son pere & sa patrie , dans la necessité de sacrifier l'un à l'autre , & ne pouvant plus vanger le sang de

D ij

52 *Histoire des deux Conquerans*

son Roy, qu'en laissant répendre celuy de son pere. Il ne balança pas neanmoins, & ne prenant conseil que de sa vertu, il se jetta à genoux, & les larmes aux yeux, protesta d'un air qui marquoit la sincerité de ses sentimens, que c'estoit avec la derniere douleur, qu'il consentoit à voir perir celuy dont il tenoit la vie, pour sauver leur patrie commune : mais que c'estoit-là son premier devoir, & qu'après tout il valloit mieux pour l'un & pour l'autre, que l'un des deux mourût honorablement, que de vivre tous deux infames. Si le courage d'Usanguy parut grand en cette rencontre, celuy d'Us donna de

l'admiration. Car au lieu de se plaindre de son fils, il ne se pleignit pas seulement de sa mauvaise fortune, & loüant la fidelité d'Usanguéy, il s'abandonna à toute la cruauté du Tyran avec une resolution plus digne de la fermeté Romaine, que convenable à la mollesse Chinoise.

C'est ainsi que l'histoire écrite sur les Lettres du pere Adam raconte cet événement, par où l'on voit que le pere Martini n'en avoit pas d'assez bons memoires; quand il a écrit qu'Us eût de la foiblesse, & sollicita son fils à se soumettre au Tyran. Le pere Adam, qui estoit sur les lieux, & dans la Capitale

. D iij

54 *Histoire des deux Conquerans*
mesme, en est plus croyable
que luy.

Il est aisé de concevoir combien l'action d'Usanguéy inspira d'ardeur à ses soldats pour la défense de leur Pays. Licon n'eust jamais soustenu leur effort dans la disposition où ils estoient, s'il n'eust eu une si grosse armée. Mais le nombre estoit trop disproportionné, & tout ce que put faire Usanguéy fut de bien défendre sa place, en attendant qu'il luy vint du secours. Ce fut une nécessité pour luy d'en chercher chez les Etrangers, & il n'en voyoit point alors de plus present, que celuy des Tartares de Niuché, qui paroissoient depuis quelque temps en assez bonne

intelligence avec la Chine. Si Usanguéy vit le peril qu'il y avoit à ufer d'un tel secours, la consideration du peril present l'emporta sur celle du futur. Il depescha donc un Envoyé à Zunté, qui avoit succédé à Thienfon dans le gouvernement des Tartares, & qui regnoit avec beaucoup de reputation, & luy fit exposer le besoin que l'Empire Chinois avoit d'estre secouru contre ses propres sujets.

L'Envoyé ne fut pas en peine d'employer l'éloquence, pour obtenir ce qu'il estoit venu demander : Zunté trouva dans sa propre ambition des raisons encore plus pressantes pour marcher contre

D iij

56 *Histoire des deux Conquerans*
les rebelles , que celles dont
avoit usé le Chinois pour pi-
quer sa generosité. Il monte à
cheval , & s'estant mis à la
teste d'une belle armée , qu'il
tenoit toujours près de luy ,
il arriva assez à temps pour
secourir Usanguay , qui sou-
tenoit le siège avec une reso-
lution de Heros.

Les rebelles ne soutinrent
pas long-temps les attaques
de deux si grands Capitaines.
Licon leur donna l'exemple
de fuir , & se retira precipi-
temment & en desordre dans
la Capitale.

Le Roy & le General Chi-
nois les poursuivoient, en tail-
lant en pieces tout ce qui osoit
les attendre , ou qui n'alloit

pas assez viste pour les devancer, lorsqu'une maladie subite, qui surprit le Roy à l'entrée de la province de Pequin, arresta le cours de leur victoire. Sa mort, qui suivit bien-tost après, sembloit devoir déconcerter l'entreprise : mais les bons ordres qu'il donna en mourant suppléerent à sa presence. Il avoit neuf freres, tous grands Capitaines, particulièrement l'aîné nommé Amavan : se sentant près de mourir il les appella, & leur ayant recommandé l'éducation de Chunchi son fils, qu'il déclara son successeur à l'âge de six ans, il les exhorta à pousser à bout un dessein si glorieux à la Nation.

58 *Histoire des deux Conquerans*

Les Princes tuteurs de ce jeune Monarque executerent les ordres de leur Roy avec une fidelité & une concorde, qui a passé pour un miracle, & ayant pris le chemin de Pequín avec Usanguéy qui les conduisoit, ils en firent sortir Licon aussi aisément qu'il y estoit entré.

*Les Tartares s'emparent de la Chine :
Chunchi en est déclaré
Empereur.*

Usanguéy ne trouva pas la mesme facilité à en faire retirer les Tartares, quand ils s'en furent une fois emparez. L'éclat d'une si belle Couronne, & la faveur mesme du peuple, qui les regardant comme ses libérateurs, témoignoit un grand penchant à reconnoître Chunchi pour leur Maître, les arresta malgré les ef-

forts, que fit Usanguéy pour leur persuader le retour. Il mit tout en œuvre pour cela : mais ce fut inutilement. Les Tartares usèrent d'abord d'artifice , parcequ'ils n'estoient pas en assez grand nombre pour declarer ouvertement leurs intentions, répondant à Usanguéy, lorsqu'il les pressoit, que les affaires de la Chine n'estoient point encore assez bien rétablies pour laisser les Chinois sans secours.

Ils ne tarderent gueres à parler plus nettement. Les troupes qu'ils avoient envoyé lever dans toute la Tartarie leur estant venuës, ils leverent le masque , & firent proclamer

60 *Histoire des deux Conquerans*

le jeune Chunchi Empereur de la Chine avec d'autant plus de facilité, que le pere & l'ayeul de ce Roy, qui avoient toujours eu en teste la conquête de ce grand Empire, avoient eu plus de soin de gagner les Mandarins, par l'azyle qu'ils leur donnoient dans leur Cour, quand ils estoient ou mécontents, ou maltraitez dans celle de leur Prince. Ainsi Usanguy n'estant plus soutenu de personne, setrouva enfin obligé de suivre la destinée des autres, & de consentir de bonne grace à ce qu'il ne pouvoit empêcher.

Ce fut l'an 1644. que Chunchi monta sur le trône, dont

tout enfant qu'il estoit encore, il fit paroistre qu'il estoit digne, par les sentimens nobles & élevés qu'on remarqua dès lors en luy. Une petite harangue, qu'il fit de son chef à ses oncles & à son armée, luy attira l'amour des peuples, & l'admiration de tout le monde; & personne ne douta plus que sa fortune ne fust l'ouvrage du Ciel. Par une prudence fort au dessus de son âge, il conçût bien qu'il n'estoit encore Conquerant qu'à demi, & que pour estre maistre de la Capitale, il n'estoit pas possesseur de l'Empire. Il le dit à ses oncles, qui le pensoient comme luy, mais qui furent bien aise que ses prevoyances

62 *Histoire des deux Conquerans*

eussent paru devancer les leurs.

En effet Licon vivoit encore, & s'estoit retiré à Sigan, Capitale de la Province de Chenfi, avec ses troupes & des richesses immenses. Chamienchon l'autre Chef des rebelles, regnoit dans la Province de Suchüen, plusieurs Princes de la Maison Taimingienne, qui auroient fait eux seuls une grosse armée, si parmi les personnes de ce rang il y pouvoit avoir de la concorde & de la subordination, avoient esté déclarez Roys par divers partis de ceux des Chinois, qui avoient conservé la fierté naturelle de la Nation. Usanguéy mesme estoit à craindre. Car quoyqu'on fust mai-

stres de sa personne, pour s'asseurer de l'avenir, il le falloit gagner, ou le perdre, à quoy les Tartares, qui respectoient sa valeur, avoient de la peine à se résoudre.

La fortune du jeune Prince, & la conduite d'Amavan, l'aîné de ses oncles & son premier Ministre, vint à bout de toutes ces difficultez. Amavan gagna Usanguy, & sceut si bien se l'attacher, qu'il s'en servit sans défiance pour défaire le Tyran Licon, dont il luy donna la dépoüille. Il vainquit celuy de Suchuën, & après quelques alternatives de bons & de mauvais succès contre les Princes Taimingiens, il les ruina les uns a-

64 *Histoire des deux Conquerans*
prés les autres , & n'en laissa
qu'un quand il mourut , qui
ne fust pas encore soumis.

*Avantures
du fils de
Zonchin.*

Ce fut un de ces mêmes
Princes , qui donna occasion
à la défaite des autres , & ce
fut ce fils aîné de Zonchin ,
dont nous avons déjà parlé.
Son malheur ne luy avoit pû
faire haïr la vie. Il s'en estoit
fui , & s'étoit si bien dé-
guisé , qu'il se loua à un
Tartare sans que personne
le reconnût : un homme
né pour commander souffre
difficilement la servitude , &
pour comble de disgrâce
le jeune Prince avoit trou-
vé un mauvais Maistre. Un
estat si violent ne luy parut
pas soutenable. Il quitta son
maistre,

de la Chine. LIV. I. 65
maître , & se retira chez
un ancien domestique de l'Em-
pereur son pere , croyant que
la memoire de ce Prince seroit
assez chere à ce serviteur autre-
fois comblé de bien-faits , pour
en pouvoir esperer du secours.
Il s'apperçût bientôt qu'il s'é-
toit trompé , & il apprit par
une triste experience , qu'on ne
doit plus attendre de recon-
noissance , quand on n'est
plus en estat de faire du bien.
L'ingrat serviteur oubliant
tout ce qu'il devoit à un si
grand maître , obligea le
Prince à quitter sa maison
presque aussitôt qu'il y fut en-
tré , dans la crainte qu'il n'y
fust découvert , & que le Vain-
queur n'enveloppast dans la
E

66 *Histoire des deux Conquerans*
ruine du refugié celuy qui luy
auroit donné retraite.

Dans cette extremité , le Prince ne sçachant plus où trouver un azyle , se resolut de s'aller jetter entre les bras de son ayeul maternel , que les Tartares avoient épargné , & qu'ils laissoient vivre en repos , comme les autres Mandarins qui ne leur faisoient point d'ombrage. Il ne le trouva pas dans sa maison : mais il fut bien surpris d'y trouver une autre personne, qu'il ne croyoit plus en vie. C'estoit cette sœur , que par une tendresse barbare, l'Empereur leur pere avoit voulu tuer avant que de mourir , & à qui il n'avoit fait que couper le bras.

Ils ne se furent pas plûtost vûs , qu'ils se reconneurent , & que cette reconnoissance , qui prévint leurs reflexions , reveillant toute la vivacité des sentimens de la nature , ils accoururent l'un à l'autre , & s'embrasferent avec la tendresse qu'il est aisé de s'imaginer. Ils ne se parlerent que par leurs larmes , dont la joye , la douleur & l'amitié leur firent verser des torrens.

Ce spectacle si capable de toucher le grand pere , qui y survint , trouva dans son cœur quelque chose de plus que de la dureté. Car ce dénaturé politique méconneut son fils , & le chassa honteusement de chez luy. L'infortuné Prince ne

E ij

68 *Histoire des deux Conquerans*

ſçachant plus que devenir , & craignant d'eſtre decouvert , ſortit de la Capitale , & s'en alla à Nanquin. Là il trouva qu'un autre Prince de ſa maiſon nommé Hunquan , neveu de Vanlié , avoit eſté couronné Empereur de la Chine , & que les principaux de la famille de Taimin eſtoient tombez d'accord de luy obeïr. Cette nouvelle injuſtice que luy faiſoit la fortune , renouvella toutes les playes de ſon cœur. Il eut plus de peine à voir ſon ſujet aſſis ſur ſon trône , qu'il n'en avoit eu à y voir monter un Conquerant. Il ne le pût ſouffrir : il ſe déclara , & donna des marques de ce qu'il eſtoit , qui le firent

reconnoître de ceux qui n'avoient pas intérêt à l'ignorer.

On peut bien juger que Hunquan ne fut pas le plus facile à persuader. Comme il avoit le pouvoir en main, & que le Prince s'estoit fait connoître trop tost, pour donner le temps à ses Partisans de se mettre en estat de le soutenir, il le traita d'imposteur, & le fit mettre en prison pour le faire mourir. Ceux qui favo-risoient le parti du prisonnier ne peurent souffrir de voir traiter de la sorte celuy qu'ils regardoient comme leur legitime maistre. Les esprits s'échaufferent, & ils en vinrent à une division, dont personne ne profita, que leurs communs

70 *Histoire des deux Conquerans*
ennemis. Car Amavan , qui
s'estoit rendu maistre de la
Province de Chanton, arrivant
sur ces entrefaites aux frontie-
res de celle de Nanquin , y
entra , & passa le fleuve jaune,
sans que personne s'y opposast.
Après quoy ayant occupé tou-
tes les places qui sont sur la rive
Septentrionale du grand fleuve
Kian , que les Chinois appel-
lent le fils de la Mer , il trou-
va une forte résistance au pas-
sage de cette Riviere : mais le
brave Hanchouan , qui le gar-
doit , ayant esté tué par un des
siens , Amavan ne trouvant
plus d'obstacle , prit Nanquin ,
& bientôt après par une tra-
hison du mesme homme qui
avoit tué Hanchouan , Hun-

quan, qui s'en estoit fui, luy fut mis entre les mains. On le conduisit à Pequín avec le fils de Zonchin son compétiteur, & là leur procès fut décidé par la mort de l'un & de l'autre, & de tout ce qu'on pût découvrir des Princes de cette malheureuse Maison.

Le pere Adam dit que d'abord on épargna le fils de Zonchin, soit que son malheur touchast plus que celui des autres, soit que l'ambiguïté de sa naissance persuadast qu'il estoit moins à craindre. La fierté qu'il fit paroître jusques dans ses fers ne convainquit que trop de ce qu'il estoit. A mesure qu'il avançoit en âge, le sang

72 *Histoire des deux Conquerans*
de tant d'Empereurs, qui cou-
loit dans ses veines, se faisoit
sentir à luy & aux autres, &
fut cause qu'il se perdit en
voulant se faire craindre.

*Amavan
acheve la
Conqueste.
Sa mort, &
la majorité
de l'Empe-
reur.*

Pendant que cette sanglan-
te execution se faisoit à Pequin
contre les inclinations natu-
relles du jeune Empereur, que
ses Ministres l'obligeoient en
ces rencontres de faire ceder
aux maximes de la politique,
Amavan poursuivit ses victoi-
res. Il ne trouvoit plus de re-
sistance, si un Edit qu'il fit
publier, par lequel il estoit or-
donné aux Chinois de cou-
per leurs cheveux, & de se
vestir comme les Tartares,
n'eust de nouveau revolté les
esprits contre la nouvelle do-

mination. Cette marque de servitude parut plus insupportable à ces peuples que la servitude mesme. Mous & lasches à défendre leurs testes , ils devinrent braves pour conserver leurs cheveux , & si la division ne se fust point mise parmi ce qui restoit de Princes du sang , qui prétendoient presque également à l'Empire , les Tartares eussent couru risque de perdre leurs conquestes au lieu de les avancer. Mais ces divisions donnerent lieu à Amavan de rüiner les uns par les autres , & il les extermina enfin tous. Après quoy retournant à Pequín , il n'y porta ses lauriers que pour s'y ensevelir. Car il mourut peu

74 *Histoire des deux Conquerans*
après son retour, en l'année
1651. laissant l'Empereur, qui
avoit quatorze ans, & qui
estoit déjà marié à la fille du
Roy de Tanyu, en estat de
gouverner luy-mesme, comme
les peuples le souhaitoient.

*La Religion
conservée
dans la re-
volution.*

La Religion Chrestienne
perdit beaucoup dans la rüine
des Princes Chinois, sur tout
dans celle d'un nommé Yun-
lié, qui vescu encore quel-
ques années après qu'Ama-
van luy eut enlevé Canton
Capitale de la province, où
on l'avoit fait Roy, mais
dont le parti ne s'estant pû
relever, fut obligé enfin de
l'abandonner à la destinée de
sa maison. Les services que
luy avoient rendus deux Man-

de la Chine. LIV. I. 75
darins Chrestiens , & son
premier Ministre qui l'estoit
aussi , l'avoient affectionné
au Christianisme : de sorte
qu'un Jesuite nommé le Pere
Cofler, qui suivoit cette Cour ,
y avoit acquis bien du monde
à la foy. Le Prince estoit
luy-mesme fort proche du
Royaume de Dieu : sa femme
& son fils estoient baptizez
sous les beaux noms d'Helene
& de Constantin , & avoient
envoyé un autre Jesuite à Ro-
me, pour rendre obeïssance de
leur part au Vicaire de JESUS-
CHRIST. La défaite d'Yunlié
dissipa tout cela. Constantin
suivit le sort de son pere : la
Reyne fut menée à Pequín ,
où elle vit encore , & où

l'on dit que la perte de sa liberté n'a rien diminué de sa foy : tout le reste se dispersa , & laissa cette pauvre Eglise dans une désolation extrême.

Pendant que la Religion faisoit ces pertes , la Providence l'en recompensoit abondamment , par le bon accueil que faisoient par tout les Vainqueurs aux Ministres de l'Evangile. Les Jesuites estoient alors répandus dans toute la Chine , & ils y avoient des Eglises. Quelques uns à la verité avoient esté enveloppez dans les ruines des Villes où ils demeuroient, aucun n'ayant abandonné son troupeau : mais la plus part furent trai-

tez tres-favorablement par les Tartares. Deux ou trois eurent des aventures , qui meritent d'estre rapportées.

Le pere Martini , à qui l'Europe doit la meilleure partie de ce qu'elle sçait de l'Histoire Chinoise , raconte de luy mesme , qu'estant venu de Hanchou , Capitale de la Province de Chekian , à Venchou , qui en est proche , il s'y éleva tout à coup un bruit , que les Tartares en approchoient , & ce bruit n'estoit que trop vray. Le Pere estoit logé dans une grande Maison , où à cette nouvelle plusieurs personnes vinrent se renfermer avec luy , pour s'y conserver tous ensemble , ou pour s'y

78 *Histoire des deux Conquerans*
encourager à mourir. Il les receut avec une charité , qui merita que Dieu bénit l'industrie dont il se servit pour les sauver. Dès qu'il eut appris que les Tartares estoient sur le point d'entrer dans la Ville , il mit sur la grande porte de sa maison un écriteau où estoient ces paroles : *icy habite un Docteur de la Loy Divine, venu du grand Occident.* Sous le vestibule il disposa des tables chargées de livres , de lunettes d'approche, de miroirs ardents , & de semblables choses , dont on fait grand cas dans ces Pays-là. Au milieu de tout cela il éleva un Autel, & y mit l'image de J E S U S-CHRIST. Ce spectacle eut

tout l'effet qu'il en prétendoit. Les Tartares en furent frappez, & loin de faire du mal à personne, leur Chef envoya querir le Pere, le receut fort bien, & ne voulant pas luy faire violence pour le changement d'habit, il luy demanda honnestement, s'il trouveroit bon qu'on luy coupast les cheveux. Comme le Pere y consentit sans peine, le Capitaine les luy fit couper devant luy ; & le Pere luy ayant dit en riant, que l'habit Chinois, qu'il portoit encore, ne convenoit gueres avec une teste sans cheveux, le Tartare s'osta luy-mesme & ses bottines, & son bonnet, les luy fit prendre, & après l'avoir fait manger à sa table, le

80 *Histoire des deux Conquerans*
renvoya à son Eglise avec des
patentes & des sauvegardes ,
qui le mettoient luy & les
Chrétiens à couvert des insultes de la guerre.

Il y a quelque chose de bien plus singulier en ce qui arriva au pere de Magalhans, l'auteur des belles & curieuses remarques, que le sçavant M. l'Abbé Bernou a encore embellies en les donnant au public. Ils estoient luy & le Pere Buglio dans l'armée de Chamienchon, qui les avoit pris en amitié, & qui leur promettoit que la guerre finie, il feroit bâtir un superbe Temple à l'honneur du Dieu des Chrétiens. Ce fut pour eux une mission qui ne leur déplût pas d'abord, y trou-

y trouvant & beaucoup à faire, & encore plus à espérer pour l'establissement de la foy. Mais avec le temps neanmoins la partie ne parut pas tenable. Chamienchon estoit l'homme le plus cruel , & le plus sanguinaire qui fut jamais. On ne croiroit pas jusqu'à quel point d'inhumanité se porta cette ame barbare , si de pareils témoins ne l'avoient rapporté. Il ne luy falloit que trouver dans une ruë une personne en faute , pour faire mourir tous ceux qui y demeuroient. Pour celle d'un Bonze il en fit égorger vingt milles, pour celle d'un soldat toute une Legion. Un jour il fit passer au fil de l'épée tous les habi-

82 *Histoire des deux Conquerans*
tans d'une Ville, où l'on comptoit bien six cent mille ames. Une autre fois il ordonna à tous ses soldats de tuer leurs femmes, & pour leur en donner l'exemple, de trois cent qu'il avoit, il ne s'en reserva que vingt. Si on a horreur de lire ces crimes, il est aisé de juger quelle devoit estre celle de ceux qui en estoient spectateurs. Aussi ne les pûrent-ils soutenir long-tems : ils resolurent de quitter ce barbare, ou de le rendre plus humain.

Ils commencerent par luy faire des remontrances respectueuses : ils parlerent ensuite plus fortement : mais tout cela ne servant de rien, enfin ne

pouvant plus soutenir la veüe de tant de sang humain que verſoit cet homme impitoyable, ils le prierent honneſtement de leur permettre de ſe retirer. Il n'en falut pas davantage pour irriter cette beſte feroce, & luy faire changer en haine toute l'amitié qu'il avoit pour eux. Il les condamna à la mort, & on les alloit hacher en piece, ſi le fils du Tyran, qui les aimoit, ne l'eût obligé de ſuſpendre pour quelque tems cette ſanglante execution. Il y eſtoit pourtant reſolu, & un jour il avoit fait appeller les Peres en ſa preſence pour y préſider, lors que tout d'un coup on le vint avertir que l'armée Tartare, dont il ne

84 *Histoire des deux Conquerans*

se défioit point, luy venoit tomber sur les bras. En effet estant monté à cheval sans avoir le temps de s'armer, il trouva au sortir de son Camp les avant coureurs de cette armée, dont l'un tira une fleche si à propos, qu'elle delivra le genre humain du plus grand ennemi qu'il eut jamais. Le Tyran mort, son armée prit la fuite, & ce que les Tartares n'en tuerent pas, fut incontinent dissipé.

les Peres avoient évité ce danger : mais ils tomberent dans un autre. Car ayant pris resolution après la déroute de s'aller presenter au General des Tartares, comme ils approchoient de son camp, quelques

troupes avancées , qui n'entendoient pas leur langue , les ayant pris pour des espions , les chargerent, les percerent de fleche , & les laisserent tous deux pour morts. Il s'en falloit peu qu'ils ne le fussent : car ils estoient tous deux fort blefez , & le pere Buglio avoit dans le corps le fer d'un javelot , que ni luy ni son compagnon ne peurent arracher. Par le plus grand bonheur du monde , lorsque le pere de Magalhans cherchoit autour de luy quelque chose , qui le pût aider à tirer le fer, il trouva une espee de tenaille , dont il se servit fort heureusement. Pendant que les deux Peres estoient occupez à se soulager ainsi l'un

86 *Histoire des deux Conquerans*
l'autre, leurs playes estant déjà bandées, comme ils déliberoient du parti qu'ils devoient prendre dans la conjoncture où ils se trouvoient, ils virent venir à eux un autre escadron de Tartares beaucoup plus nombreux que le premier.

Le traitement qu'ils venoient de recevoir ne leur put faire que mal augurer de celuy qu'on leur alloit faire : mais ils furent agreablement surpris, quand le Chef de la troupe, qui estoit le General Tartare, ayant appris leur accident, & ayant bien deviné qui ils étoient, les aborda civilement, leur témoigna le déplaisir qu'il avoit de leur aventure, & les fit porter dans son camp. On

ne peut dire les soins qu'il prit d'eux. Il pourveut à tous leurs besoins, & les vit tous les jours penser, jusqu'à ce qu'enfin étant gueris, il les mena avec luy à Pequín, où ils trouverent le celebre pere Adam Schall dans une faveur auprès de l'Empereur, qu'ils jugerent bien estre la cause de toutes celles qu'on leur avoit faites, & qu'on faisoit par tout à leurs Freres.

Le Pere Adam Schall estoit un Jesuite Allemand, natif de Cologne, qui estant entré à la Chine en qualité de Missionnaire, & ayant esté envoyé à Pequín pour y apprendre les sciences Chinoises, s'estoit rendu si considerable à la Cour

Le P. Adam Schall. Sa faveur auprès de l'Empereur.

88 *Histoire des deux Conquerans*
de l'Empereur Zonchin par
son habileté dans les Mathe-
matiques, qu'il y estoit regar-
dé de tout le monde comme
un des premiers hommes de
l'Empire. Estant demeuré à
Pequin pendant toutes les re-
volutions qui en si peu de
temps firent changer tant de
fois de face à la Monarchie.
Il y courut mille dangers :
mais il fut enfin si heureux, que
dans le changement de domi-
nation , il se trouva presque
tout d'un coup aussi confide-
ré à la Cour Tartare, qu'il
l'avoit esté à la Chinoise.
Amavan le prit en amitié , &
luy alloit souvent rendre visi-
te : ce qui fit que trouvant en
luy non seulement beaucoup

de science, mais beaucoup de merite & de vertu, il le fit connoître au jeune Empereur.

La jeunesse de ce Prince ne l'empescha pas de prendre goust à l'entretien du Pere, & il y trouva tant de plaisir, qu'il luy ordonna de le voir souvent. On ne peut dire combien cette conversation forma l'esprit & le cœur de Chun-chi : il avoit l'un & l'autre naturellement bon : mais ce qu'il avoit reçu bon de la nature devint excellent par l'éducation. Aussi tous les grands de l'Empire témoignèrent tant d'impatience de le voir regner par luy-mesme, qu'un de ses Oncles ayant intrigué après

90 *Histoire des deux Conquerans*
la mort d'Amavan pour en
prendre la place, & tenir en-
côre quelque temps en tutele
le jeune Roy, ils s'y oppose-
rent d'un commun consente-
ment, & ayant porté à la
porte du Palais les marques de
leurs dignitez, protesterent
qu'ils ne les reprendroient, que
quand l'Empereur prendroit
luy-mesme le gouvernement
de ses peuples.

Chunchi
majeur : ses
grandes
qualitez.

Le Prince n'ayant osé pouf-
fer plus loin ses prétentions,
ni ses menées, l'Empereur prit
les reynes de la Monarchie,
& parut tout d'un coup si sça-
vant dans l'art de regner,
qu'il s'attira l'applaudissement,
& gagna les cœurs de tous ses
sujets. Il avoit non seulement

du genie ; mais de l'habileté pour tout. Il donnoit les ordres pour la guerre, comme s'il eust blanchi sous le harnois. Il avoit une attention sur les Magistrats & les Officiers de la Couronne, qui faisoit que rien ne luy échappoit, & quoyqu'il usast assez volontiers de clemence à l'égard du peuple, il penchoit du costé de la severité, quand il s'agissoit de punir les fautes des personnes publiques. Ayant un jour appris que ceux qui présidoient à l'examen des prétendans au Doctorat, qui est une disposition chez les Chinois nécessaire pour parvenir aux grandes Charges, avoient favorisé l'ignorance

92 *Histoire des deux Conquerans*
de quelques-uns, auxquels ils
avoient vendu leur suffrages,
il obligea ces derniers à subir
un nouvel examen, & con-
damna à la mort trente-six
des autres, présumant que
ceux qui vendoient la justi-
ce, estoient capables de ven-
dre l'Estat. Sa politique pour
pacifier son Royaume, après
l'émotion qu'y avoit causé sa
conquête, fut de lier tellement
ensemble les Chinois & les
Tartares, qu'ils ne fissent plus
qu'une même Nation. C'est
pour cela qu'il les mit en égal
nombre dans tous les Tribu-
naux, & que dans l'admini-
stration des charges il se ser-
vit également des uns & des
autres, quand il en estoit éga-

lement assuré. Comme il avoit fait prendre aux Chinois l'habit des Tartares, il fit prendre aux Tartares la Police des Chinois, comme plus sage & mieux entenduë. Il conserva à la literature les prérogatives que luy donnoient les loix de la Chine : mais il prit des précautions pour empêcher qu'elle n'amollist les esprits pour la guerre, comme elle avoit fait sous les regnes passez, voulant que la Philosophie Chinoise devint guerriere par la valeur & par la discipline Tartare. Ainsi il termina heureusement ce qu'Amavan luy avoit laissé de guerre, dont la plus considerable fut celle que luy fit un

24 *Histoire des deux Conquerans*
nommé Icoan, où pour mieux
dire ses enfans.

*Histoire
d'un homme
de fortune
nommé
Icoan, & de
Quésin son
fils.*

Icoan, autrement Chinchilon né dans la Province de Fokien, avoit esté chassé de son Pays dès ses jeunes ans par la pauvreté. Il vint à Macao, & s'y mit en condition, & ayant eû connoissance de la Religion Chrestienne, il se fit baptizer. Son parrain, qui étoit un riche Portuguais, & qui l'aimoit, le fit heritier en mourant d'une patrie de son bien. Avec cette avance il se mit dans le commerce, où il fut si heureux, & se rendit si habile, qu'en peu de tems il devint le plus celebre & le plus riche Negotiant des Indes. Il eut bientoist des Vaisseaux à

luy , & estant devenu ambitieux à mesure qu'il estoit devenu riche , il commença à mener la vie d'un grand Seigneur. Son opulence luy fit des amis : mais elle luy fit aussi des envieux , qui s'efforcèrent de le perdre auprès de l'Empereur Zonchin. Ce Prince commençoit en ce tems-là à avoir trop d'ennemis sur les bras , pour s'attirer encore celuy-cy : ainsi au lieu de déférer aux plaintes qu'on luy en avoit faites , il se resolut au contraire de se l'attacher en le faisant Amiral sur les mers de la Chine. Icoan ne fut pas ingrat de cette grace. Car ayant appris que le Tyran Licon faisoit la guerre à l'Empereur , il

96 *Histoire des deux Conquerans*

leva des troupes pour aller au secours. Sa reconnoissance fut inutile au malheureux Zonchin : Il apprit sa perte, comme il estoit en chemin pour l'aller secourir. Ne voyant donc plus rien à faire pour le service de son Prince & de sa patrie, il tetourna sur ses pas d'où il estoit venu, résolu de travailler pour luy-mesme, & de profiter de la ruine publique, qu'il ne pouvoit empêcher, pour son propre establissement, qu'il estoit en passe de pousser bien loin.

En effet les troubles de l'Estat le rendirent plus considerable que jamais, sur tout depuis que Quesin son fils, à peu près de mesme humeur
que

quel luy , fut en âge de le seconder. Ils s'attachèrent tous deux à un de ces Princes de la maison Taimingienne , qui s'estoient fait déclarer Roys. Ils le soutinrent longtems sur le trosne , & ils l'y auroient maintenu , s'il se fust un peu aidé luy-mesme. Pour eux , comme ils subsistoient sans luy , ils n'eurent pas de peine à l'abandonner , quand ils virent que son parti estoit devenu insoutenable , & ayant continué la guerre , ils sceurent si bien se faire craindre , que les Tartares rechercherent leur amitié , & leur firent de grandes promesses , s'ils vouloient subir le joug. Quesin le refusa constamment : mais

G

98 *Histoire des deux Conquerans*

Icoan fut plus facile, & contre l'avis de son fils se livra imprudemment aux Vainqueurs.

Les Ministres creurent tenir le fils, quand ils se furent assurez du pere, ne doutant nullement que le pere ne mist tout en œuvre pour gagner son fils. Ainsi dans les commencemens ils traiterent Icoan avec honneur, & luy firent un fort bon parti: mais ils changerent de conduite, quand ils virent qu'ils perdoient leur peine, & que Quesin ne plioit point. Ils luy osterent d'abord ses appointemens, & le reduisirent à une si grande pauvreté, qu'il subsista longtems par les secours que luy donnerent les Jesuites de Pequín, qu'il

avoit toujours favorisez ,
quoyque tout occupé de son
ambition, il fust assez mauvais
Chrestien. L'exil & la prison
suivirent la pauvreté, & en-
fin une mort violente finit ses
malheurs avec sa vie.

Quesin, qui avoit pour son
pere les sentimens que la mo-
rale Chinoise inspire aux en-
fans pour leurs parens, cher-
cha à vanger sa mort par tou-
tes sortes de voyes ; & ce fut
la guerre qu'il fit pour cela,
que le Prince, devenu majeur,
eut à soutenir contre luy. Jus-
ques-là Quesin s'estoit tenu
sur ses Vaisseaux, & s'estoit
contenté de l'empire de la
Mer, où par les grosses armées
qu'il entretenoit, il s'estoit

100 *Histoire des deux Conquerans*
establi une domination qui fai-
soit trembler tous ses voisins.

Chunchi
dans les af-
fares publi-
ques.

Il eut tant de confiance en
ses forces , que dés le moment
qu'il eut appris qu'on avoit
fait mourir son pere , il resolut
d'en tirer raison. L'Empereur
s'y attendoit bien , & fit ses
diligences pour envoyer des
troupes dans les Provinces ma-
ritimes , & pour mettre de bons
Officiers dans les Places. Heu-
reusement il avoit pourveu
Nanquin de deux Chefs neces-
saires l'un à l'autre , pour fai-
re un juste temperament de
douceur & de severité. Car
Quésin ayant eu la hardiesse
de venir attaquer cette grande
Ville , le Capitaine Tartare ,
qui y commandoit les trou-

pes , proposa d'en faire égorger tous les bourgeois , dont le nombre excessif , disoit-il , seroit trop difficile à maintenir dans le devoir , pour peu que le siege fust de durée. Le Magistrat Chinois nommé Lam , qui presidoit à la justice , eut horreur de cette proposition , & s'opposant de toute sa force à un si barbare dessein : *pour executer ce que vous proposez* , dit-il courageusement au Tartare , *il faut que vous commenciez par moy*. Cette parole fit rentrer en luy-mesme cet homme violent & sanguinaire , & peu de tems après il reconneut , qu'il pouvoit vaincre plus glorieusement son ennemi , que par la cruauté. Il y

avoit près de trois semaines que le siege duroit, & la Ville se trouvoit pressée, lorsque les assiegeans s'aviserent de faire une feste pour celebrer le jour de la naissance de leur General. La joye les emporta tellement, que s'estant abandonnez tout le jour au vin, & la nuit suivante au sommeil, ils furent attaquez par les assiegez, qui avoient esté avertis de leur desordre. Trois mille furent tuez sur la place, & le reste fut obligé de se retirer dans leurs Vaisseaux.

Quésin sceut profiter de cette disgrâce pour prendre mieux son champ de bataille. Il se tint sur la Mer, & en plusieurs rencontres, il y

battit les Flotes Imperialles , dans l'une desquelles ayant pris trois mille Tartares , il leur fit couper le nez , & les renvoya à Pequín , où l'Empereur , toujours severe à punir les fautes publiques , les condamna tous à la mort , disant qu'ils l'avoient deu chercher dans le combat , & la preferer à un opprobre , qui retomboit sur la Nation.

Si Quesin se soutint sur la Mer , l'Empereur de son costé se rendit inaccessible sur la terre ; & fit si bien que son ennemi fut obligé de porter ses armes ailleurs. Quesin meditoit depuis fort longtems la conquête de l'Isle Formose , occupée par les Hollandois. Il resolut

104 *Histoire des deux Conquerans*
de les attaquer, & en quoi il fut
plus hardi, il les attaqua dans
un temps, où ils avoient fait al-
liance avec les Tartares contre
lui. Malgré deux si formidables
Puissances, il prit l'Isle, & s'en
fit déclarer Roy, & son ambi-
tion ne s'en tenant pas là, il osa
bien pretendre de se faire payer
tribut par les Espagnols des
Philippines, & envoya un Am-
bassadeur à Manille pour les
en sommer. Sa puissance estoit
assez bien establie pour les y
obliger, si la division ne se
fust point mis dans sa famil-
le. Dans une Isle de la Pro-
vince de Fokien, où son pere
avoit fait bastir une Forteres-
se, il avoit laissé un fils qu'il
avoit, nommé Chin, avec ses

de la Chine. Liv. I. 105
femmes. Ce fils s'estoit si fort
oublié du respect qu'il devoit
à son pere, qu'il en avoit osé
aimer une , & par malheur
il ne l'avoit pas trouvée insen-
sible à sa passion. Cette injure
piqua si vivement Quesin , qui
en fut averti, qu'il resolut de
s'en venger ; & sa colere le
porta jusqu'à vouloir faire
mourir son fils. Le jeune hom-
me fut averti aussi , & avec
l'aide de sa mere, qui demeu-
roit dans la mesme Forteresse,
& qui estoit une femme de
teste, il s'estoit mis en dispo-
sition de traiter avec le Tarta-
re, après avoir prévenu celui
que son pere envoyoit pour
le tuer, lorsqu'il apprit que le
dépit, que Quesin avoit con-

106 *Histoire des deux Conquerans*
ce de sa revolte, l'avoit luy-
mesme fait mourir. Cet éven-
nement retarda long-tems la
reduction de l'Isle Formose, &
la conquête en fut reservée,
comme nous verrons dans la
suite, à l'Empereur qui regne
aujourd'huy.

La grandeur de Chunchi
n'éclatoit pas seulement dans
les armes & dans les con-
quêtes : elle brilloit encore à
la Cour, où il soutenoit la
majesté de l'Empire avec un
air de superiorité sur tous les
autres Souverains, que peu se
défendoient de reconnoistre.
Le Roy de Corée estoit à Pe-
quin, qui luy faisoit sa Cour
comme un particulier : le pere
Adam dit qu'il l'y vit, & qu'il

l'y entretint bien des fois. Les Ambassadeurs y venoient de toutes parts , & ce fut sous son regne que se fit cette grande ambassade des Hollandois , qui se trouve dans le beau recueil de relations & de voyages curieux , que M. Thevenot a donné au public. Les Moscovites y en envoyèrent une , dont ils n'eurent pas de satisfaction , y ayant prétendu des honneurs , que l'Empereur ne crut pas estre de sa dignité de leur accorder.

Chunchi estoit autant aimable dans le domestique , & avec ceux qui avoient l'honneur de l'approcher , qu'il estoit admirable en public. La maniere dont nos relations rapportent

*Chunchi
dans le Domestique.*

108 *Histoire des deux Conquerans*
qu'il vivoit avec le pere Adam,
depuis mesme qu'il fut ma-
jeur, en font d'illustres témoi-
gnages. Il l'appelloit Mafa,
nom qui répond dans nostre
langue à peu près à celuy de Pe-
re, & il avoit en effet pour luy
une veritable tendresse de fils.
Il ne la luy témoigna que
trop, en l'obligeant malgré luy
d'accepter la charge de Presi-
dent des Mathematiques, qui
est une des premieres de l'Estat.
Ce fut l'unique occasion, où
le Pere se vit en danger de
perdre les bonnes graces de ce
Prince pour luy & pour les
autres Ministres de la Religion.
Car en toute autre rencontre
Chunchi luy parut toujours
le plus aisé à vivre de tous les

hommes. Il ne falloit point craindre avec luy ces crimes qu'on fait envers les Grands , ou par des contre-temps imprévûs , ou par des rencontres malheureuses. Le Pere n'eut jamais besoin ni d'estudier son humeur , ni de choyer ses delicatesses. L'Empereur trouvoit bon tout ce qui venoit de luy , & l'on remarqua avec admiration , que quoiqu'il fust naturellement colere , il eut toujours à son égard un procedé égal & uniforme.

Il avoit une confiance entiere en sa probité , & il estoit si persuadé qu'il l'aimoit , qu'il souffrit toujours patiemment les fortes & frequentes remontrances , que luy faisoit

110 *Histoire des deux Conquerans*
ce serviteur fidelle, quoyque
contraires à ses plaisirs ; &
s'il n'y défera pas toujours ,
il eut la droiture d'avouer ,
qu'il avoit tort de n'y pas defe-
rer. Les Grands , qui voyoient
cet ascendant du Pere Adam
sur l'esprit du Prince , l'em-
ployerent souvent pour luy
faire sçavoir ce qu'ils n'o-
soient luy dire eux-mesmes.

Il s'estoit répandu un bruit
extremement defavantageux
à la reputation de l'Empereur ,
que les Courtisans faisoient
passer pour avoir de grands
dereglemens. Personne ne l'en
osant avertir , le Pere fut le
seul qui eut le courage de l'en-
treprendre. Il l'alla trouver ,
& s'estant prosterné devant

luy les yeux tout baignez de larmes, il luy mit un papier entre les mains, par lequel il luy apprenoit les bruits fâcheux que l'on faisoit courir de luy. L'Empereur le lut & rougit en le lisant : mais il ne témoigna point en estre offensé, & dit seulement en relevant le Pere, qu'on en disoit plus qu'il n'y en avoit.

Une autre fois l'Empereur ayant perdu une de ses femmes, qu'il aimoit beaucoup, le déplaisir de cette mort l'avoit mis dans un tel estat, que ne pensant qu'à entretenir sa douleur, il avoit abandonné ses affaires. Personne ne vouloit se charger de luy parler, & les Ministres embarrassés sur

112 *Histoire des deux Conquerans*

la décision de beaucoup de choses qui demandoient les soins du Prince ne sçavoient quel parti prendre. Le pere Adam les délivra de cet embarras. Il alla trouver l'Empereur, & luy ayant remontré avec un respect mêlé de beaucoup de tendresse, combien la conduite qu'il tenoit estoit contraire à sa reputation & au bien de ses affaires, il sceut si bien manier son esprit, qu'il en fit changer la disposition. L'Empereur luy sceut si bon gré de l'intérêt qu'il prenoit à sa gloire, qu'il luy écrivit le lendemain une Lettre pleine de témoignages d'une tres-sincere amitié, par laquelle il le conjuroit de continuer

tinuer d'avoir pour luy une affection si utile à sa personne & à son Estat.

Un jour le Pere creut l'avoir fasché par une semblable liberté de luy parler, à la verité un peu forte; car l'Empereur luy demandant, d'où venoit que ceux dont il se servoit pour l'administration des affaires publiques les faisoient quelquefois si negligemment, veu qu'il agissoit bonnement avec eux, & qu'il ne leur estoit point incommode. *Il ne faut pas trop vous en estonner, Sire,* luy repartit le Pere, *il est des temps, où Vostre Majesté leur en donne un peu l'exemple.* L'Empereur ne dit mot à cette réponse, & le Pere

H

114 *Histoire des deux Conquerans*
ne douta point qu'il ne fust
faché : mais un moment après
il fut tout estonné, de voir qu'il
luy parloit sans alteration , &
agissoit avec luy comme à l'or-
dinaire.

Un autre jour après avoir
esté longtems dans la cham-
bre du mesme Pere, il descen-
dit avec luy au jardin , pour
voir une forge, où l'on fabri-
quoit des instrumens de Ma-
thematique. Les Ouvriers se
retirerent dès qu'ils eurent ap-
perceu l'Empereur : mais il
leur commanda de continuer,
& s'approcha d'eux pour les
voir travailler. Il s'en appro-
cha de si près, que quand ils
vinrent à battre le fer, les étin-
celles volerent jusqu'à luy. Il

se retira : mais en se retirant il trouva une fosse couverte de perches , l'une desquelles estant venu à manquer , il s'en fallut peu qu'il ne tombast. Le pere Adam fremit de crainte , apprehendant sur tout que ce Prince ne prist cet accident pour un mauvais augure , parce qu'il luy arrivoit la veille de sa naissance , jour dont la superstitieuse Astrologie de la Chine observe fort les événemens. Il se jeta à genoux , & demanda pardon à l'Empereur du peril où son imprudence avoit engagé sa Majesté , la conjurant de ne point tirer de mauvais pronostique d'un accident purement fortuit. L'Empereur sourit entendant ces paroles ,

H ij

116 *Histoire des deux Conquerans*
& relevant doucement le pere
Adam, il luy dit : *allez Mafa*
il est peu d'hommes qui ne fassent
quelquefois un faux pas.

Il paroïssoit admirable à
tous ceux qui se souvenoient
des manieres fastueuses des an-
ciens Empereurs Chinois, de
voir la familiarité avec laquel-
le celuy-cy vivoit avec un é-
tranger. Non seulement il luy
avoit donné l'entrée libre dans
son Palais : mais il luy alloit
souvent rendre visite, & passoit
plusieurs heures avec luy. C'est
la coutume de la Chine, que
quand les Empereurs se sont
assis sur quelque siege, person-
ne ne s'y assoye plus, & qu'on
le couvre d'une étoffe jaune,
qui est la couleur imperialle.

Comme Chunchi s'asseyoit par tout sur le premier siege qu'il rencontroit, le Pere luy dit un jour en riant : *Mais où vostre Majesté veut-elle que dorénavant je m'assoye ? Par tout où vous voudrez*, luy répondit l'Empereur, *nous n'en sommes pas là vous & moy.*

Les entretiens qu'ils avoient ensemble estoient ou de Mathematiques, ou de Morale, ou de Religion. Car le Pere avoit eu l'adrefse de faire passer peu à peu le Prince des discours agreables aux utiles, & autant qu'il le put à ceux qui estoient propres à luy ouvrir les yeux sur les veritez du salut. Je trouve une de ces conversations écrite tout au long

118 *Histoire des deux Conquerans*
dans les Memoires qui nous
sont restez du Pere Adam : Je
ne puis mieux faire compren-
dre la penetration & la droi-
ture du Monarque dont j'écris
l'Histoire, qu'en la rapportant
icy.

*Conference
de Chunchi
avec le Pere
Adam sur
la Religion.*

Ce fut l'an 1656. que l'Em-
pereur ayant mandé au Pere
de le venir trouver dans un
Parc, où il chassoit en l'atten-
dant, le Pere s'y rendit, & la
chasse finie il eut avec luy l'en-
tretien dont je parle à l'occa-
sion d'un livre d'Astronomie,
qu'il luy avoit présenté.

J'ay ouï dire, commença le
Prince, que certaines conjon-
ctions des astres marquent cer-
tains événemens. Si cela est,
comme le cours des astres est

reglé , nos destinées le sont aussi , & c'est en vain que nous prenons des mesures pour éviter ce qui nous est inévitable. Le pere Adam , qui se servoit quelquefois de la curiosité de l'Empereur à observer les astres , pour luy faire craindre celuy qui les gouverne , répondit : Sire , au dessus des astres habite celuy qui les a créés , lequel s'en sert comme de signes pour avertir souvent les hommes , & particulièrement les grands Princes des crimes qui luy déplaisent en eux , par les chatimens dont il les menace. Mais ce même Dieu , qui gouverne les astres , & qui se sert des constellations pour donner ces avertis-

120 *Histoire des deux Conquerans*
semens aux hommes , a donné aux hommes le franc arbitre pour éviter par leur amendement les chatimens dont il les menace par ces diverses constellations. Me diriez-vous bien , repartit l'Empereur , ce que c'est que ce Dieu dont vous me parlez si souvent ? Ce Dieu ne se voit pas , répondit le Pere : mais il se donne à connoître par ce qu'il fait. C'est luy qui a créé le Ciel , & qui a réglé tant de divers mouvemens que nous admirons dans ce grand corps ; & pour cela les Chrestieus l'appellent du nom de Createur , ou de Seigneur.

Je vous passe aisement cet article , repliqua l'Empereur ,

qui retournoit à son point , mais il me souvient que vous m'avez assez souvent dit , que les pronostiques dont nous parlions tout à l'heure me regardoient moy en particulier : pourquoy moy plustost que les autres Roys ? Vostre Majesté repartit le Pere avec beaucoup de presence d'esprit , prend parmi ses titres celuy de fils du Ciel : elle ne doit pas s'étonner que le Dieu du Ciel prenne plus de soin d'elle que des autres. Mais si je me corrigeois, reprit l'Empereur , des fautes que vous m'avez fait remarquer , seroit-ce assez pour éviter les chatimens dont vous m'avez menacé ? Il n'en faut pas douter, Sire, répondit le

122 *Histoire des deux Conquerans*

Pere, vous ne changeriez pas pour cela le cours, & les rencontres des estoilles: mais nous avons un proverbe en Europe, qui dit, que le Sage domine les astres. Je vous prie, Mafa, repartit l'Empereur, enseignez moy un moyen efficace de me corriger de mes défauts ? J'ay souvent usé de la liberté que vostre Majesté m'a donnée, répondit le Pere, pour luy dire mes sentimens sur sa conduite. Elle aura beaucoup avancé, quand elle aura relasché quelque chose d'une justice qui penche un peu trop du costé de la severité, quand elle s'étudiera un peu plus à distinguer ceux qui l'approchent, par des effets de son estime & de

sa liberalité, quand elle s'appliquera davantage à mettre son peuple à son aise, & à rendre tout le monde heureux, en un mot, quand aimant par dessus toutes choses Dieu qui est le pere commun, elle aura pour les hommes; que la nature a rendus ses freres, la mesme compassion dans leurs maux, qu'elle voudroit qu'ils eussent pour elle, si elle se trouvoit en leur place, selon cet autre maxime de la droite raison, qu'il ne faut pas faire à autrui ce que nous ne voulons pas qu'on nous fasse.

Icy l'Empereur montra bien que les Princes, qui voyent toujours le reste des hommes

124 *Histoire des deux Conquerans*
au deffous d'eux , n'admettent
pas aisément cette regle d'éga-
lité : il avoüa mefme qu'il ne
la concevoit pas , & de là le
Pere prit occasion de luy ex-
pliquer le Decalogue.

L'Empereur écouta fon dif-
cours qui fut aflez long , fans
l'interrompre , & plein d'ad-
miracion pour une loy fi par-
faite : Mafa , reprit-il , en ce
Pays-cy avez vous bien des
Disciples , qui observent tout
ce que vous me venez de di-
re. Nous en avons un aflez
bon nombre , répondit le Pe-
re , & fi quelques-uns d'eux se
démentent quelquefois , c'est
que nous ne fommes pas sou-
tenus icy comme en Europe
de l'autorité des Magistrats ,

pour punir ceux qui violent
nostre loy. Mais quoy , repli-
qua l'Empereur , les Roys font
ils obligez parmi vous à obser-
ver cette loy comme les autres ?
Beaucoup plus que les autres ,
repartit le Pere , car les Roys
doivent estre les exemples de
leurs peuples. Quoy ? moy aus-
si , repliqua l'Empereur , qui
ne suis point encore Chrê-
tien ? Cette loy , Sire , répon-
dit le Pere , est commune à
tous les hommes , & ils sont
tous obligez de l'observer sous
peine d'un chastiment éternel.
Il faut pour cela bien de la for-
ce , reprit l'Empereur , & com-
ment l'acquérir ? Dieu la don-
ne , repartit le Pere , & elle ne
manque pas au besoin : avec

ce secours rien n'est difficile, & il n'y a qu'à bien vouloir. Vous me persuadez, conclut l'Empereur, & il me semble que je puis esperer de faire ce que font bien tant d'autres, je le veux, j'y suis resolu.

Après une conclusion si heureuse, l'Empereur fit tourner la conversation sur Zonchin son predecesseur, & demanda au Pere, quel homme c'estoit, & ce qui avoit causé sa perte. Le Pere répondit que c'estoit un Prince d'un tres-bon esprit, chaste, plein d'amour pour son peuple, mais que trop de confiance en luy-mesme, trop d'attache à son propre sens, des Magistrats, & des Soldats infideles avoient

jetté dans le dernier malheur. A quoy il ajousta, pour piquer l'Empereur par un exemple illustre, que ce Prince estimoit la loy de Dieu, & que s'il n'eust esté surpris par le coup impréveu qui l'avoit accablé, il l'auroit peut-estre suivie.

Par de semblables conférences le Pere Adam avoit tellement affectonné le jeune Conquerant à la Religion Chrestienne, qu'il la favorisa toujours & laissa à ceux qui la preschoient, une pleine liberté de l'étendre. Il donnoit tout lieu d'esperer que bientôt il en feroit profession luy-mesme, si la passion qui fit adorer à Salomon de faux-Dieux, qu'il ne connoissoit pas,

*Dispositions
de Chunchi
au Christianisme.*

128 *Histoire des deux Conquerans*
n'eut empêché Chunchi d'a-
dorer le vray Dieu, qu'il avoit
connu.

*Une passion
luy corromp
le cœur.*

Parmi les femmes de qua-
lité qui alloient chez l'Impe-
ratrice, il y en avoit une dont
ce Prince devint éperduément
amoureux. La passion estoit
trop violente pour tarder
beaucoup à la déclarer : il s'en
expliqua à celle qui la caufoit,
un jour qu'elle sortoit de chez
la Princesse, & n'obmit rien
pour la flechir. Il y trouva
de la resistance, comme il s'y
estoit bien attendu, mais à la
maniere dont elle luy parla,
il jugea que sa severité n'estoit
pas invincible. Cette Dame
estoit mariée à un jeune Tar-
tare de fort bonne maison,
auquel

auquel ou par artifice ou par simplicité elle fit confidence de la passion que l'Empereur avoit pour elle, entrant mesme dans le détail de la conversation qu'elle avoit eüe avec luy. Le Tartare ne fut point content de la maniere dont elle avoit parlé; & ne trouvant pas qu'elle eust assez vivement repoussé l'attaque, luy donna des leçons pour la premiere rencontre. La Dame fut aussi simple ou aussi maligne avec l'Empereur qu'avec son mari. Car elle déclara à ce Prince la leçon qu'on luy avoit faite, & luy donna à entendre, qu'elle faisoit par obeïssance la resistance qu'elle eust deu faire par vertu & par fidelité.

I

L'Empereur, que la raison ne gouvernoit plus, fut si irrité de trouver cet obstacle à ses desirs, qu'ayant envoyé chercher le malheureux époux, il luy fit une querelle, sous prétexte de quelque négligence commise dans l'administration de sa Charge, & s'échauffa si fort en luy parlant, qu'il luy donna un soufflet. Le Tartare ne survesquit gueres à cet affront, dont il conceut un si grand déplaisir, que trois jours après il en mourut.

Cette mort fit grand plaisir à son rival, & n'affligea pas apparemment la Dame, que l'Empereur épousa incontinent après, & déclara Reyne. Pour comble de joye il en eut

un fils : mais ce fut aussi le dernier fruit, que luy produisit ce mariage funeste. L'enfant mourut presque aussitost qu'il fut né , & la mere suivit de près l'enfant.

Il est aisé de concevoir combien Chunchi sentit cette perte : mais on ne s'imagineroit jamais à quels excès le porta sa douleur. On eut toutes les peines du monde à l'empêcher de se tuer luy-mesme , car il estoit resolu de mourir , & il fallut que l'Imperatrice mere se jettast sur luy, pour luy arracher des mains l'épée dont il s'alloit percer. Il s'oublia si fort en cette rencontre non seulement de sa vertu , mais mesme de l'hu-

manité, qu'il renouvella en faveur de cette Reyne la barbare coutume des Tartares, que la politesse Chinoise avoit abolie, d'obliger des Officiers & des Esclaves à suivre au tombeau les morts de qualité, comme pour leur rendre en l'autre monde les mesmes services, qu'ils leur ont rendus en celui-cy. Plus de trente personnes suivant cet ordre se donnerent à eux-mesmes la mort.

Le plus grand mal fut, que cette Princesse estant extrêmement addonnée au culte des Idoles, & aux superstitions des Bonzes, avoit gasté sur cela l'esprit de l'Empereur, sur tout depuis qu'elle l'eut prié par un testament solennel, de

faire faire à ces Prestres idolastres certaines ceremonies à son intention. Car le malheureux Prince ayant executé trop fidèlement ce testament impie, s'accoutuma tellement aux superstitions payennes, qu'il ne fut plus possible au pere Adam de faire revivre en luy les bons sentimens qu'il avoit eus pour la Loy de Dieu. Cet homme Apostolique n'omit rien pour guerir l'aveuglement de ce Prince : il luy representa souvent avec force & avec chaleur le tort qu'avoient fait à leurs Etats les Roys qui s'estoient abandonnez à la superstition & à leurs passions : il luy étalla sur tout les maux infinis, que l'amour des fem-

134 *Histoire des deux Conquerans*
mes leur attire, les emporte-
mens où il les précipite, le
mépris où il les fait tomber
par la negligence de leurs affai-
res, l'indifference pour le bien
public, l'insensibilité pour la
gloire & les interets de l'Etat,
que produit naturellement cet-
te passion. L'Empereur ne trou-
voit pas mauvais ces remon-
trances du pere Adam, qu'il
regardoit comme les effets du
tendre attachement qu'il avoit
pour luy : mais il n'en profi-
toit pas pour cela. Je pardon-
ne, luy disoit-il quelquefois
en se défendant, au zele que
vous avez pour ma personne,
les invectives que vous faites
contre ma conduite : mais a-
prés tout, Mafa, ajoutoit-

il, la trouvez vous donc si mauvaise? Comment vous, qui estes Religieux , pouvez-vous improuver ce que ma Religion me fait faire? Ne trouveriez vous pas mauvais , si je vous empeschois l'exercice de la vostre? Pourquoy voulez-vous empescher que je ne pratique la mienne ?

Contre un tel endurcissement le Pere vit bien qu'il n'a-
Mort de
Chunchi.
voit plus d'autres armes, que les larmes & la priere. L'Empereur estant néanmoins tombé malade de la petite verolle, dont il mourut , & qui l'emporta en quatre jours, il alla au Palais pour faire un dernier effort. Il y fut receu à l'ordinaire, & avec les mesmes

136 *Histoire des deux Conquerans*
démonstrations de bienveillance : mais il en sortit avec aussi peu d'esperance de la conversion du Prince. Toutefois quelque tems après que le Pere se fut retiré il parut rentrer dans luy-même, & on l'entendit repasser dans sa memoire les choses que ce fidelle serviteur luy avoit si souvent dites. Il témoigna du repentir de ses desordres, & les condamna devant ceux qui estoient au tour de luy : il mit ordre aux affaires de son Estat, ayant déclaré Camhi son fils, qui n'estoit âgé que de huit ans, son successeur à l'Empire, & nommé quatre des principaux Officiers de la Couronne pour tuteurs du jeune Prince. Après

quoy s'estant fait revestir de ses habits imperiaux , il dit adieu à ceux qui l'environnoient , & expira âgé de 24. ans. Monarque digne d'un meilleur sort , si on regarde les bonnes qualitez qu'il avoit receuës de la nature , mais digne aussi d'un tel chastiment , si on considere le mauvais usage qu'il avoit fait des graces de Dieu.

La Reine sa mere à son exemple renouvela encore à sa mort la cruelle coutume d'obliger les vivants à suivre malgré eux les morts. Chunchi avoit eû un favori, qui étoit un jeune Prince Tartare, le mieux fait, & le mieux né de la Cour. Aussitost que l'Empereur fut mort, la

138 *Histoire des deux Conquerans*

Reine le fit appeller & le regardant d'un œil de colere : est-il possible , luy dit-elle , que vous soyiez encore en vie ? Le Prince entendit bien ce langage , & la Reine ne fut pas long-tems sans le luy expliquer. Allez , luy dit-elle en se radoucissant , tenir compagnie à mon fils. Il vous a aimé , & je crois que vous avez dû correspondre à l'honneur de son amitié : il vous attend , allez le rejoindre , & montrez vous digne , par vostre promptitude à l'aller trouver , de l'impatience qu'il a de vous revoir. Vous l'aimez , il ne vous en faut pas dire davantage : allez dire adieu à vos parens , mais hastez vous de témoigner vostre fi-

delité à vostre Roy , & vostre tendresse à vostre ami. On ne peut dire la douleur que causa dans la famille du jeune Prince une nouvelle si triste , & si peu attenduë : le Prince luy mesme quittoit la vie à regret , n'ayant point pour son Maître un attachement assez fort pour la luy faire haïr. On luy conseilloit de s'enfuir , & il n'estoit pas sourd à ces conseils : mais la Reine le prevint , & ne luy donna pas le tems de prendre des mesures, luy ayant envoyé dans une boîte dorée , une corde d'arc par deux personnes , qui avoient ordre de luy prester leurs mains , pour executer ce que la sienne n'auroit pas le courage de faire ,

140 *Histoire des deux Conquerans*
& ainsi perit ce Prince , qui
auroit esté heureux , s'il eust
esté moins favorisé de la na-
ture & de la fortune.

*Persecution
des Chré-
tiens. Mort
du Pere
Adam.*

La Religion Chrestienne
& les Prédicateurs semblerent
tout perdre à la mort de Chun-
chi. Car quoy que durant
quelque temps les choses de-
meurassent dans l'estat qu'elles
estoyent auparavant , & que
les quatre regens mesme euf-
sent donné au Pere Adam le
titre de Precepteur du jeune
Empereur , une caballe de Bon-
zes & de Mahometans animée
par un nommé Yam-quam-
sien , homme aussi barbare que
son nom , excita une tempeste
contre le Christianisme , qu'on
creut le devoir exterminer.

Tous les Prédicateurs ayant esté appellez à Pequín, y furent chargez de chaînes, & à la reserve de deux ou trois, que le petit Empereur voulut retenir, ils furent tous exiliez à Canton, les Chrestiens furent persecutez en diverses façons, & cinq Mandarins y couronnerent leur confession par un glorieux Martyre.

Ce fut là que le Pere Adam Mort du P. Adam. montra qu'il estoit cet homme apostolique de Saint Paul, qui sçait user des richesses & de la pauvreté, de la bonne & de la mauvaise fortune, de la reputation & de l'infamie pour avancer la gloire de Dieu. Déchu de sa faveur, privé de ses dignitez, chargé d'oppro-

142 *Histoire des deux Conquerans*
bres & de calomnies , il souffrit la prison & les fers , & fut enfin condamné à la mort, pour avoir presché la foy de J. C. témoignant par sa constance , qu'il s'estimoit encore plus heureux de confesser son Nom dans un cachot , que de l'avoir presché avec honneur dans le Palais d'un grand Monarque. Sa sentence ne fut pas executée: mais l'âge & les souffrances firent bientôt ce que les bourreaux n'avoient pas fait. Car peu de temps après qu'il fut sorti de prison , Dieu acheva sa délivrance en rompant les liens de son corps , pour le mettre dans la parfaite liberté des enfans de Dieu.

La Chine doit au zele pru-

dent de ce grand personnage la conservation & l'accroissement de la vraye Religion parmi ses peuples. Comme il n'avoit accepté la charge dont l'Empereur l'avoit honoré uniquement qu'en cette veüe, aussi n'en jouïit-il qu'autant qu'il la crut utile à cette fin. Il avoit retranché tout ce qu'il avoit pu de la magnificence & des ceremonies Chinoïses, & n'en avoit retenu précisément, que ce qu'il n'en eust pu supprimer sans dégrader son employ, & perdre le fruit qu'il en recueilloit pour l'avancement de la foy. Aussi les honneurs du Mandarinat ne diminuerent-ils rien en luy de la charité apostolique.

144 *Histoire des deux Conquerans*

Toutela Cour admiroit, qu'un homme qui conversoit si familièrement avec un des plus grands Monarques du monde, fust toujours prest à converser avec les plus pauvres, & à visiter les plus miserables, quand ils avoient besoin de luy. Il eut le courage de s'exposer à la peste, pour assister une famille de pestiferez, & ce qui parut plus admirable, de gens qui avoient tasché de luy nuire. Il prit le mal, & il n'en échappa, que parce que Dieu le reservoit à la belle mort, dans laquelle il couronna de grands travaux par de grandes souffrances, & par une confession glorieuse de l'Evangile qu'il annonçoit.

HISTOIRE



HISTOIRE

DES

DEUX CONQUERANS

TARTARES

qui ont subjugué

LA CHINE.

LIVRE SECOND.



Il avoit de trop grands desseins, en élevant sur le trosne de la Chine Camhi, qui l'occupe aujourd'huy, pour ne luy pas donner toutes les qualitez, qui en

*Camhi II.
Conquerant
de la Chine.
ses qualitez*

K

146 *Histoire des deux Conquerans*
pouvoient faire un grand Empereur. C'est un esprit solide & plein de raison, une intelligence vive & penetrante, encore plus propre & plus porté aux Lettres que le feu Empereur son pere. Il est avec cela courageux, sage & politique, & d'une droiture, qui feroit honneur à un Prince Chrétien.

Il fit parroistre son bon cœur dès qu'il eut esté mis sur le trosne. Il avoit esté élevé dans une maison particuliere avec sa mere, qui avoit soin de luy. Il n'eut pas plustost esté conduit au Palais, qu'il y fit appeller ceux de son âge, qui luy avoient tenu compagnie dans la maison maternelle, &

s'en composa une petite Cour.

Quand il eut quatorze ans il prit en main les resnes de la Monarchie, & fit bien-tost voir , que pour estre digne de regner , les Princes n'ont pas toujours besoin du secours de l'experience & des années. On raconte de luy dès cet âge des choses qui ressentent tout à-fait le Heros. En voicy deux par lesquelles on peut juger des autres. Un jour passant auprès d'un sepulchre, qu'il trouva en desordre & mal orné, il s'informa de qui il estoit, ceux qui estoient auprès de luy, luy ayant répondu que c'estoit celui de Zonchin dernier Roy de la Chine de la famille Taimingien-

K ij

148 *Histoire des deux Conquerans*
ne, il se mit à genoux, & bat-
tant du front contre terre,
pour marquer le respect qu'il
portoit à cet Empereur mal-
heureux, il éleva sa voix en
pleurant, & dit ces mots en-
tre-coupez des sanglots que
luy faisoit pousser une sincere
compassion : *Pardonne-moy*
tes malheurs, Zonchin, après
tout je n'en suis pas cause. Ce
sont tes sujets qui t'ont trahi,
& les violences de tes Mini-
stres, qui ont obligé tes servi-
teurs à nous appeller à leur
secours. Après ces paroles
ayant fait bruler des parfums
sur cette sepulture, il ordon-
na que dès le lendemain on y
commençast un superbe Mau-
solée, & assigna les sommes

de la Chine. LIV. II. 149
nécessaires pour en faire les
frais.

Une autrefois étant à la
chasse, & s'étant écarté de
ceux de sa suite, il trouva un
pauvre vieillard, qui pleuroit
amerement, & paroissoit estre
affligé de quelque disgrâce
extraordinaire. Il s'approche
de luy, touché de l'estat où
il le voyoit, & sans se faire
connoistre luy demanda ce
qu'il avoit. Ce que j'ay, luy
repliqua le vieillard, hélas !
Seigneur, quand je vous l'au-
rois dit, c'est un mal auquel
vous n'apporteriez pas de re-
mede. Peut-estre, mon bon-
homme, repartit l'Empereur,
que je vous seray de plus grand
secours que vous ne pensez,

K iij

150 *Histoire des deux Conquerans*
faites-moy confidence de ce
qui vous afflige. Puisque vous
le voulez sçavoir, répondit le
vieillard, c'est qu'un Gouver-
neur d'une des Maisons de
plaisance de l'Empereur, trou-
vant mon bien, qui est auprès
de cette Maison Royale, à sa
bien-seance, s'en est emparé,
& m'a réduit à la mendicité
où vous me voyez. Il a plus
fait; je n'avois qu'un fils, qui
estoit le soutien de ma vieilles-
se: il me l'a enlevé, & en a
fait son esclave. Voilà Sei-
gneur le sujet de mes pleurs.
L'Empereur fut si touché de
ce discours, que ne pensant
qu'à vanger un crime, qu'on
commettoit sous son autorité,
il demanda d'abord au vieil-

lard s'il y avoit loin du lieu , où ils estoient à la Maison dont il parloit , & le vieillard luy ayant répondu qu'il n'y avoit gueres qu'une demie lieuë , il luy dit qu'il y vouloit aller avec luy , pour exhorter le Gouverneur à luy rendre son bien & son fils , & qu'il ne desespéroit pas de le persuader. Le persuader , reprit le vieillard , ah Seigneur , souvenez-vous s'il vous plaist , que je viens de vous dire que cet homme appartient à l'Empereur. Il n'est seur ni pour vous , ni pour moy , de luy aller faire une pareille proposition , il ne m'en traitera que plus mal , & vous en recevrez quelque insulte , que je vous

prie de vous épargner. Que cela ne vous inquiète pas, reprit l'Empereur, je suis résolu à tout : mais j'y veux aller, & j'espère que nous aurons meilleur issue de notre négociation, que vous ne pensez. Le vieillard, qui voyoit briller dans cet homme inconnu quelque chose de ce que la naissance imprime sur le front aux gens de ce rang, crut ne devoir plus faire de résistance.

Il objecta seulement, qu'étant cassé de vieillesse & à pied, il ne pourroit pas suivre le train du cheval sur lequel l'Empereur estoit monté. Je suis jeune, répondit le Prince, montez sur mon cheval, & j'irai à pied. Le vieillard ne vou-

lant point accepter l'offre ,
l'Empereur trouva l'expedient
de le prendre en croupe der-
riere luy , & le vieillard s'en
excusant encore, sur ce que sa
pauvreté luy ayant osté le
moyen de changer de linge &
d'habits , il seroit en danger
de luy communiquer une ver-
mine, dont il ne se pouvoit
défendre : allez mon ami , re-
partit l'Empereur , ne laissez
pas de monter derriere moy ,
j'en feray quitte pour chan-
ger d'habits. Le vieillard mon-
ta donc enfin , & ils furent
bientost rendus tous deux à
la maison où ils alloient.
L'Empereur n'y fut pas plû-
tôt arrivé, qu'il demanda le
Gouverneur, lequel estant ve-

154 *Histoire des deux Conquerans*
nu fut bien surpris , lorsque le
Prince en l'abordant , luy dé-
couvrit , pour se faire con-
noître , le dragon en broderie
qu'il porte sur l'estomach , que
son habit de chasse cachoit.
Il semble que pour rendre plus
celebre cette action memora-
ble de justice , la pluspart des
Grands , qui suivoient l'Empe-
reur à la chasse , se retrouvèrent
là au tour de luy , comme si
on leur eût donné rendez-
vous. Car ce fut devant cette
grande assemblée qu'il fit , mil-
le reproches sanglants au per-
secuteur du bon vieillard ,
& qu'après l'avoir obligé de
luy rendre son bien & son fils ,
il luy fit sur le champ tran-
cher la teste. Il fit plus : il

mit le vieillard en sa place ,
& l'avertit de prendre garde
que la fortune changeant ses
mœurs , un autre ne profitast
un jour de ses injustices , com-
me il venoit de profiter de cel-
les d'autrui.

Ce fut par le mesme princi-
pe d'équité que dès que ce
Prince fut majeur , il punit
ceux de ses Ministres , qui
avoient abusé de son autorité
durant son bas âge. Le plus
considerable des quatre Re-
gens, nommé Sucama, grand
persecuteur des Chrestiens , fut
le premier qui éprouva sa justi-
ce, ayant esté dépouillé de ses
richesses , & condamné ensuite
à perdre la teste.

C'estoit à un Prince si juste,

156 *Histoire des deux Conquerans*
que Dieu, comme à un autre
Cyrus, avoit réservé la gloire de
retablir son Culte & ses Au-
tels à la Chine. Voicy quelle
en fut l'occasion. C'est une
coustume des Chinois de faire
faire tous les ans le Calendrier,
à peu près comme on fait icy
l'Almanach : mais ce Calen-
drier en ce Pays-là est regardé
comme une affaire de grande
importance dans l'Estat, qui
se fait par autorité publique,
& dont le Prince ne dédaigne
pas de se mêler. Depuis qu'on
avoit osté ce soin au P. Adam
avec la charge de Président
des Mathematiques, l'igno-
rance de celuy qui avoit esté
mis en sa place y laissoit glisser
tant de fautes, que l'Empereur

ne les pouvant plus souffrir, voulut qu'on travaillast à les reformer.

Comme on ne craignoit plus à la Cour de donner de bons conseils au Prince, qui en paroïssoit tres-susceptible, il se trouva des gens équitables, qui luy représenterent, que les Mathematiciens d'Europe exiliez pendant sa minorité, & dont il en estoit resté trois à Pequín, estoient d'une habileté si connue dans toute la Chine, qu'on ne pouvoit faire plus prudemment, que de les consulter sur ce sujet. L'Empereur trouva cet avis fort bon, & envoya sur le champ chercher les Peres Ferdinand Verbiest, Louis Bu-

158 *Histoire des deux Conquerans*
glio , & Gabriel de Magalhans , qui estoient les trois qu'on avoit retenus , & qui ne pensoient à rien moins qu'à une si heureuse nouvelle. L'Empereur les ayant reçûs fort honnestement , donna au Pere Verbieft à examiner le Calendrier , que l'ennemi des Chrétiens Yam-quam-sien avoit déjà dressé pour l'année suivante. Le Pere l'ayant pris , & l'ayant emporté chez luy , y trouva plus de vingt fautes considerables , & quelques-unes mesmes si grossieres , que tout le monde en fut surpris. Il en fit son rapport à l'Empereur , dont ce Prince fut si content , qu'il conceut deslors une amitié pour ce grand Missionnaire ,

qui a toujours esté depuis en croissant, & est montée enfin à un tres-haut point de faveur & de familiarité.

Le premier usage que ce nouvel Esdras crut devoir faire de son credit, fut de rétablir la loy du vray Dieu, & de faire redonner à son peuple la liberté de luy rendre le culte public qui luy est deu. Comme il meditoit les moyens de venir à bout de cette entreprise, il en trouva une occasion favorable dans un Edit que fit l'Empereur, portant que tous ceux qui avoient souffert quelque oppression durant sa minorité, s'adressassent à luy, pour en avoir justice. Sur cela le Pere Ferdinand resolut de luy

160 *Histoire des deux Conquerans*
repræsenter , que la plus grande
injustice qui eust esté faite du-
rant ce temps-là , avoit esté
de bannir de la Chine la loy
du vray Dieu , & d'en défen-
dre l'observation aux Chinois.
L'Empereur receut cette requête
avec sa bonté ordinaire :
mais ne se voulant point dis-
penser des formes , il la ren-
voya à examiner à un Tribu-
nal , qui la rejeta. Le serviteur
de Dieu ne perdit point coura-
ge. Il pria l'Empereur de luy
nommer d'autres Juges moins
prévenus contre la bonne cau-
se , à laquelle on sçavoit que
ceux-là avoient toujours esté
contraires. L'Empereur par une
condescendance , que toute la
Cour admira , renvoya l'affaire
aux

aux Estats de l'Empire, qui l'ayant examinée avec beaucoup d'attention, décidèrent que la Religion Chrestienne avoit esté mal condamnée, qu'elle estoit bonne, & qu'elle ne contenoit rien de contraire au bien de l'Estat ; qu'ainsi la memoire du Pere Adam, qui avoit esté fletrie pour l'avoir preschée, devoit estre rehabilitée ; Les Grands dépouillez de leurs Charges pour l'avoir suivie, rétablis ; Les Prestres Europeans rappellez, Yankancien condamné à mort, & sa femme envoyée en exil.

Ce jugement fut d'un grand poids, pour asseurer le jeune Prince contre les remontrances importunes des ennemis de Retablissement du Christianisme à la Chine.

L

162 *Histoire des deux Conquerans*
la Religion. Car quoyque pour
garder des mesures , il balan-
çast encore quelque tems , ne
pouvant neanmoins plus tenir
contre les prieres du pere Fer-
dinand , il rappella enfin de
leur exil les Predicateurs Evan-
geliques , leur permit de re-
tourner à leurs Eglises , & d'y
exercer leurs fonctions , con-
damna leur persecuteur au ba-
nissement , où il est mort.
Il ajouta une défense que per-
sonne à l'avenir ne se fît Chre-
stien : mais l'évenement a fait
voir , qu'il n'avoit inseré cet-
te clause , que pour contenter
quelques Mandarins puissans ,
qui estoient contraires au
Christianisme. Car dès la pre-
miere année que les Predica-

teurs retournerent dans leurs Eglises ; qui fut l'an 1671. au commencement de Septembre, plus de vingt mille ames embrasserent la foy , sans que personnes'y opposast. L'année suivante un oncle maternel de l'Empereur , & un des huit Generaux perpetuels qui commandent la milice Tartare receurent le baptesme ; & depuis ce tems-là l'Évangile a fait de si grands progrès dans la Chine, qu'on y compte aujourd'huy près de trois cens mille Chrestiens.

Dieu , dont la liberalité ne se laisse jamais vaincre , a bien recompensé ce Monarque de ce qu'il a fait pour le rétablissement de la vraye Religion

Guerre de plusieurs Princes Li-quez contre l'Empereur.

164 *Histoire des deux Conquerans.*
dans ses Estats, en soutenant
son Trosne ébranlé par la re-
volte de ses sujets, & en luy
donnant occasion d'augmen-
ter la conquête de ses Peres
par ce qui la luy devoit faire
perdre.

Ce fut l'an 1672. que cette
rebellion commença par Usan-
guey. Ce Seigneur avoit paru
jusques-là assez paisible dans
une fortune, qui l'éloignant
des affaires, ne laissoit pas d'a-
voir assez d'éclat & d'opulen-
ce, pour contenter un homme
modéré. L'Empereur l'avoit
honoré du titre de Roy dans
la Province d'Yvnnan, une
des plus riches de la Chine. Il
ne la gouvernoit pas pour y
estre Roy. Car ces fortes de

Rois n'en ont que le titre ,
les appanages & les honneurs :
mais ils ne se meslent point du
gouvernement , les Mandarins
que l'Empereur envoie ayant
toute l'autorité. Les Empe-
reurs de la famille Taimingien-
ne , dont la politique ne souf-
froit pas que leurs parens euf-
sent aucune part à l'adminis-
tration de l'État , & demeu-
rassent mesme à la Cour ,
avoient honoré leur sang de
ces titres specieux , devenus
trop communs par le grand
nombre qu'il y avoit de ces
Princes dans l'Empire , pour
estre fort considerables. Les
Empereurs Tartares , qui ne
les avoient donnez qu'à peu
de gens , & à des gens de me-

166 *Histoire des deux Conquerans*
rite, les avoient beaucoup relevés & ceux qu'ils en avoient gratifié avoient tellement fait par leur habileté, que sans avoir de caractère pour l'administration des affaires de leurs Provinces, ils s'en estoient rendu les maistres.

Usanguéy aquit un credit & une reputation dans la sienne, qui le rendit redoutable à la Cour, où il n'alloit point, & de laquelle les Ministres ne trouvoient pas qu'il eust assez de dépendance. On avoit dissimulé l'inquietude qu'on en avoit, tandis qu'on n'avoit pas crû qu'il fust seür de vouloir se mettre plus en repos. Les affaires de l'Empereur se trouvoient dans un estat, où il sembloit qu'on le

peust rentrer sans crainte. Tout avoit plié dans la Chine sous la nouvelle domination : la race des Princes Taimingiens estoit éteinte : les Chinois , qui commençoient à gouter les douceurs de la paix , ne paroissent pas d'humeur assez martiale pour vouloir renouveler la guerre. On avoit même à la Cour des ostages de la fidélité d'Usanguéy : car il n'avoit peu se défendre d'y envoyer un fils unique qu'il avoit , lequel y avoit mené avec luy deux de ses enfans.

Les Ministres munis de ces gages , & ne croyant plus devoir souffrir la trop grande puissance d'Usanguéy , formèrent le dessein de le détruire ;

L iiii

168 *Histoire des deux Conquerans*
& pour en venir plus seurement à bout, sous pretexte de luy faire honneur, l'inviterent à venir jouïr de plus près de la douceur du Gouvernement & des faveurs du jeune Monarque. Usanguéy, soit qu'il fust averti, soit qu'il se défiait du piège qu'on luy tendoit, s'excusa de faire ce voyage : mais prevoyant bien, qu'une excuse seroit mal receüe chez des gens qui vouloient de l'obéissance, il eut soin de se precautionner contre leur ressentiment. Il avertit ses amis, & fut si bien servi, qu'en peu de tems il eut des troupes suffisantes, pour se mettre hors de danger d'estre insulté. Quelques uns disent que pour ac-

crediter davantage son parti parmi les Chinois ; il fit courir le bruit , qu'il avoit élevé secretement dans son Palais un fils du dernier Empereur de la Chine. Quoyqu'il en soit Ufanguey se trouvant en estat de ne pas craindre les Tartares , leva l'étendart de la revolte. Il est à croire que ce ne fut pas sans estre combattu par l'amour paternel , qui luy representoit la perte inévitable des trois enfans qu'il avoit à la Cour : mais il se creut dans la necessité de faire ce fascheux sacrifice à sa propre conservation , & ce qui luy servoit d'un pretexte honneste pour preferer sa vie à celle de ses enfans , à la liberté de sa Patrie. Pour

170 *Histoire des deux Conquerans*
mieux faire valoir ce dernier
motif de sa rebellion, il fit un
manifeste, que voicy tel que
je le trouve dans la relation
manuscrite du pere Gresson,
d'où j'ay pris cecy.

Quand j'appellay les Tartares,
disoit-il, pour secourir l'Empereur
mon maistre contre les rebelles qui
l'attaquoient, & qui vouloient
usurper la Monarchie, je donnai oc-
casion, sans le vouloir, à ces peuples
de s'en emparer. J'en ay une extrême
douleur aujourd'huy, & ma con-
science me reproche continuellement
le mal que j'ay fait à ma pa-
trie, en la soumettant à ce joug ty-
rannique. Je crains que le ciel n'en
soit irrité contre moy, & ne m'en
punisse rigoureusement, si je ne fais
mes efforts pour le reparer. Il y a

long-temps que j'en medite les moyens, & que je fais les preparatifs necessaires à cette entreprise. Pour peu que mes compatriotes veulent bien seconder mon dessein, il nous sera facile de l'executer. J'ay quatre cens milles hommes à ma devotion, sans compter les troupes auxiliaires qu'on me promet de divers Royaumes, & je ne manque pas d'argent pour les faire subsister. J'in vite donc tous les braves Chinois de se joindre à moy, pour chasser du sein de nostre patrie cet ennemi commun qui l'opprime.

Ce manifeste fut le signal de la guerre. Les Tartares en virent les commencemens, sans s'estonner, croyant leur domination assez bien affermie pour ne pas craindre les seule-

172 *Histoire des deux Conquerans*
vemens : mais la fuite leur fit
bien voir , que parmi des su-
jets nouvellement conquis un
Prince n'est jamais à couvert
des revoltes. Celle-cy trouva
tout d'abord des dispositions
si favorables dans l'esprit des
Grands de la Chine, qu'en un
moment tout l'Empire fut en
feu. Les Roys de Fokien &
de Canton donnerent l'exem-
ple à tous les autres. Celuy de
de Fokien, nommé Kenvan,
estoit mécontent de l'Em-
pereur , qui le transféroit dans
le Leauton , nonobstant qu'il
eust financé seize cens mil-
le livres pour estre conservé
dans son poste. Celuy de Can-
ton fut engagé dans le parti
malgré qu'il en eust , par son

filz, nommé Gantacum.

Les armes des Princes liguez firent d'abord tant de progrès, que la Cour de Pequín en fut consternée. Non seulement les Provinces où ils demeuroient se rendirent à eux sans résistance : mais chacun faisant des conquestes en celles qui estoient autour de foy, l'Empereur se trouva pressé de si près, que personne ne douta qu'il n'abandonnast Pequín, & qu'il ne se retirast en Tartarie. Le Pere Ferdinand assure, qu'il se préparoit déjà au voyage, ne doutant point que l'Empereur ne le voulust emmener avec luy.

Usanguéy se servant de tout, avoit des intelligences à la

174 *Histoire des deux Conquerans*
Cour, qui eussent coupé chemin au Tartare, si elles n'eussent point esté decouvertes. Car il avoit dans Pequín mesme plus de cinquante mille hommes à sa solde, gagnez à son parti par ses emissaires. Dans quatre jours ils devoient bruler le Palais, & faire main basse sur tout ce qui s'y rencontreroit, lorsqu'un des conjurez ayant trop pressé un Armurier à qui il avoit commandé des armes, de les luy rendre au jour marqué, donna du soupçon à cet artisan, qui en avertit les Magistrats. Les Tartares avoient trop de raisons de se défier alors des Chinois, pour negliger un tel avis. On saisit l'homme in-

diqué par l'Armurier, on l'applique à la question, & on lui fait tout avoüer. On sçeut par là & l'auteur & les principaux acteurs de la conjuration. On punit ceux qui n'eurent pas le temps de s'enfuir, & ne pouvant punir Ufanguéy dans sa personne, on le punit en celle de ses enfans, que la bonté de l'Empereur avoit épargnez jusques-là, nonobstant la rebellion de leur pere. Il choisit même le genre de mort, qui parmi ces peuples passe pour le plus honorable, en leur envoyant une piece d'étoffe de soye blanche, qui devoit servir de lacet pour les étrangler, & leur permettant de finir leur vie par leurs propres mains. Il ne pa-

176 *Histoire des deux Conquerans*
rut pas que cet honneur fust
aux trois Princes malheureux
d'une grande consolation dans
leur disgrâce. Ils quitterent
avec beaucoup de regret la vie,
qui jusques-là leur avoit esté
fort agreable. Car comme ils
estoyent bienfaits & bien nez,
ils estoient tendrement aimez
de tout ce qu'il y avoit d'hon-
nestes gens à la Cour, mesme
de l'Empereur, qui ne se porta
apparemment à cette extremité
contre eux, que pour oster à
leur pere rebelle l'avantage
qu'il en eust pû tirer pour ac-
crediter son parti. Le cadet, qui
n'avoit que dix ans, affermit
le courage de son pere & de
son frere, que l'appareil de la
mort avoit abbatus, & qui ne
pouvoient

pouvoient se résoudre à se la donner eux-mêmes : *Puisqu'il n'y a plus d'esperance*, leur dit-il, *faisons de bonne heure & de bonne grace ce qu'il faut faire par nécessité.*

En disant ces mots, il mit le cou dans le lacet qu'il s'estoit préparé, & les deux autres l'ayant suivi, ils finirent ainsi tous trois leur vie.

Usangucy sentit cette perte au delà de ce qu'on se peut figurer, & le desir de vanger son sang se joignant à l'amour de la liberté, l'anima d'une haine contre les Tartares, qui luy fit jurer la mort de tous ceux, que le sort de la guerre feroit tomber entre ses mains. Pour montrer mesme à tout son parti, qu'il estoit

M

178 *Histoire des deux Conquerans*
irreconciliable avec eux , ne
voulant pas luy-mesme prendre
le nom d'Empereur , parce
disoit-il qu'il estoit trop vieux
pour changer de fortune , il le
fit prendre à son petit-fils , qui
estoit l'unique qui luy restoit.

L'Empereur Tartare de son
costé ne perdant point courage
pour la consternation où les
premiers succès d'Usanguéy a-
voient jetté la pluspart des
siens , montra par sa conduite
en cette occasion , que l'art &
la constance d'un sage Pilo-
te surmonte à la fin les plus
grands orages. Sa resolution
en donna aux autres , & l'heu-
reuse découverte de la conspi-
ration ayant fait voir que la
fortune ne l'avoit pas aban-

donné, les Tartares reprirent courage, & rappellerent leur ancienne vigueur. Ce nouveau feu ayant passé de la Cour dans les troupes, qui estoient divisées en divers corps, selon les besoins qu'on en avoit eû en divers endroits où les rebelles avoient porté la guerre, on arresta le torrent des conquêtes qu'avoit déjà fait Usanguy, & on gagna une bataille sur le Roy de Fokien, qui luy fit perdre beaucoup des siennes. Ce Prince avoit déjà presque joint à la province qu'il habitoit celle de Kiamsi, qui en est proche. Il s'estoit rendu maistre de trois grandes villes, & ayant une armée de cent cinquante mille hommes, il

180 *Histoire des deux Conquérans*
ne doutoit pas que le reste ne
deust bien-tost plier devant
luy , lors qu'à cinq ou six
lieuës au dessus de Kienchamp,
qu'il venoit de reduire à son
obeïssance, il trouva une armée
Tartare commandée par Sum-
van oncle de l'Empereur , qui
s'opposa à son passage. Le Chi-
nois regarda cette armée beau-
coup inferieure en nombre à
la sienne, & qu'il croyoit com-
posée de gens étonnez, com-
me un mediocre obstacle à ses
conquestes : mais l'évenement
luy fit voir qu'il s'estoit trom-
pé. Car le Prince Tartare luy
ayant présenté la bataille, le dé-
fit à plate-couture, & fit un si
grand carnage de son armée
toute composée de nouvelles

troupes , & trop ignorantes dans l'Art-militaire pour profiter des ressources de la guerre, que tout le champ de bataille & les campagnes voisines demeurerent jonchées de corps morts. Le nombre en fut si grand, que personne n'ayant voulu prendre la peine de leur donner la sepulture, l'air en fut infecté de maniere, que la peste suivit de près la guerre, & acheva de desoler le pays. Une riviere, qui estoit proche du lieu où l'on avoit combattu, se trouva si pleine de corps morts, que les eaux en demeurerent long-tems corrompues. Au bruit de cette défaite la garnison, que le General Chinois avoit laissé dans

Kiencham, prit l'épouvante, & fortit de la ville. Les habitans la suivirent, & chacun se sauva où il put. Le vainqueur, qui après la bataille s'estoit avancé vers cette ville, croyant l'assiéger, & ne doutant pas d'y trouver une forte résistance, fut bien estonné en y arrivant d'en trouver toutes les portes ouvertes. Il craignit d'abord quelque stratagème : mais des avanturiers de son armée s'estant avancez, & ayant reconnu qu'il n'y avoit personne dans les maisons, le General permit d'y entrer, & l'abandonna au pillage. Le soldat Tartare ne se contenta pas du butin qu'il trouva dans la ville, il alla chercher aux envi-

rons les habitans cachez en divers endroits , & exercerent contre eux mille cruautez. Le General fut blasmé à la Cour d'avoir lasché la main à ces violences , & quelque obligation que luy eust l'Empereur, son équité ne luy permit pas de laisser cette action impunie; car il le disgracia pour quelque tems , & le priva de ses pensions, quand la guerre fut terminée, la prudence & le besoin qu'il en avoit ne permettant pas qu'il le fist plutôt. Le Pere Gresson dit qu'il vint à Nancham au tems de cette desolation , l'armée Tartare y estant encore; & il assure que cette ville perdit durant toute cette guerre jusqu'à cent six

M iiij.

184 *Histoire des deux Conquerans*
mille habitans , fans compter
soixante & quinze mille, que
les Tartares emmenerent cap-
tifs. Les Jesuites y avoient une
belle Eglise, & une florissante
Chrestienté, que cette tempeste
disperfa. Le General aimoit
pourtant les Chrestiens, & les
Peres en particulier. A l'action
prés dont je viens de par-
ler, à laquelle l'ardeur de la
guerre l'emporta, c'est un
grand homme, plein d'hon-
nesteté, & à qui la Religion
Chrestienne doit son rétablif-
sement à la Chine, comme les
Tartares luy doivent une bon-
ne partie de la conservation de
leur conquête. Il donna en-
core en cette occasion mille
marques de bonté au Pere

Gresson, qui luy alla rendre visite. Car il vint deux ou trois fois à son Eglise, en fit sortir un Officier & quarante soldats qui s'en estoient emparez, & donna au Pere des Sauve-gardes non seulement pour celle-là, mais pour toutes celles de la Province. De sorte qu'on peut dire qu'il fit plus pour conserver les Eglises Chrestiennes, que pour les temples de ses idoles.

Le General Tartare ayant crû devoir faire quelque séjour dans ses conquestes, pour y raffermir la domination de l'Empereur, envoya durant ce tems-là à Fokien, où Kenvan s'estoit retiré, luy offrir une amnistie de la part du Prince,

186 *Histoire des deux Conquerans*
s'il vouloit rentrer en son devoir. Comme il y avoit de l'alliance entre eux , Sumvan fit tout ce qu'il pût pour le tirer de ce mauvais pas , & par là abreger la guerre : mais il n'en pût venir à bout. Pendant qu'il negotioit avec Kenvan pour le soumettre à l'Empereur , Kenvan negotioit avec Chin , ce fils de Quesin que nous avons dit s'estre fait Roy de l'isle Formose , pour soutenir la rebellion. Chin , qui ne demandoit pas mieux , que d'avoir cette occasion d'entrer dans la Chine , ne se fit pas long-tems prier. Il vint trouver Kenvan , & luy amena des troupes , qui eussent esté plus utiles à la cause commune des

Confederez , si elles eussent esté moins fortes. Car Chin se trouvant fort supérieur à Kenvan, & par le nombre & par la qualité de ses soldats, de son allié voulut devenir son maître. Il refusa de le traiter de Roy. On dit même, que pour vanger la mort de son grand pere Icoan, à laquelle on disoit que le pere de Kenvan avoit contribué, il voulut attenter à sa vie. Une alliance si malheureuse fit penser Kenvan à rentrer dans l'obéissance. Il fit son traité avec l'Empereur, auquel il demanda des troupes pour chasser Chin de la Province de Fokien. L'Empereur sceut habilement se servir d'un ennemi

188 *Histoire de deux Conquerans*.
pour détruire l'autre. Il envoya ses troupes en Fokien, lesquelles avec l'aide de Kenvan ayant fait repasser la mer à Chin, s'emparèrent de cette Province, & ostant à ce Roy le commandement qu'il avoit eü dans l'armée, ne luy laisserent que quatre cens hommes pour la seureté de sa personne, avec lesquels ils le releguerent dans une place maritime, pour la défendre contre Chin, l'Empereur remettant à un autre tems de faire un plus terrible exemple d'un homme, dont la penitence contrainte n'avoit pas effacé le crime trop volontaire.

La mauvaise fortune du Roy de Fokien fit apprehender à ce-

luy de Canton, que la sienne ne fust pas toujourns bonne. Jusques-là elle l'avoit esté : mais il avoit sujet de craindre qu'elle ne continuaist pas à l'estre. Usanguéy ne le traitoit pas bien : il luy refusoit le titre de Roy, & prenoit sur luy un air de superiorité, qui luy déplaisoit. D'ailleurs il voyoit le parti de la Ligue fort affoibli par les avantages que les Tartares avoient remportez sur Kenvan. Toutes ces considerations le firent resoudre à negotier sa paix avec l'Empereur. Il y fit mesme condescendre Gantacum son fils, qui bien qu'il n'aimast pas les Tartares, & ne les ait jamais aimez, comme il s'en est déclara-

ré depuis à des personnes à qui il parloit confidemment , ne laissa pas par la necessité de ses affaires de les servir fort utilement. Car le Roy son pere ayant fait la paix avec l'Empereur , il écrivit à Pequín pour avoir des troupes , & reduire à l'obeissance quelques villes de sa Province , qui tenoient encore pour Usanguéy. On luy en envoya , & il s'en servit si bien , que non seulement il prit ces villes : mais qu'ayant mesme donné bataille à un corps considerable des troupes rebelles , il le défit. La Cour luy sceut si bon gré de cette action , que son pere estant mort sur ces entrefaites , l'Empereur luy en confirma & la

dignité & les appanages.

Le nouveau Roy parut reconnoissant de ces graces. Car non content d'avoir remis la Province de Canton sous la domination Tartare, il y remit une partie de celle de Quamsi, qu'il prit sur Usanguy. Il se préparoit à y remettre l'autre : mais une trahison domestique arresta le cours de ses victoires ; & celui que le brave Usanguy n'avoit pû vaincre , perit par la perfidie de deux ou trois laches. Le Viceroy de sa Province, un Officier de son armée, & l'Intendant de sa maison furent les auteurs de cette action infame. Ces scelerats, qui apparemment vouloient

192 *Histoire de deux Conquerans*
profiter de ses dépouilles ,
ayant fait complot de le per-
dre , y employèrent , par le cri-
me le plus noir dont on ait ja-
mais ouï parler , le nom de sa
mere , & son propre argent.
Car ce fut au nom de sa mere
qu'ils écrivirent à l'Empereur
une lettre maligne & artifi-
cieuse , par laquelle elle don-
noit avis d'un nouveau des-
sein de rebellion tramé contre
l'Estat par son fils ; & ce fut
de l'argent de ce Prince , que
son Intendant corrompit ceux
qui approchoient de l'Empe-
reur , pour haster la perte de son
Maistre.

L'intrigue reüssit comme ils
l'avoient désiré. Leur lettre &
leurs partisans surprirent la ju-
stice

stice de l'Empereur, qui craignant tout dans une conjoncture où Usanguéy estoit encore armé, donna ordre à des Officiers Tartares de s'aller saisir incessamment du malheureux Roy de Canton. Quand les Officiers furent arrivez sur les lieux, ils ne trouverent pas que leur ordre fust aussi aisé à executer, qu'on l'avoit supposé à la Cour. Cè Roy estoit à la teste d'une armée victorieuse, & dont il estoit adoré. Aussi furent-ils plus de six mois sans pouvoir rien entreprendre contre luy, & s'ils n'eussent usé d'artifice, ils n'en feroient pas venus à bout. Il fut pris par son foible. Il aimoit à boire : Ils l'inviterent

N

194 *Histoire des deux Conquerans*
à un repas, où estant allé mal
accompagné, il fut saisi, &
conduit à Canton avec tant de
diligence, que ses soldats, trop
tard avertis de la détention de
leur General, desespererent de
l'atteindre.

Ils se reservoient à le servir
plus utilement dans la suite :
mais par malheur pour eux
l'Empereur se trouva le plus
fort dans Canton. Ceux d'entre
eux qui avoient pû s'y estoient
glissez, & attendoient pour se
déclarer quelle seroit l'issuë de
l'affaire, qui sembloit tirer en
longueur: ne voulant pas par un
éclat à contre-tems, d'une af-
faire douteuse en faire une
mauvaise. Lors qu'ils estoient
dans cette attente, il s'éleva

de la Chine. LIV. II. 195
un bruit dans la ville, que le
Roy estoit condamné à la
mort. Cette nouvelle obligea
ses amis de lever le masque,
& de prendre les armes. Ils
coururent à la prison où on le
gardoit, & se mirent en de-
voir de la forcer. Ils estoient
conduits par des freres de ce
Prince, qui s'estoient mis à
leur teste pour le délivrer.
Comme ils estoient tous bra-
ves, & bien armez, ils atta-
querent fort vigoureusement
les gardes, & ceux-cy n'au-
roient pas résisté, si la garni-
son Tartare, qui estoit grosse,
n'eust accouru pour les secou-
rir. Le combat fut sanglant &
opiniastre, & il y eut bien des
gens tuez de l'un & de l'autre

N ij

196 *Histoire des deux Conquerans*
parti : mais les Tartares vainquirent enfin , & l'entreprise des Chinois ne servit qu'à rendre leur Roy plus coupable.

Comme un malheur en attire un autre , la mere de ce Prince , par un zele aussi à contre-tems que celuy de ses amis, agrava encore beaucoup son crime. Le perfide Officier dont nous avons parlé , qui de concert avec le Viceroy avoit travaillé à perdre Gantacum, étoit devenu amoureux d'une de ses femmes , qui passoit pour la plus grande beauté de la Chine. Sa passion l'aveugla si fort, qu'il osa bien l'aller chercher jusques dans l'appartement de la Reine, pour l'emmener dans sa maison. La Dame résista

tant qu'elle pûst : mais contre un homme qui avoit la force en main, elle n'avoit pour armes que ses cris. Il en fut touché luy-mesme, & la voulant consoler, il luy dit qu'il l'a feroit Reine, & qu'elle ne se repentiroit pas d'avoir quitté un Maistre, & une condition d'esclave, pour prendre un mari dont elle seroit Maistresse. Ces promesses, loin de consoler la Dame, irritèrent sa colère : de sorte que prenant un ton hautain, elle luy dit d'un air méprisant : *Vous me fairez Reine ! hé sur quoy fondé osez-vous vous flater de devenir Roy ? Allez, contentez-vous de ce que vous estes, & prenez garde que vostre ambition, au lieu de vous élever un trô-*

ne, ne vous creuse quelque precipice. L'orgueilleux Mandarin ne put souffrir ces paroles, & son dépit fut si violent, que passant d'une extrémité à l'autre, il tire son cimeterre, & aux yeux de la Reine tuë cette femme, qu'on estima bien plus heureuse d'avoir sceu attirer sa haine, que d'avoir mérité son amour. Une action si extraordinaire fit horreur à tous les honnestes gens, & la Reine mere du Roy prisonnier, à qui l'Empereur, qui la croyoit dans ses intérêts contre ceux de son fils, laissoit encore beaucoup de pouvoir, résolut d'en tirer vengeance. Pour le faire plus seurement, elle eut l'adresse d'engager le meurtrier à ve-

nir chez elle, sous prétexte de traiter avec luy une affaire qui regardoit la Cour. Il y vint, & il y trouva le chastiment deû à tant de crimes, ayant esté poignardé en entrant dans la chambre de cette Princesse.

Le prisonnier, qui jusques-là n'avoit rien sceu de ce qui se passoit, apprit par hazard cette nouvelle. Car la chambre où on l'avoit mis estant assez proche de la cuisine, il entendit les Cuisiniers, qui raissonnoient sur cette affaire, & qui en dirent tant de circonstances, qu'il en comprit toute l'histoire. Il esperoit encore : mais cet incident luy fit perdre toute esperance. *Je suis perdu, s'écria-t-il, cette violence, si*

200 *Histoire des deux Conquerans
mal-à-propos exercée contre un Offi-
cier de l'Empereur , me sera impu-
tée, & on ne me la pardonnera
pas.*

En effet on a crû que par là on avoit avancé son supplice. Car peu de tems après on vit paroître deux Mandarins Tartares venus de Pequín en l'espace de dix-sept jours, qui apportèrent au prisonnier le present fatal de la piece de taffetas blanc, que font les Empereurs Chinois aux criminels de qualité, quand ils les condamnent à la mort. Quelques - uns, disent, que deux Bourreaux l'étranglerent, & qu'il refusa l'honneur impie de mourir de sa propre main; alleguant pour s'en excuser, qu'il ne luy estoit pas

permis de se défaire ainsi soy-mesme. L'habitude qu'il avoit eüe avec les Chrestiens luy avoit inspiré ce sentiment. Car il aimoit les Ministres de l'Evangile, & pendant leur exil à Canton, il avoit touûjours eu deux Jesuites avec luy. Il disoit souvent, que l'amour des femmes estoit l'unique chose, qui l'empeschast de recevoir le Baptesme. Il y exhortoit ses domestiques, & il disoit qu'il s'estimoit malheureux de n'avoir pas encore les dispositions necessaires à ce Sacrement. Il demanda un jour, si un homme qui le recevrait à la mort, ou qui ne le pouvant recevoir demanderoit pardon à Dieu, ne pourroit pas estre sauvé.

202 *Histoire des deux Conquerans*
Ses liaisons avec les Chrestiens
leur firent craindre après sa
mort, que son amitié ne leur
fust funeste, parce qu'au sor-
tir de la prison où il venoit
d'estre executé, les Mandarins
crierent qu'on les menast à
l'Eglise. Le P. Couplet, qui y
estoit alors, m'a dit que cette
visite si subite, & dans une con-
joncture pareille leur avoit fait
grande peur : mais ils furent
bien-tost rassurez, quand les
Mandarins les ayant saluez a-
vec beaucoup de civilité, leur
donnerent une lettre du Pere
Ferdinand, qu'ils accompa-
gnerent de tous les témoigna-
ges possibles de consideration
& d'amitié. Le mesme Pere
les accompagna à Macao, où

ils allerent de la part de l'Empereur, remercier cette ville d'un lion dont elle luy avoit fait present, & dont il luy sçavoit d'autant meilleur gré, qu'elle l'avoit refusé à Usanguéy.

Aussi estoit-ce risquer beaucoup, que de choquer ce General, qui fut toujours fort considerable, & qui malgré le mauvais succès de ses Alliez, soutint pendant tout le tems qu'il vécut sa dignité & sa réputation contre tous les efforts de la puissance Tartare. Bien leur en prit qu'il fust âgé. Car quoy que son parti fust affoibli, & qu'il eust mesme perdu de ses conquestes, il estoit encore assez puissant pour donner beaucoup d'affaires à l'Em-

204 *Histoire des deux Conquerans*
pereur. Sa mort arrivée l'an
mil six cens soixante dix-neuf,
fut un effet de la bonne fortune
de ce Prince, laquelle après
quelques inconstances est toujours
revenue à luy. La guerre continua
encore deux ans depuis la mort
du grand Usanguy, son parti ayant
refusé l'amnistie, que l'Empereur
leur avoit offerte. Ce General
avoit confié la conduite de son
successeur, encore trop jeune
pour soutenir le poids des affaires
qu'il luy laissa, à un Capitaine
de ses amis, auquel il avoit donné
en mourant le commandement de
ses troupes : mais il ne luy avoit
pas donné ou son habileté ou son
bonheur. Car l'armée Tartare

l'ayant toujours poursuivi
chaudement, le défit l'an 1681.
dans une grande bataille, a-
près laquelle l'heritier d'Usan-
gucy fut réduit à telle extre-
mité, qu'il se donna la mort
à luy-mesme, & laissa l'Empe-
reur possesseur de tout ce que
ce parti luy avoit fait perdre
de sa conquête.

Il n'y avoit plus que l'isle
Formose, qui n'avoit point
subi le joug. Chin, qui la pos-
sedoit, sembloit estre devenu
invincible par le nombre de
ses vaisseaux, & il estoit nean-
moins important à l'Empereur
de le soumettre. Pour en ve-
nir plus seurement à bout, il
envoya offrir aux Hollandois
de leur rendre ce qu'ils avoient

*L'Empereur
vainqueur
de tous ses
ennemis.
Sa puissance
est l'éterni-
tude de son
Empire.*

206 *Histoire des deux Conquerans*
possédé dans cette isle, avec le
titre de Roy pour celui qu'ils
luy nommeroient, s'ils vou-
loient l'assister de leur flotte
pour en faire la conquête. Quel-
ques-uns écrivent que Riclof,
qui estoit General de Batavie,
ne répondit pas à ces offres de
l'Empereur, comme ce Prince
auroit souhaité, alleguant qu'il
ne pouvoit rien entreprendre
de pareil sans les ordres de la
Compagnie, qu'il falloit atten-
dre de Hollande. Quoy qu'il
en soit l'Empereur résolut d'at-
taquer Chin, & de remettre la
Formose sous l'obeïssance de
la Couronne de la Chine. Je
trouve de la diversité dans la
maniere dont on a écrit la re-
duction de cette grande Isle.

Ce qui est de constant, & ce qu'on peut dire en attendant que ce point s'éclaircisse, c'est que l'Empereur en est le maître, & qu'ainsi ce Prince est aujourd'huy paisible possesseur de trois grandes Monarchies, de la Chine, de Niuché, & de Tanyu : à quoy si on ajoute les Royaumes tributaires de Corée, de la Cochinchine, de Tonquin & beaucoup d'autres, on verra que ce Monarque se peut vanter, d'avoir l'Empire le plus estendu & le plus peuplé qui soit au monde, comme il en est un des plus beaux, des plus florissans & des mieux reglez.

La magnificence du Prince répond à la grandeur de l'Em-

Magnificence de l'Empereur de la Chine.

208 *Histoire des deux Conquerans*
pire. Son train, ses maisons,
ses armées en portent par tout
le caractère. Depuis quatre ou
cinq ans il a fait des voyages
en divers endroits de ses
Royaumes, où sa marche &
sa fuite ont fait voir tout ce
qu'on peut imaginer de plus
pompeux & de plus royal. Le
premier fut dans la Tartarie
Orientale, après qu'il eut pu-
ni Kenvan Roy de Fokien,
l'un des rebelles, qu'il avoit
menagé jusques-là. Voicy la
relation qu'en a faite le Pere
Verbiest, dans laquelle, outre
ce qui regarde le Prince, le
Lecteur trouvera d'utiles &
curieuses observations pour la
connoissance du Pays.

*Relation
d'un voya-*

L'Empereur de la Chine a
fait

fait un Voyage dans la Tar-^{8^e de l'Em-}
tarie Orientale au commence-^{pereur en la}
ment de cette année mil six-^{Tartarie O-}
cens quatre-vingt-deux : après
avoir appaisé par la mort de
trois Roys rebelles une revol-
te qui s'estoit formée dans
quelques Provinces de l'Em-
pire. L'un de ces Princes re-
voltez a esté estranglé dans la
Province dont il s'estoit ren-
du le maistre. Le second ayant
esté conduit à Pequín avec les
principaux Chefs de sa fac-
tion , fut mis en pieces à la
veuë de toute la Cour, les
plus considerables d'entre les
Mandarins prestant eux-mes-
mes leurs mains à cette triste
execution , pour venger sur
ce rebelle la mort de leurs pa-

O

210 *Histoire des deux Conquerans*
rens, qu'il avoit fait cruelle-
ment mourir. Le troisieme,
qui estoit le plus considerable,
& comme le chef de toute la
revolte, avoit par une mort
volontaire prévenu le suppli-
ce qu'il meritoit, & avoit
ainsi terminé une guerre, qui
duroit depuis sept ans.

La paix ayant esté par-là ré-
tablie dans l'Empire, & toutes
les Provinces jouissant paissi-
blement de leur ancienne liber-
té, l'Empereur partit le vingt-
troisieme de Mars, pour aller
dans la Province de Leauton,
qui est le pays de ses Ancestres,
à dessein d'y visiter leurs Sepul-
chres, & après les avoir ho-
norez avec les ceremonies
ordinaires, poursuivre son

chemin dans la Tartarie Orientale. Ce voyage fut d'environ onze cent milles, depuis Pekin jusqu'au terme.

L'Empereur menoit avec luy son fils aîné, jeune Prince âgé de dix ans, qui a déjà esté déclaré heritier de l'Empire. Les trois premieres Reines furent aussi de ce voyage, chacune sur un Char doré; les principaux Roys qui composent cet Empire en furent aussi, avec tous les Grands de la Cour, & les plus considerables Mandarins de tous les Ordres, qui ayant tous une fort grande suite, & un nombreux équipage, faisoient à l'Empereur un cortège de plus de soixante-dix mille personnes.

O ij

Il voulut que je l'accompagnasse aussi dans ce voyage, & que je fusse toujours auprès de luy, afin de faire en sa présence les Observations nécessaires pour connoître la disposition du Ciel, l'élevation du Pole, la déclinaison de chaque Pays, & pour mesurer par les instrumens de Mathématique la hauteur des montagnes, & la distance des lieux. Il estoit bien aise aussi de s'instruire sur ce qui regarde les Méteores, & sur beaucoup d'autres matieres de Physique & de Mathématique. Ainsi il donna ordre à un Officier de faire porter sur des chevaux les instrumens dont j'aurois besoin, & me recommanda au

Prince son oncle , qui est aussi son beau-pere , & la seconde personne de l'Etat : on l'appelle d'un nom Chinois , qui signifie associé à l'Empire. Il le chargea de me faire donner tout ce qui m'estoit necessaire pour le voyage ; de quoy ce Prince s'aquita avec une bonté particuliere , me faisant toujours loger dans sa tente & manger à sa table.

L'Empereur avoit ordonné qu'on me donnast des chevaux de son écurie , & que j'en eusse assez pour en changer aisément ; & parmi ceux qu'on me donna , il y en avoit qu'il avoit montez luy-mesme , ce qui est une fort grande distinction. Dans ce voyage on marcha toujours

214 *Histoire des deux Conquerans*
vers l'Orient d'Eté.

De Pequin jusqu'à la Province de Leauton le chemin, qui est d'environ trente milles, est assez uni. Dans la Province mesme de Leauton, il est de quarante milles, mais beaucoup plus inegal à cause des montagnes. Depuis la frontiere de cette Province jusqu'à la Ville d'Ula, où passe le fleuve que les Tartares appellent Songoro, & les Chinois Sum-hoa, le chemin, qui est encore de quatre cens milles, est fort difficile, estant coupé tantost par des montagnes extrêmement escarpées, tantost par des vallées d'une profondeur extraordinaire, & par des plaines desertes, où l'on fait deux & trois jours de marche sans

rien trouver. Les montagnes de ce pays sont couvertes du costé de l'Orient de grands chesnes, & de vieilles forests, qui n'ont point esté coupées depuis des Siccles entiers.

Tout le pays qui est au delà de la Province de Leauton est fort desert : on n'y voit de tous costez que montagnes, que vallées, que cavernes de Tigres, d'Ours & d'autres bêtes farouches : on n'y trouve presque point de maisons, mais seulement de meschantes chaumines sur le bord des fleuves & des torrens. Toutes les Villes & les Bourgades que j'ay veües dans le Leauton, & qui sont en assez grand nombre, sont entierement rüinées.

O iiij

Il n'y a par tout que de vieilles masures , avec des monceaux de pierre & de brique. Dans l'enceinte de ces Villes il y a quelques maisons basties depuis peu , mais sans aucun ordre : les unes sont faites de terre , les autres des restes des anciens bastimens , la plupart couvertes de paille , tres-peu de brique. Il ne reste pas maintenant le moindre vestige de quantité de Bourgs & de Villages , qui subsistoient avant la guerre. Car le petit Roy des Tartares qui la commença , n'ayant d'abord qu'une fort petite armée , fit prendre les armes aux Habitans de ces lieux-là , qu'il fit détruire ensuite , pour

de la Chine. LIV. II. 217
oster aux soldats l'esperance
de retourner jamais dans leur
pays.

La Capitale de Leauton qu'on nomme Xin-yam, est une Ville assez belle & assez entiere : il y a mesme encore un reste d'un ancien Palais. Elle est autant que je l'ay pû remarquer par plusieurs observations à quarante-un degrez cinquante six minutes, c'est à dire deux degrez au dessus de Pequín, quoique jusqu'à present, & les Europeens & les Chinois ne luy ayent donné que quarante-un degrez. Il n'y a dans cette Ville aucune déclinaison de l'ayman, comme je l'ay remarqué par plusieurs observations reiterées.

218 *Histoire des deux Conquerans*

La Ville d'Ula qui estoit presque le terme de nostre voyage , est à quarante-quatre degrez ving minutes. La Bouffolle y decline du Midy à l'Occident , d'un degré quarante minutes.

Mais reprenons la suite de nostre voyage. Depuis Pequin jusqu'à cette extremité de l'Orient on fit un nouveau chemin , par lequel l'Empereur pouvoit marcher commodement à cheval , & les Reynes sur leurs chars. Ce chemin est large d'environ dix pieds , le plus droit & le plus uni qu'on l'ait pû faire. Il s'étend jusqu'à près d'onze cens milles. On avoit fait des deux côtez une espee de petite levée

haute d'un pied toujours égale , & parfaitement paralelle l'une à l'autre : & ce chemin estoit aussi net , sur tout quand le temps estoit beau , que l'aire où les Laboureurs battent le bled dans les campagnes ; aussi y avoit-il des gens sur le chemin , qui n'étoient occupez qu'à le nettoyer. Les Chrétiens n'ont pas tant de soin de balayer les ruës , & les places publiques où le saint Sacrement doit passer dans les processions , que ces Infidelles en ont de nettoyer les chemins , par où doivent passer leurs Rois & leurs Reines , toutes les fois qu'ils sortent de leur Palais.

On fit pour le retour un

220 *Histoire des deux Conquerans*
chemin semblable au premier.
On avoit aplani les montagnes autant qu'on l'avoit pû ; on avoit dressé des ponts sur les tortens , & pour les orner on avoit tendu des deux côtez une espee de nattes , sur lesquelles estoient peintes diverses figures d'animaux , qui faisoient le mesme effet que les tapisseries qu'on tend dans les ruës aux processions.

L'Empereur ne suivoit presque jamais ce chemin ; chassant presque toujours. Et lors mesme qu'il joignoit les Reines , il le cotoyoit seulement , de peur que le grand nombre de chevaux qui estoient à sa suite ne le gastassent. Il marchoit ordinairement à la teste de

cette espèce d'armée. Les Reines le suivoient immédiatement sur leurs chars, avec leur train, & leur équipage. Elles laissoient néanmoins quelque intervalle entre luy & elles. Ensuite marchaient les Roys, les Grands de la Cour, & les Mandarins, chacun selon son rang. Une infinité de Valets & d'autres gens à cheval faisoient l'arriere-garde.

Comme il n'y avoit point de Ville sur toute la route, qui pût ni loger une si grande multitude de gens, ni leur fournir des vivres, & que d'ailleurs on devoit faire une grande partie du voyage par des lieux peu habitez, on fut obligé de faire porter tout ce qui

222 *Histoire des deux Conquerans*
estoit necessaire pour le voyage , & mesme des provisions pour plus de trois mois.

C'estpourquoy l'onenvoyoit devant , par les chemins qu'on avoit fait à costé de celuy de l'Empereur , une infinité de chariots , de chameaux , de chevaux , & de mulets pour porter le bagage. Outre cela l'Empereur , les Roys , & presque tous les Grands de la Cour , faisoient suivre un grand nombre de chevaux de main , pour en changer de tems en tems. Je ne comte point les troupeaux de bœufs , de moutons , & d'autre bétail qu'on estoit obligé de mener. Et quoyque cette grande multitude d'hommes , de chevaux ,

& de troupeaux allast par un chemin assez éloigné de celuy de l'Empereur , elle excitoit cependant une si horrible poussiere, qu'il nous sembloit que nous allions dans un nuage ; & nous avions de la peine à distinguer de quinze ou vingt pas ceux qui marchaient devant.

La Marche estoit si bien réglée, que cette armée campoit tous les soirs sur le bord de quelque fleuve ou de quelque torrent. C'est pourquoy on faisoit partir de grand matin les tentes & le bagage nécessaire pour cela , & les Maréchaux des Logis estant arrivez les premiers , marquoient le lieu le plus propre pour la tente de l'Empereur , pour celles des

224 *Histoire des deux Conquerans*

Reines , des Roys , des Grands de la Cour , & des Mandarins , selon la dignité d'un chacun , & selon le rang qu'il tient dans la milice Chinoise , qui est divisée en huit Ordres , ou en huit Etendars.

Dans l'espace de trois mois nous fîmes plus de neuf cent milles en avançant vers l'Orient d'Eté. Enfin nous arrivâmes à Kam-Hay , qui est un fort situé entre la mer Meridionale & les montagnes du Nort. C'est-là où commence cette muraille celebre , qui separe la Province de Leauton de celle de Pequin , que l'on appelle le Pequeli , en s'étendant extremement loin du costé du Nort par dessus les plus

plus hautes montagnes. Quand nous fûmes entrez dans cette Province, l'Empereur, les Roys, & les grands de la Cour, quitterent le grand chemin dont nous avons parlé, pour prendre celui des montagnes du Nort, qui s'étendent sans interruption vers l'Orient d'Esté. On y passa quelques jours à la chasse, qui se fit de cette sorte.

L'Empereur choisit trois mille hommes de ses Gardes-du-corps, armez de flèches & de javelots. Il les dispersa de costé & d'autre, de sorte qu'ils occupoient un grand circuit autour des montagnes, qu'ils environnoient de toutes parts. Ce qui faisoit comme une es-

P

pece de cercle, dont le diametre estoit au moins de trois mille pas. Ensuite venant à s'approcher d'un pas égal, sans quitter leur rang, quelque obstacle qu'ils trouvaissent dans leur chemin, (car l'Empereur avoit meslé parmi eux des Capitaines, & mesme des Grands de la Cour pour y maintenir l'ordre) ils reduisoient ce grand cercle à un autre beaucoup moindre, qui avoit environ trois cens pas de diametre; ainsi toutes les bestes qui avoient esté enfermées dans le premier, se trouvoient prises dans celui-cy comme dans un filet, parce que chacun mettant pied à terre, ils se feroient si étroitement les uns

contre les autres , qu'ils ne laissent aucune issue par où elles pussent s'enfuir. Alors on les poursuivoit si vivement dans ce petit espace, que ces pauvres animaux épuisez à force de courir, venoient tomber aux pieds des chasseurs, & se laissent prendre sans peine. Je vis prendre de cette maniere deux ou trois cent Lievres en moins d'un jour, sans compter une infinité de Loups & de Renards. J'ay veu la même chose plusieurs fois dans la Tartarie qui est au delà de la Province de Leauton , où il me souvient d'avoir veu entr'autres plus de mille Cerfs enfermez dans ces sortes de filets, qui venoient se jeter en-

228 *Histoire des deux Conquerans*
tre les mains des Chasseurs ,
ne trouvant point de chemin
pour se sauver. On tua aussi
des Ours , des Sangliers , &
plus de soixante Tigres. Mais
on s'y prend d'une autre ma-
niere, & l'on se sert d'autres
armes.

L'Empereur voulut que je
me trouvasse à toutes ces dif-
ferentes chasses , & il recom-
manda à son beau pere d'une
maniere fort obligeante d'a-
voir un soin particulier de
moy , & de prendre garde que
je fusse exposé à aucun dan-
ger dans la chasse des Tigres ,
& des autres bestes feroces.
J'estois là le seul de tous les
Mandarins qui fust sans ar-
mes , & assez près de l'Empe-

reur. Quoyque je me fusse un peu fait à la fatigue depuis le tems que nous estions en voyage; je me trouvois si las tous les soirs en arrivant à matente, que je ne pouvois me soutenir, & je me serois dispensé plusieurs fois de suivre l'Empereur, si mes amis ne m'avoient conseillé le contraire, & si je n'avois craint, qu'il le trouvast mauvais, s'il s'en fust apperceu.

Après avoir fait environ quatre cent milles en chassant toujours de cette maniere, nous arrivâmes enfin à Xinyam ville capitale de la Province, où nous demeurâmes quatre jours. Les habitans de Corée vinrent presenter à l'Empereur un Veau

230 *Histoire des deux Conquerans*
marin qu'ils avoient pris.
L'Empereur me le fit voir, &
me demanda si dans nos li-
vres d'Europe il estoit parlé
de ce poisson. Je luy dis que
nous avions un livre dans no-
tre Bibliotheque de Pequin,
qui en expliquoit la nature, &
dans lequel il y en avoit mes-
me une figure; il me témoi-
gna de l'empressement pour le
voir, & dépescha aussi-tost
aux Peres de Pequin un Cou-
rier, qui me l'apporta en peu
de jours. L'Empereur prit plai-
sir à voir, que ce qui estoit
marqué de ce poisson dans ce
livre, estoit conforme à ce qu'il
voyoit. Il le fit porter ensuite
à Pequin pour y estre conservé
soigneusement parmi les curio-
sitez du Palais.

Pendant le séjour que nous fîmes en cette Ville, l'Empereur alla visiter avec les Reines les tombeaux de ses Ancêtres, qui n'en sont pas fort éloignés, d'où il renvoya les Princesses à Xinyam, pour continuer son voyage vers la Tartarie Orientale.

Après plusieurs jours de marche & de chasse il arriva à Kirin, qui est éloigné de Xinyam de quatre cens milles. Cette Ville est bastie le long du grand fleuve Songoro, qui prend sa source du mont Champé, distant de là de quatre cens milles vers le Midy. Cette montagne si fameuse dans l'Orient pour avoir esté l'ancienne demeure de nos Tar-

232 *Histoire des deux Conquerans*
tares, est toujours couverte de
neiges, d'où elle a pris son
nom; car Champé signifie la
montagne blanche.

D'abord que l'Empereur l'aperceut, il descendit de cheval, il se mit à genoux sur le rivage, & s'inclina trois fois jusqu'en terre pour la saluer. Ensuite il se fit porter sur un trône éclatant d'or, & fit ainsi son entrée dans la Ville. Tout le peuple accourut en foule au devant de luy, en témoignant par ses larmes la joye qu'il avoit de le voir. Ce Prince prit beaucoup de plaisir à ces témoignages d'affection, & pour donner des marques de sa bienveillance, il voulut bien se faire voir à tout le monde, & dé-

fendit à ses Gardes d'empescher le peuple de l'approcher , comme ils font à Pequín.

On fait en cette Ville des barques d'une maniere particuliere. Les habitans en tiennent toujourns un grand nombre de toutes prestes pour repousser les Moscovites , qui viennent souvent sur cette riviere leur disputer la pesche des perles. L'Empereur s'y reposa deux jours , après lesquels il descendit sur le fleuve avec quelques Seigneurs, accompagné de plus de cent batteaux , jusqu'à la ville d'Ula , qui est la plus belle de tout le pays , & qui estoit autrefois le Siege de l'Empire des Tartares.

Un peu au dessous de cette

234 *Histoire des deux Conquerans*
ville, qui est à plus de trente-
deux milles de Kirin, la rivie-
re est pleine d'un certain pois-
son, qui ressemble assez à la plie
d'Europe; & c'estoit principa-
lement pour y prendre le di-
vertissement de la peschè, que
l'Empereur estoit allé à Ula:
mais les pluyes survenant tout
à coup, grossirent tellement la
riviere, que tous les filets fu-
rent rompus & emportez par
le débordement des eaux.
L'Empereur cependant demeura
cinq ou six jours à Ula:
mais voyant que les pluyes ne
discontinuoient point, il fut
obligé de revenir à Kirin, sans
avoir pris le plaisir de la pes-
che. Comme nous remontions
la riviere, la barque où j'estois

avec le beau-pere de l'Empereur, fut tellement endommagée par l'agitation des vagues, que nous fûmes contraints de mettre pied à terre, & de monter sur une charette tirée par un bœuf, qui nous rendit fort tard à Kirin, sans que la pluie eût discontinué durant tout le chemin.

Le soir, comme on entretenoit l'Empereur de toute cette aventure, il dit en riant : *Le poisson s'est moqué de nous.* Enfin, après avoir séjourné deux jours à Kirin, les pluies commencerent à diminuer, & nous reprîmes la route de Leauton. Je ne puis icy exprimer les peines & les fatigues qu'il nous falut essuyer durant tout le

236 *Histoire des deux Conquerans*
cours de ce voyage, par des chemins que les eaux avoient gastez, & rendus presque impraticables. Nous allions sans cesse par des montagnes, ou par des valées: & l'on ne pouvoit passer qu'avec une extrême danger les torrens & les rivières, qui estoient grossies par des ravines qui y couloient de toutes parts. Les ponts estoient ou abbatus par la violence des courans, ou tout couverts par le débordement des eaux. Il s'estoit fait en plusieurs endroits de grands amas d'eau, & une bouë dont il estoit presque impossible de se tirer. Les chevaux, les chameaux, & les autres bestes de somme qui porroient le bagage, ne pou-

voient avancer ; ils demeu-
roient embourbez dans les ma-
rais, ou mouroient de langueur
sur les chemins. Les hommes
n'estoient pas moins incom-
modez ; & tout s'affoiblissoit
faute de vivres & de rafraîs-
chissemens necessaires pour un
si grand voyage. Quantité de
gens de cheval estoient obli-
gez ou de traîfner eux-mesmes
à pied leurs chevaux, qui n'en
pouvoient plus, ou de s'arrê-
ter au milieu des campagnes
pour leur faire un peu repren-
dre haleine. Quoy que les Ma-
reschaux des Logis & les Four-
riers n'épargnassent ni les tra-
vailleurs, ni le bois, qu'on cou-
poit de tous costez, pour rem-
plir de fascines tous ces mau-

238 *Histoire des deux Conquerans*
vais passages : neanmoins après
que les chevaux & les chariots,
qui prenoient le devant dès le
grand matin, estoient une fois
passez, il estoit impossible de
passer après eux ; l'Empereur
mesme avec le Prince son fils,
& tous les grands Seigneurs de
la Cour, furent obligez plus
d'une fois de traverser à pied les
bouës & les marécages, crai-
gnant de s'exposer à un plus
grand danger, s'ils les vou-
loient passer à cheval.

Quand il se rencontroit
des ponts, ou des défilez,
toute l'armée s'arrestoit ; &
dès que l'Empereur estoit pas-
sé avec quelques - uns des
plus considerables, tout le re-
ste de la multitude venoit en

foule ; & chacun voulant passer des premiers , plusieurs se renversoient dans l'eau : D'autres prenant des chemins de détour encore plus dangereux , tomboient dans des fondrières & des bourbiers , dont ils ne pouvoient plus se retirer. Enfin , il y eut tant à souffrir sur tous les chemins de la Tartarie Orientale , que les vieux Officiers qui suivoient la Cour depuis plus de trente ans , disoient qu'ils n'avoient jamais tant souffert dans aucun voyage.

Ce fut dans ces occasions que l'Empereur me donna plus d'une fois des marques d'une bienveillance toute particulière , & prit des soins de moy , qui me donnoient de la confusion.

Le premier jour que nous nous mîmes en chemin pour le retour , nous fûmes arrestez sur le soir par un torrent si gros & si rapide , qu'il estoit impossible de le passer à gué.

L'Empereur ayant trouvé là par hazard une petite barque , qui ne pouvoit tenir que quatre personnes tout au plus , passa le premier avec le Prince. Quelques-uns des Rois passerent ensuite. Tous les autres Princes , Seigneurs & Mandarins avec le reste de l'armée attendoient cependant sur le bord le retour de la barque avec impatience , pour se rendre au plûtoſt de l'autre costé du torrent , parce que la nuit approchoit , & que les tentes étoient

toient déjà passées depuis long-
tems. Mais l'Empereur estant
revenu à nous sur une petite
barque toute semblable à la pre-
miere, il demanda tout haut
où j'estois, & le Prince son
beau-pere m'ayant présenté à
luy, *qu'il monte*, ajouta l'Empe-
reur, *Et qu'il passe avec nous*. Ainsi
nous fûmes les seuls qui pas-
serent avec l'Empereur ; & tout
le reste demeura sur le bord, où
il falut estre toute la nuit à dé-
couvert. La mesme chose ar-
riva le lendemain presque de la
mesme maniere. L'Empereur
se trouva sur le midi au bord
d'un torrent aussi enflé & aussi
rapide que le premier : Il don-
na ordre qu'on se servist jus-
qu'au soir des barques pour

Q

242 *Histoire des deux Conquerans*
passer les tentes , les balots &
le reste du bagage ; & voulut
ensuite que je passasse seul avec
luy & avec peu de ses gens ,
ayant laissé sur l'autre bord
tout ce qu'il y avoit de grands
Seigneurs , qui furent obligez
d'y rester durant la nuit. Le
beau-pere de l'Empereur mesme
luy ayant demandé s'il ne pas-
seroit pas avec moy , puisque je
logois dans sa tente , & que
je mangeois à sa table ; ce Prin-
ce luy répondit qu'il demeu-
rast , & qu'il me feroit donner
luy-mesme tout ce qui me se-
roit nécessaire.

Lors que nous fumes pas-
sez , l'Empereur s'assit sur le
bord de l'eau , & me fit asseoir
à son costé , avec les deux fils

de deux petits Rois Occidentaux, & le premier Colao de Tartarie, qu'il distinguoit dans toutes les occasions.

Comme la nuit estoit belle, & que le Ciel estoit fort serein, il voulut que je luy nommassé en langage Chinois & Européan toutes les Constellations qui paroissoient alors sur l'horison, & il nommoit luy-mesme le premier toutes celles qu'il connoissoit déjà. Ensuite dépliant une petite carte du Ciel, que je luy avois présentée quelques années auparavant, il se mit à chercher quelle heure il estoit de la nuit par l'estoille du Meridien : se faisant un plaisir de montrer à tout le monde ce qu'il avoit d'habileté dans

Q ij

ces sciences. Toutes ces marques de bienveillances, & d'autres semblables qu'il me donnoit assez souvent, jusqu'à m'envoyer mesme à manger de sa table; toutes ces marques, dis-je, estoient si publiques & si extraordinaires, que les deux oncles de l'Empereur, qui portent le titre d'Associez à l'Empire, estant de retour à Pequín, disoient, que quand l'Empereur avoit quelque chagrin, ou qu'il paroissoit un peu triste, il reprenoit sa gayeté ordinaire dès qu'il me voyoit.

Je suis arrivé en parfaite santé à Pequín le 9. jour de Juin fort tard, quoy que plusieurs soient demeurez malades en chemin, ou soient revenus

de la Chine. LIV. II. 245
blessez & estropiez.

Je ne dis rien de ce que nous avons fait pour la Religion dans ce voyage. On en reserve le détail pour une relation particuliere, où l'on verra que par la grace de nostre Seigneur nostre faveur à la Cour de la Chine produit des fruits considerables à l'Eglise, & n'oste pas les Croix aux Missionnaires.

Le bon effet qu'avoit eu ce voyage, pour ranimer envers l'Empereur l'affection de ses Sujets naturels, le porta à en faire un second l'année d'après, pour maintenir dans l'obeïssance d'autres Sujets nouvellement acquis dans la Tartarie Occidentale. Voicy ce

Q iij

246 *Histoire des deux Conquerans*
qu'en dit le mesme Pere Ver-
bieft dans une lettre qu'il en
écrivit au retour.

*Recit d'un
second voya-
ge de l'Em-
pereur dans
la Tartarie
Occidentale.*

L'Empereur a fait cette année
1683. qui est la trentième de
son âge, un voyage dans la
Tartarie Occidentale, avec la
Reine son ayeule, qu'on ap-
pelle la Reine Mere. Il partit
le sixième de Juillet, & vou-
lût que je le suivisse avec un
des deux Peres qui sont avec
moy à la Cour; il m'en laissa le
choix. Je pris le Pere Grimal-
di, parce qu'il est le plus con-
nu, & qu'il sçait parfaitement
bien les Mathematiques.

Plusieurs raisons ont porté
l'Empereur à entreprendre ce
voyage. La premiere est pour
entretenir sa milice pendant la

paix, aussi-bien que pendant la guerre, dans un continuel exercice; & c'est pour cette raison, qu'après avoir établi une paix solide dans toutes les parties de ce vaste Empire, il a rappelé de chaque Province ses meilleures troupes auprès de luy, & qu'il a résolu dans son Conseil de faire tous les ans avec elles quelque mouvement de cette nature, pour leur apprendre durant ce tems-là en poursuivant dans les chasses qu'il fait les sangliers, les ours & les tigres, à vaincre les ennemis de l'Empire; ou du moins pour empêcher que le luxe de la Chine, & un trop long repos n'amolisse leur courage, & ne les fasse

Q iiij

248 *Histoire des deux Conquerans*
dégénérer de leur première
valeur.

En effet, ces sortes de chasses ont plus l'air d'une expédition militaire, que d'une partie de divertissement. L'Empereur menoit à sa suite cent mille chevaux, & plus de soixante mille hommes, tous armés de fleches & de cimeteres, divisez par compagnies, & marchant en ordre de bataille après leurs enseignes, au bruit des tambours & des trompettes. Pendant leurs chasses ils investissoient les montagnes & les forests entieres, comme si ç'eust esté des villes qu'ils eussent voulu assieger, suivant en cela la maniere de chasser des Tartares Orien-

taux, de laquelle j'ay parlé dans ma dernière lettre. Cette armée avoit son vavantgarde, son arrière garde, & son corps de Bataille, son aile droite & son aile gauche commandées par autant de Chefs, qui sont d'ordinaire de ceux qui portent le titre de Rois. Il a fallu durant plus de soixante & dix jours, qu'elle a esté en marche, conduire toutes les munitions de l'armée sur des chariots, sur des chameaux, sur des chevaux, & sur des mulets par des chemins tres-difficiles. Car dans toute la Tartarie Occidentale on ne trouve que montagnes & que rochers. Il n'y a ni Villages, ni Bourgs, ni Villages: il

230 *Histoire des deux Conquerans*
n'y a pas mesme de maisons.
Les habitans logent sous des
tentes dressées de tous costez
dans les campagnes. Ils sont
la plupart Pasteurs, & trans-
portent leurs tentes d'une val-
lée à l'autre, selon que les pâ-
turages y sont meilleurs pour
leurs boeufs, leurs chevaux, &
leurs chameaux. Ils n'ont au-
cuns de ces animaux à la nour-
riture desquels il faut appor-
ter du soin: mais seulement
de ceux qu'une terre inculte
peut entretenir des herbes qu'elle
produit d'elle-mesme. Ils
passent leur vie ou à la chas-
se, ou à ne rien faire; & com-
me ils ne sement & ne culti-
vent point la terre, aussi ils ne
font aucune recolte. Ils vivent

de lait , de fromage , & de chair , & ont une efpece de vin affez femblable à noltre eau de vie , dont ils font leurs délices , & s'enyvrent fouvent. Enfin ils ne fongent depuis le matin jufqu'au foir qu'à boire & à manger , comme les beftes & les troupeaux qu'ils nourriffent.

Ils ne laiffent pas d'avoir leurs Prestres , qu'ils appellent Lamas , pour lesquels ils ont une veneration finguliere; en quoy ils different des Tartares Orientaux , dont la plupart n'ont aucune Religion, & ne croient point de Dieu. Au refte , les uns & les autres font efclaves, & dépendent en tout des volontez de leurs maiftres , dont

252 *Histoire des deux Conquerans*
ils suivent aveuglément la Religion & les mœurs ; semblables encore en cela à leurs troupeaux , qui vont où on les mene , & non pas où il faut aller.

Cette partie de la Tartarie est située au delà de cette prodigieuse muraille de la Chine, environ mille stades Chinoïses , c'est à dire, plus de trois cent milles d'Europe ; & s'étend de l'Orient d'Esté vers le Septentrion. L'Empereur alloit à cheval à la teste de son armée par ces lieux deserts , par des montagnes escarpées & éloignées du grand chemin, exposé tout le jour aux ardeurs du soleil , aux pluyes , & à toutes les injures de l'air. Plu-

sieurs de ceux qui se sont trouvez aux dernières guerres, m'ont asuré qu'ils n'avoient pas tant souffert pendant ce temps-là, que pendant ces chasses : ainsi l'Empereur, dont le but estoit de tenir ses troupes en haleine, y a fait ce qu'il prétendoit.

La seconde raison qu'il a eüe d'entreprendre ce voyage, a esté pour tenir dans le devoir ces Tartares Occidentaux, & prévenir les desseins qu'ils pourroient former contre l'Etat. C'est pour cela qu'il est entré dans leurs pays avec une si grosse armée, & de si grands preparatifs de guerre, y menant même de l'artillerie, dont il faisoit faire de temps en

254 *Histoire des deux Conquerans*
temps la décharge dans les vallées, afin que le bruit & le feu des canons jettassent par tout l'épouvante.

Outre cet attirail, il voulut encore estre accompagné de toutes les marques de grandeur qui l'environnent à Pequín; je veux dire de cette multitude de tambours, de trompettes, de timballes, & d'autres instrumens de musique, qui forment des concerts pendant qu'il est à table, & au bruit desquels il entre dans son palais, & en sort. Il fit marcher tout cela avec luy, pour étonner par cette pompe extérieure ces peuples barbares, & leur imprimer la crainte & le respect deu à la Majesté Imperiale.

L'Empire de la Chine n'a point eû de tout tems d'ennemis plus à craindre que ces Tartares Occidentaux , qui commençant depuis l'Orient de la Chine, l'entourent d'une multitude presque infinie de peuples, & la tiennent comme assiégée du costé du Septentrion & de l'Occident. Et c'est pour se mettre à couvert de leurs incursions, qu'un ancien Empereur Chinois fit bastir cette grande muraille, qui separe la Chine de leurs terres. Je l'ay passée quatre fois, & l'ay considérée de fort près. Je puis dire, sans exaggeration, que les sept merveilles du monde mises ensemble, ne sont pas comparables à cet ouvrage, & que

256 *Histoire des deux Conquerans*

tout ce que la renommée en publie en Europe est bien au dessous de ce que j'en ay veu.

Deux choses me l'ont fait particulièrement admirer. La premiere est, que dans cette longue estendue de l'Orient à l'Occident, elle passe en plusieurs endroits non seulement par de vastes campagnes, mais encore par dessus des montagnes tres-hautes, sur lesquelles elle s'éleve peu à peu, fortifiée par intervalles de grosses tours, qui ne sont éloignées les unes des autres, que de deux traits d'arbaleste. A nostre retour j'eus la curiosité d'en mesurer la hauteur en un endroit, & je trouvay qu'elle avoit en ce lieu-là mille trente-sept
pieds

pieds geometriques au dessus de l'horison. Il est incomprehensible comment on a pû élever cet énorme boulevard jusqu'à la hauteur où nous le voyons , en des lieux secs & pleins de montagnes, où l'on a esté obligé d'apporter de fort loin avec des travaux incroyables l'eau , la brique , le ciment , & tous les materiaux necessaires pour la construction d'un si grand ouvrage.

La seconde chose qui m'a surpris , est que cette muraille n'est pas continuée sur une mesme ligne, mais recourbée en divers lieux suivant la disposition des montagnes : de telle maniere, qu'au lieu d'un mur , l'on peut dire qu'il y en

R

258 *Histoire des deux Conquerans*
a trois , qui entourent toute
cette grande partie de la Chi-
ne.

Après tout , le Monarque ,
qui de nos jours a réuni les
Chinois & les Tartares sous
une même domination , a
fait quelque chose de plus
avantageux pour la seureté
de la Chine que l'Empereur
Chinois qui a basti cette lon-
gue muraille. Car après avoir
reduit les Tartares Occiden-
taux , partie par artifice , par-
tie par la force de ses armes ;
il les a obligez d'aller demeurer
à trois cent milles au delà
de la muraille de la Chine :
& dans cet endroit il leur a
distribué des terres & des pâ-
turages ; pendant qu'il a don-

né leur pays aux Tartares ses sujets, qui y ont à présent des habitations. Cependant ces Tartares Occidentaux sont si puissans , que s'ils s'accordoient entr'eux , ils pourroient encore se rendre maistres de toute la Chine , & de la Tartarie Orientale, de l'aveu même des Tartares Orientaux.

J'ay dit que ce Monarque a usé d'adresse pour subjuguier les Tartares Occidentaux : car un de ses premiers soins a esté d'engager par des gratifications & des demonstrations d'amitié les *Lamas* dans ses interets. Comme ces faux Prêtres ont un grand credit dans la nation , ils luy persuaderent aisément de se soumettre-

260 *Histoire des deux Conquerans*
tre à la domination d'un si grand Prince; & c'est en consideration de ce service rendu à l'Etat, que l'Empereur regarde encore aujourd'huy ces *Lamas* d'un œil favorable, qu'il leur fait des largesses, & qu'il s'en sert pour maintenir les Tartares dans l'obeïssance, quoyque dans le fonds il n'ait que du mespris pour leurs personnes, & qu'il les regarde comme des gens grossiers, qui n'ont aucune teinture de sciences, ni des beaux arts, par où l'on voit combien ce Prince a d'habileté & de politique.

Il a divisé cette vaste étendue de pays en quarante-huit Provinces, qui luy sont sou-

mises & tributaires. Ce qui est admirable, c'est qu'il gouverne luy seul un Empire d'une si vaste estenduë, & qu'il est l'ame qui donne le mouvement à tous les membres de ce grand corps. Non seulement il ne se repose des affaires publiques sur aucun des Grands : mais il n'a jamais mesme souffert, que les Eunuques du Palais, ni aucun des Seigneurs de sa Cour, qui ont esté elevez auprès de luy, disposassent de rien au dedans de sa Maison, & reglassent d'eux-mesmes aucune chose. Il prend connoissance des affaires qui se traitent dans tous les Tribunaux, & se fait rendre un compte exact des Ju-

262 *Histoire des deux Conquerans*
gemens qu'on y a portez. En
un mot, il dispose & ordonne
de tout par luy-mesme : &
c'est à cause de l'autorité absolue
qu'il s'est ainsi acquise, que les plus
grands Seigneurs de la Cour & les
personnes les plus qualifiées de l'Empire,
mesme les Princes de son Sang ne
paroissent jamais en sa presence qu'avec
un tres-profond respect. Aussi les
punit-il avec une equité admirable,
& tout de mesme que les plus
petits, quand ils font des fautes
qui le meritent.

Au reste les *Lamas*, dont je
viens de parler, ne sont pas
seulement considerez du Peuple
de leur Nation : mais aussi
des Seigneurs & des Princes,

qui leur témoignent beaucoup d'amitié : & cela nous fait craindre que la Religion Chrestienne ne trouve pas une entrée si facile dans la Tartarie Occidentale. Ils sont encore fort puissans sur l'esprit de la Reine Mere, qui est de leur pays, & qui a presentement soixante & dix ans. Ils luy ont souvent dit que la Secte, dont elle fait profession, n'avoit point d'ennemis plus declarez que nous : & c'est une espee de miracle, ou du moins une protection toute speciale de Dieu, que nonobstant cela, l'Empereur qui a beaucoup d'égard & de respect pour elle, n'ait pas laissé jusqu'icy de nous combler d'honneurs

R iiij

264 *Histoire de deux Conquérans*
& de graces , nous considerant
toujours d'une autre maniere
que ces *Lamas*.

Durant le voyage , comme
les Princes & les premiers Of-
ficiers de l'Armée alloient sou-
vent chez la Reine pour luy
faire leur cour , & que nous
fusmes avertis d'y aller aussi ,
nous voulusmes consulter au-
paravant un de nos amis d'en-
tre les Grands , qui dans les af-
faires qui nous surviennent
parle pour nous à l'Empereur.
Ce Seigneur estant entré dans
la tente du Prince , le consulta
là-dessus luy-même , & sortant
aussi-tôt , *L'Empereur* , nous dit-
il , *m'a fait entendre , qu'il n'est pas*
necessaire que vous alliez chez la
Reine comme les autres , ce qui

de la Chine. LIV. II. 265
nous fit assez comprendre que
cette Princesse ne nous estoit
pas favorable.

La troisiéme raison que
l'Empereur a eüe de faire ce
voyage, est sa santé : car il a
reconnu par une assez longue
experience, que quand il est
trop long-tems à Pequín, il
ne manque gueres d'estre atta-
qué de diverses maladies, qu'il
évite par le moyen de ces lon-
gues courses. Car tout le tems
qu'elles durent, il ne voit point
de femmes ; & ce qui est bien
plus surprenant, il n'en paroît
aucune dans toute cette gran-
de armée, excepté celles qui
sont à la suite de la Reine Me-
re, encore est-ce une chose
nouvelle, qu'elle ait accompa-

266 *Histoire des deux Conquerans*
gné le Roy cette année, cela
ne s'estant jamais pratiqué qu'
une seule fois, lorsqu'il mena
les trois Reines avec luy jus-
qu'à la ville capitale de Leau-
ton, pour visiter les sepulchres
de ses Ancestres.

L'Empereur & la Reine Me-
re pretendoient encore par ce
voyage éviter les chaleurs ex-
cessives qu'on sent à Pequín en
Esté pendant les jours Canicu-
laires. Car dans cet endroit de
la Tartarie, il regne aux mois
de Juillet & d'Aoust un vent si
froid, principalement durant
la nuit, qu'on est obligé de
prendre de gros habits, & des
fourures. La raison qu'on peut
apporter d'un froid si extraor-
dinaire, est que cette region est

fort élevée, & pleine de montagnes. Il y en a une entr'autres, sur laquelle nous avons toujours monté durant cinq ou six jours de marche. L'Empereur ayant voulu sçavoir de combien elle surpassoit les campagnes de Pequin éloignées de là d'environ trois cent milles; à nostre retour, après avoir mesuré la hauteur de plus de cent montagnes qui sont sur la route, nous trouvâmes qu'elle avoit trois mille pas geometriques d'élevation au dessus de la mer la plus proche de Pequin.

Le salpêtre, dont ces contrées sont pleines, peut encore contribuer à ce grand froid, qui est si violent, qu'en creu-

268 *Histoire des deux Conquerans*
fant la terre à trois, ou quatre
pieds de profondeur, on en ti-
roit des mottes toutes gelées,
& des monceaux de glace.

Plusieurs petits Roys de la
Tartarie Occidentale venoient
de tous costez de trois cent, &
mesme de cinq cent milles a-
vec leurs enfans pour saluer
l'Empereur. Ces Princes, qui
ne sçavent la pluspart que leur
langue naturelle, fort diffe-
rente de celle qu'on parle dans
la Tartarie Orientale, nous
marquoient des yeux & du ge-
ste une bonté toute particu-
liere. Il s'en trouvoit parmy eux,
qui avoient fait le voyage de
Pequin pour voir la Cour, &
qui avoient veu nostre Egli-
se.

Un ou deux jours avant que d'arriver à la montagne , qui estoit le terme de nostre voyage , nous rencontraſmes un petit Roy fort âgé , qui revenoit de chez l'Empereur ; nous ayant apperçus , il s'arresta avec toute ſa ſuite , & fit demander par ſon Interprete , lequel de nous s'appelloit *Nauhanaij* : Un de nos valets ayant fait ſigne que c'estoit moy , ce Prince m'aborda avec beaucoup de civilité , & me dit qu'il y avoit long-tems qu'il ſçavoit mon nom , & qu'il deſiroit de me connoiſtre ; il parla au Pere Grimaldi avec les meſmes marques d'affection. L'accüeil favorable qu'il nous fit en cette rencontre , nous donne quel-

270 *Histoire de deux Conquerans*

que lieu d'espérer , que nostre Religion pourra trouver entrée chez quelques - uns de ces Princes , particulièrement si on a soin de s'insinuer dans leur esprit par le moyen des Mathématiques. Que si on a dessein de penetrer quelque jour dans leur pays , le plus seur pour plusieurs raisons , que je n'ay pas le loisir d'expliquer icy , seroit de commencer d'abord par les autres Tartares plus éloignez , qui ne sont pas soumis à cet Empire , delà on passeroit à ceux-cy , en avançant peu à peu vers la Chine.

Durant tout le voyage l'Empereur a continué de nous donner des marques singulieres de sa bienveillance , nous

faisant des faveurs à la veüe de son armée, qu'il ne faisoit à personne.

Un jour qu'il nous rencontra dans une grande vallée, où nous mesurons la hauteur & la distance de quelques montagnes ; il s'arresta avec toute la Cour , & nous appelant de fort loin, il nous demanda en langue Chinoise, *Hao mo*, c'est-à-dire, *vous portez vous bien ?* Ensuite il nous fit plusieurs questions en langue Tartare sur la hauteur de ces montagnes , auxquelles je répondis aussi dans la même langue. Après cela , se tournant vers les Seigneurs qui l'environnoient, il leur parla de nous en des termes tres-

272 *Histoire des deux Conquerans*
obligeans , comme je l'appris
le soir mesme du Prince son
oncle , qui estoit alors à ses
costez.

Il nous a témoigné encore
son affection , faisant souvent
porter des mets de sa table dans
nostre tente , voulant mesme
en de certaines rencontres , que
nous mangeassions dans la
sienne : & toutes les fois qu'il
nous a fait cet honneur , il a
eu égard à nos jours d'absti-
nence & de jeusne , nous en-
voyant seulement des viandes
dont nous pussions user.

Le fils aîné de l'Empereur
à l'exemple de son pere , nous
marquoit aussi beaucoup de
bonté ; car ayant esté con-
traint de s'arrester durant plus
de

de dix jours, à cause d'une chute de cheval, dont il fut blessé à l'épaule droite, & une partie de l'armée dans laquelle nous estions l'ayant attendu, pendant que l'Empereur avec l'autre continuoit sa chasse; il ne manqua pas durant tout ce temps-là de nous donner tous les jours quelques marques de sa bien-veillance, que nous regardons, aussi bien que celles dont nous comble l'Empereur son pere, comme les effets d'une particuliere Providence, qui veille sur nous & sur le Christianisme.

On voit en divers endroits de ces Lettres, que l'Empereur de la Chine n'a pas moins de bonté, que de puissance & de

*Tendresse
de l'Empe-
reur pour
son peuple.*

274 *Histoire des deux Conquerans*
grandeur. Il en donna il y a
quelques années un témoignage
illustre à son peuple. La ville
de Pequín & les environs a-
voient esté affligés d'un trem-
blement de terre de trois mois ,
si horrible & si violent à certai-
nes heures , qu'une infinité de
Temples & de Palais en avoient
esté abbatus. Les murailles de
la Ville tomberent , & plus de
quatre cent personnes furent
écrasées. Dans une Bourgade
nommée Tuncheu , trente mil-
le habitans furent ensevelis
sous les ruines de leurs mai-
sons. Le danger fut si grand
pour tout le monde , qu'aucun
édifice n'estant seur , l'Empe-
reur & toute la Cour prirent
le parti de camper , & le peu-

ple qui n'avoit pas le moyen d'avoir des tentes, se resolut à coucher dehors. Quand le tremblement de terre fut passé, ceux dont les maisons estoient tombées se trouverent dans la necessité de continuer longtemps cette maniere de vie, leur estant encore plus difficile de bastir une maison, que d'avoir une tente; & ce qui redoubloit l'affliction publique, la pluspart n'avoient pas de quoy rendre les derniers devoirs à leurs parens: ce que les Chinois considerent comme un des plus grands maux de la vie. L'Empereur ne pût voir la misere de son peuple, sans estre ému de compassion. Il resolut de la soulager, & s'y por-

276 *Histoire des deux Conquerans*
ta si genereusement , qu'il donna de l'argent de son épargne non seulement pour rebastir les maisons des vivants , mais pour faire mesme des cercueils aux morts.

*Ce que c'est
que les L -
mas.*

Pour entendre l'endroit de la derniere lettre , où il est parlé des Lamas, il faut prendre garde de les confondre avec les Bonzes. Les Lamas sont les Prestres des Tartares idolatres , & les Bonzes ceux des Chinois. Ceux-cy sont dans un fort grand mépris à la Chine , sur tout parmi les gens de condition , & ceux-là , comme dit la Lettre , sont en veneration dans toute la Tartarie , mesme auprès des Grands. Aussi les Bonzes sont-ils tous gens de la lie du

peuple, & un ramas de canailles la pluspart grands scele-rats : mais ces Lâmas ont parmi eux des gens de qualité, & il n'y a pas long-tems que leur Pontife estoit un frere du Roy de Tibet. De plus ils vivent communément dans une grande apparence de regularité.

Mais pour sçavoir plus à fond ce qui regarde ces Prestres Tartares, si souvent nommez dans les Histoires de la Chine, & toujours en passe de n'avoir que trop de part aux affaires de cette Monarchie, je rapporteray icy ce qu'un Jesuite de Perse en a appris d'un Prestre Armenien, qui a esté au Tibet, & d'un autre voyageur de la mesme Nation, homme

278 *Histoire des deux Conquerans*
sage & de bonne foy , lequel
y a demeuré quatre ans , &
dont le recit doit paroistre
d'autant plus vray , que le
Pere Gruber , qui a passé par
là en venant de la Chine ,
s'accorde parfaitement avec
luy.

Il y a deux Royaumes en
Asie qui portent le nom de
Tibet. L'un s'appelle le petit ,
l'autre le grand. Le petit Ti-
bet confine au Royaume de
Cachemir , qui est cette agrea-
ble Contrée de la domination
du Mogol , que nous a décrit
M. Bernier , abondante en
toutes sortes de fruits , com-
me les plus fertiles Provinces
de l'Europe , embellie par tout
de jardins , & arrosée de fort

claires eaux , ayant des Habitans doux , sociables , de bon accueil pour les Estrangers. Le petit Tibet est tout le contraire , quand à la nature du pays : car c'est une terre stérile , un climat froid , & un peuple fort pauvre.

Le grand Tibet , que quelques-uns appellent le Tebat , & d'autres le Boutant , confine à la Tartarie Chinoise. Il n'est gueres plus agreable ni plus fertile que le petit. D'ordinaire on n'y fait point de pain. De la farine d'orge demêlée avec de l'eau de Thé , qui vient de la Chine , ou avec quelque autre liqueur , en tient lieu. Quelques-uns neanmoins font du pain d'orge.

280 *Histoire des deux Conquerans*

La plupart des pauvres y mangent la chair crüe. Les Rivieres fournissent de fort beau poisson, & il y a quantité de laitage. La terre n'y produit ni vin ni fruits. On y fait de l'eau de vie assez forte avec de l'orge & d'autres grains. On se sert d'un peu de froment, qui y croist, pour faire d'autres liqueurs nourissantes.

Le Tibet abonde en musc. C'est un animal sauvage, de couleur fauve, un peu plus gros & un peu plus long qu'un chat, ayant deux dents fort grandes à la machoire de dessus, & son parfum au nombril. La chasse de cet animal est la plus ordinaire du pays.

Il y a beaucoup de mines d'or & d'argent, mais comme les habitans ne sçavent pas travailler aux mines, ils n'en ont que ce qu'ils en trouvent en creusant la terre au hazard; ce qui n'empesche pas qu'il ne soit assez commun.

L'air y est excellent, & on y est rarement malade. Les hommes y sont robustes, assez équitables, & punissant très-séverement les voleurs. La foy des mariages y est exactement observée : mais les personnes libres y vivent avec un grand libertinage. Ils n'enterrent point les morts : ils les exposent aux bestes & aux oiseaux, dont ils croient qu'il vaut mieux estre mangé, que de

282 *Histoire des deux Conquerans*
pourrir , & servir de nourriture aux vers.

Dans Lassà , qui est la capitale & l'unique ville du pays , commande un Mandarin de la Chine , qui y est envoyé par l'Empereur , à qui cet Estat est soumis : par où l'on peut encore juger de l'immense étendue de l'Empire Chinois , y ayant plus de trois mois de chemin depuis le Tibet jusqu'à Selink , ville située au pied de la grande muraille. Quoy que cet entre-deux soit extrêmement desert , & qu'on n'y trouve que des bestes farouches : cependant il y passe fort frequemment des caravanes , qui vont du Tibet à la Chine , dont la capitale n'est

de la Chine. LIV. II. 283
éloignée de Selink, que de deux
autres mois de voyage.

Outre le Mandarin qui commande dans le Tibet pour l'Empereur de la Chine, il y a encore sous l'autorité du même Monarque un Prince Calmouque, qui a une juridiction séparée, & à qui l'on donne le nom de Roy.

Mais on peut dire que le plus grand Seigneur du pays est le Pontife des Lamas, qu'ils appellent ou le grand Lamas, ou le grand Lam, ou le grand Lama-fem, qui est assurément ce fameux Prestre Jean, que quelques-uns sans fondement ont placé en Ethiopie. On a tant de veneration pour ce grand Lamas, qu'on le regarde comme

une divinité : car ces peuples en reconnoissent trois. Ils disent qu'il y a un Dieu invisible, & qui ne parle jamais à personne. Un autre qui est la parole de Dieu, & qui la communique au Lamas, & le troisiéme est le Lamas mesme qui annonce la parole de Dieu aux autres. La demeure de ce faux Pontife est dans une espeece de forteresse à un quart de lieuë de la capitale, & de mesme nom que la capitale mesme, où il gouverne quatorze mille Lamas. Il y a deux autres forteresses éloignées de celles-là de quelques journées, dans l'une desquelles il y en a douze milles, dans l'autre huit milles, tous sous l'obeïssance du

grand Lamas , qui en dispose comme il luy plaist , & qui en envoie de grandes troupes en Mission dans la Tartarie , & à la Chine , sans leur donner ni viatique , ni autre moyen de subsister.

Ces Lamas ne se marient jamais , & ont parmi eux des Communautéz de l'un & de l'autre sexe , qui vivent plus austèrement que les autres. Ils sont tous néanmoins fort austères. Car ils ont des jeusnes , des Oraisons mentales , un Carefme de quarante jours , & d'autres penitences semblables. Ils ont aussi un chœur , & une espèce de chant. Leur Temple est d'une grandeur prodigieuse , où l'on voit les

286 *Histoire des deux Conquerans*
statuës d'Adam & d'Eve. Le
Pere Gruber dit qu'ils offrent
un sacrifice de pain & de vin,
quand ils en peuvent trouver.
Cette imitation des pratiques
du Christianisme fait dire aux
Mahometans qui les connois-
sent, que ce sont les Infidel-
les de la Religion Chrestien-
ne. M. Thevenot croit que les
Nestoriens de Moussol & des
environs ont autrefois porté
l'Evangile en ces Pays-là , &
à la Chine mesme, & que ces
Lamas sont les restes de cette
Chretienté, qui s'est ainsi peu
à peu corrompuë par l'igno-
rance & avec le tems. Un illu-
stre & sçavant Cardinal, à qui
M. Thevenot a proposé les
raisons qu'il a d'estre dans ce

de la Chine. LIV. II. 287
sentiment, les a confirmées de
son suffrage, qui est un préju-
gé seur de celui du public.

Le grand Lamas est extreme-
ment riche. C'est luy qui don-
ne la permission de fouir les
terres pour trouver l'or , &
soit qu'on en trouve, soit qu'on
n'en trouve pas, sa permission
luy vaut toujours beaucoup.
Comme le Pays est abondant
en chevaux , en chameaux &
autres bestes de charge, il en a
un nombre prodigieux. La
credulité des peuples luy est en-
core d'un meilleur revenu que
tout cela. Car tout le monde
luy donne, & il ne luy couste
pour reconnoistre les presents
qu'on luy fait , que de petits
reliquaires de cuivre , qu'il

288 *Histoire des deux Conquerans*
remplit de choses fort bizarres,
& que ces misérables portent
sur eux, comme un remède à
toutes sortes de maux.

Ce n'est pas seulement le peuple qui se laisse tromper à cet imposteur : mais les plus considérables du pays, sur lesquels il prend un tel ascendant, qu'ils ne font rien que par sa direction. Le Gouverneur & le Roy de Tibet sont les premières duppes des fausses lumières, qu'il feint de recevoir d'en haut. On ne sçauroit croire, combien cette Princesse, qu'on appelle à la Chine la Reyne Mere, est aveuglement devoüée à toutes les superstitions de ce faux Prophète. Toute sa Cour est pleine de
Lamas

Lamas , & elle en est si infatuée , qu'elle partage avec eux tout ce qu'elle a. C'est ce qui la rendue ennemie du Christianisme & des Chrestiens , contre lesquels elle a une haine implacable. La fortune de cette femme est extraordinaire. Car elle n'est mere du feu Empereur & ayeule de celuy-cy que par adoption. Elle avoit esté nourrisse du premier , qui s'y attacha tellement qu'il eut toûjours pour elle toute la tendresse & toute la déference , qu'un fils du meilleur naturel du monde pourroit avoir pour celle dont il auroit receu la vie. Ce qui est de plus estonnant , c'est que l'Empereur d'aujourd'huy s'est

T

290 *Histoire des deux Conquérans*
trouvé dans toutes les mêmes
dispositions à son égard. De
sorte qu'elle est depuis fort
long-tems dans un grand cre-
dit à la Chine, jouissant de
tous les honneurs d'une gran-
de Reine, & ayant même
beaucoup de part aux affaires.

On peut dire que le chef-
d'œuvre de l'habileté des Mi-
nistres de l'Evangile, qui ont
eu du credit dans cette Cour,
& un des plus essentiels ser-
vices qu'ils y aient rendus à
la Religion, c'est d'avoir osté
aux deux Conquerans l'estime
que leurs Ancestres avoient
eüe pour ces Lamas : comme
ce n'est pas un petit témoigna-
ge de la fermeté d'esprit de ces
Monarques, que de s'estre pû

mettre au dessus de cette superstition hereditaire. Tandis que les passions de Chunchi luy laisserent libre l'usage de sa raison, il suivit sur cela les conseils du Pere Adam, & si par politique il fit quelques démarches pour honorer les Lamas, il les fit avec dignité, & y garda son caractere. Au commencement de son regne leur grand Prestre le vint trouver, dans l'esperance de s'ériger en Directeur de sa conscience, & peut-estre en Ministre de son Empire. Il y vint accompagné de trois mille des siens, qui passant parmi les Tartares, vestus de leur habit rouge, qu'ils portent tous, avoient attiré à leur suite plus

272 *Histoire des deux Conquerans*
de trente mille personnes, qui
leur faisoient un magnifique
cortège. Un des oncles de l'Em-
pereur luy persuada de s'avan-
cer jusqu'à la grande murail-
le, pour aller recevoir un si
grand hoste* à l'entrée de ses
Estats, & le Prince, qui estoit
tout jeune, faisoit déjà les pré-
paratifs du voyage, lors que
le Pere Adam, qui en fut a-
verti, le vint trouver, & luy
representa combien une pareil-
le action aviliroit la majesté
de l'Empire. Sa remontrance
fut si efficace, que l'Empereur
y acquiesça. Le Lamas vint, il
le receut bien : mais sans bas-
sesse & sans superstition. On
dit que cet homme fit paroî-
tre beaucoup de souplesse en

cette rencontre, & que s'estant informé en chemin, en qui le Prince avoit confiance, & qui luy donnoit des conseils, comme on luy eut répondu, que c'estoit un estranger d'Europe, homme habile & intelligent; il témoigna fort approuver ce choix, & loua le bon goust du Monarque.

L'Empereur d'aujourd'huy marche sur les mesmes traces; & ce qu'il y a de meilleur en luy, c'est qu'il ne paroist pas en danger de se démentir comme son pere, les femmes ayant moins de pouvoir sur son esprit. Ce n'est pas qu'il soit parvenu jusqu'à ne les pas aimer; s'il en estoit là, il auroit surmonté un des plus grands

294 *Histoire des deux Conquerans*
obstacles qu'il ait au Christianisme : mais il les aime de telle maniere , que s'il a assez de foiblesse pour les rendre maistresses de son cœur , il a assez de force pour empêcher, que leur empire ne s'estende sur sa raison , & que se meslant des affaires de son Estat , de leur Roy il ne devienne leur esclave.

C'est ainsi que quelque attachement qu'ait la Reine mere pour les Lamas , & quelques entestées qu'en puissent estre les femmes qu'il aime le plus , toute son estime & toute son affection a toujours esté pour les Jesuites de sa Cour , auxquels , depuis qu'il les a connus , il n'a cessé de fai-

re des graces , & de donner des témoignages éclatans de sa bienveillance royale.

C'est à leur considération qu'il ferme les yeux au progrès que fait la Religion Chrestienne à la Chine, qui est sous le regne de ce Prince plus grand qu'on ne l'eust osé esperer. Jusqu'icy on n'a point vû en luy de disposition à l'embrasser. Il en dispute , & comme il a un fort bon esprit, il la trouve belle, & a souvent dit qu'elle n'enseignoit rien de contraire à la raison. Un jour mesme estant allé voir les Peres , il leur donna un écrit de sa main portant ces mots : *Je revere le Ciel*, que tous les Missionnaires

T iiij

296 *Histoire des deux Conquerans*
de la Chine ont placé sur le
frontispice de leurs Eglises ,
comme une approbation tacite
que l'Empereur donne à la
vraye Religion : mais il s'en
est tenu là ; & c'est une fable
que ce qu'on a dit à Moscou ,
que dans les derniers démes-
lez des Moscovites & des Chi-
nois , ce Prince avoit écrit
aux grands Ducs , qu'il ne
vouloit pas leur faire la guer-
re , parce qu'il reconnoissoit
& adoroit le mesme J E S U S -
C H R I S T qu'eux. Nous receû-
mes le mois passé une Lettre
de la Chine venuë en Europe
en dix mois , qui dit positi-
vement le contraire , & qui as-
seure que ce Prince n'a enco-
re donné aux Predicateurs de

l'Evangile aucune esperance de conversion. Naturellement mesme il seroit porté à faire observer son Edit, qui défend de faire de nouveaux Chrétiens , en permettant à ceux qui sont déjà faits l'exercice de leur Religion. Il y a quelque temps que les Peres de Pequin croyant en avoir trouvé une occasion favorable, eurent envie de luy demander la reformation de cet Edit, & le retranchement d'une chose si peu honorable aux Christianisme. Afin neanmoins de ne rien faire sans conseil, il prirent celuy d'un oncle de l'Imperatrice, qui est un de leurs meilleurs amis : *N'en faites rien*, leur répondit ce Prince, *il ne*

298 *Histoire des deux Conquerans*
faut rien remuer là-dessus. L'Empe-
reur sçait ce qui se passe, & il n'ig-
nore pas qu'à Pequín mesme il
n'est point d'année que vous ne fas-
siez deux mille Chrestiens : mais
il fait comme s'il l'ignoroit, & il
ne seroit pas seur de tenter de luy
faire changer de conduite. Cela
marque avec quelle sagesse il
faut gouverner le zele à la
Chine, & quel tort y feroient
à la Religion ceux-mesmes
qui avec de bonnes intentions
y en porteroient un autre, que
celuy qui est réglé par la pru-
dence, & épuré par la Charité.
Mais cela marque en mes-
me temps la condescendance
de ce Prince pour ceux qu'il
honore de son amitié. Nous
reçûmes il y a quelques mois

des Lettres d'un de nos Missionnaires , dans lesquelles outre les details de ce qui se fait en cette mission, & qui ne sont pas de mon sujet, il rapporte beaucoup d'exemples des bontez que l'Empercur a pour eux. Comme ils peuvent servir à faire connoître ce Monarque dont j'ay entrepris de faire le portrait, j'ay crû que je ne devois pas supprimer des choses si convenables à mon dessein. On verra par-là combien il est affable, doux, prevenant, mesme poli, & que peu de Princes en Europe sçavent mieux que luy assaisonner leurs bien-faits de paroles & de manieres agreables. Voicy ce qu'en écrit ce Pere.

*Affection de
l'Empereur
pour les Je-
suites de sa
Cour.*

Les faveurs que nous recevons de l'Empereur sont si extraordinaires, que les Grands de la Cour s'en tiendroient honorez. Les Peres de Pequin, qui sont auprès de luy, sont ceux qui y ont la meilleure part. Il les voit avec plaisir, il leur parle, il les entretient les heures entieres avec une familiarité qui n'est pas imaginable. Comme on luy parle toujours à genoux, ne voulant pas souffrir qu'ils soient si long-tems dans une posture si incommode, il a bien la bonté de les faire asseoir.

Dans ses voyages, qui sont frequens, il les mene presque toujours avec luy, & ordonne à quelqu'un des grands Of-

ficiers de sa Maison, d'avoir soin d'eux. Il y a deux ans qu'il mena les Peres Verbieft & Grimaldi dans la Tartarie Occidentale, il y a mené cette année le Pere Pereira, pour apprendre de luy, en faisant chemin, la musique Europeane.

Il a ordonné à ces Peres d'apprendre la Langue Tartare, & leur a luy-mesme choisi un maistre. Il sçait le Tartare & le Chinois : mais il aime mieux le Tartare : ce qui a fait que les Peres se sont hastez de l'apprendre. Il prend aujourd'huy un fort grand plaisir à le leur entendre parler, & à le parler avec eux.

Quand ils sont malades, il les envoie visiter, & s'ils meu-

302 *Histoire des deux Conquerans*
rent il a soin luy-mesme d'ordonner des funerailles ; ce qui est à la Chine une des plus grandes marques d'amitié qu'on puisse donner. Il veut néanmoins toujours qu'on y observe toutes les ceremonies du Christianisme : de sorte qu'on a veu plus d'une fois porter leurs corps à leur sepulture , éloignée de la maison qu'ils ont auprès du Palais de toute la longueur de Pequin , qui fait une espace de plus de deux lieuës , la Croix levée , & plus de deux mille Chrestiens marchant deux à deux le cierge à la main , avec la mesme tranquillité , qu'on le feroit dans la Ville de l'Europe la plus Catholique. C'est la coutume des

Empereurs de la Chine, quand ils veulent honorer la memoire de quelqu'un, d'envoyer à son tombeau un éloge de quatre lettres écrit de leur main, ce qu'ils appellent un yupien. Les plus Grands s'en estiment honorez, & il y a quelque tems que le Roy de Tonquin ayant envoyé demander à l'Empereur l'investiture de son Royaume, tint à grande faveur que ce Prince luy en donnast un pour le feu Roy son Pere. L'Empereur a fait cet honneur à tous ceux de ces Religieux qui sont morts à Pequín, & a mesme étendu cette faveur jusques dans les Provinces, en ayant envoyé un aux obseques d'un Pere Allemand nommé Chri-

304 *Histoire des deux Conquerans*
Itien Herdric , mort à Kian-
cheu dans la Province de Chan-
gi. Cet éloge vint fort à pro-
pos , pour reparer la honte que
recevoit la Religion dans le
lieu où il estoit mort, parce
qu'y estant seul, & n'y restant
plus de Prestre après luy, il
estoit demeuré dans sa bierre,
sans que personne parust pour
faire les ceremonies des fune-
railles. Les Idolatres insultoient
déjà aux Chrestiens, &
les sollicitoient de retourner à
leur ancienne Religion, où les
devoirs funebres, qu'ils esti-
ment les plus essentiels & les
plus importans, sont rendus
avec soin aux morts. Il y eut
mesme un Mandarin dans une
ville voisine, qui commençoit
déjà

de la Chine. LIV. II. 305
déjà à les persecuter là-dessus,
& qui en avoit fait battre,
pour leur faire quitter une se-
cte, qui passoit pour impie :
mais il fut bien surpris, quand
tout d'un coup lors qu'il s'y
attendoit le moins, il vit pa-
roître le Pere Grimaldi avec
un Mandarin de la Cour, ap-
portant en ceremonie l'éloge
dont je viens de parler, cou-
vert d'une piece de soye jau-
ne, qui est la couleur de l'Em-
pire. Cet éloge, & la pom-
pe des obseques qu'avoit or-
donné l'Empereur, rendit à
cette Eglise affligée l'honneur
& la tranquillité. Comme tous
les Mandarins des environs se
trouverent à la ceremonie, le
persecuteur dont je viens de

306 *Histoire des deux Conquerans*
païen fut obligé de s'y trouver aussi. Il apprehendoit fort la suite des violences qu'il avoit exercées : mais il se rassura, quand le Pere dissimulant prudemment ce qui s'étoit passé, se contenta de luy faire des plaintes de quelques Idolâtres de sa juridiction, qui contre les intentions de l'Empereur inquiétoient les Chrestiens. Le Mandarin extrêmement aise de voir le tour que prenoit l'affaire, promit au Pere qu'il y mettroit ordre, & ils se separerent ainsi bons amis.

Partout où l'Empereur passe en faisant ses voyages, il fait caresse à ceux de ces Peres, qu'il rencontre sur son chemin. Sur

la fin de l'année passée, il alla visiter dans la Province de Chanton le sepulcre de Confutius, ce celebre Philosophe de la Chine, dont on vient d'imprimer les Ouvrages en France. Comme il passoit par Cinan, où il y a une Eglise, il y envoya un Mandarin demander des nouvelles du Pere Vallat, qui est un Jesuite François qui la gouverne : mais qui en estoit alors absent. Il alla de là à Nanquin, où une des premieres choses qu'il demanda aux Mandarins, qui allerent au devant de luy, fut où estoit située l'Eglise. Il s'attendoit que les Peres qui en ont soin le viendroient saluer comme les autres : mais ils ne

308 *Histoire des deux Conquerans*
l'oferent faire fans eſtre appel-
lez. L'Empereur les attendit
deux jours, & s'impatientant
enfin de ce qu'ils ne venoient
point, il leur envoya un Man-
darin de ſa maiſon nommé
Chao, ami zelé des Peres de Pe-
quin, pour leur faire reproche
de ne l'eſtre pas venu voir, &
leur demander obligeamment
ſ'ils avoient quelque choſe con-
tre luy. Les Peres répondirent,
que le reſpect qu'ils avoient
pour ſa Majeſté les avoit em-
peſchez de ſe preſenter devant
elle, ſans ſçavoir ſi elle l'agrée-
roit. *Vous n'en deviez pas douter,*
repartit le Mandarin: *L'Empe-
reur paſſant à Cinan a d'abord en-
voyé cheZ vous ; comment eſt-ce
qu'il ne s'y eſt trouvé perſonne pour*

le recevoir ? Le Pere Gabiani , à qui il parloit , luy dit que le Pere qui residoit à Cinan estoit venu à Nanquin pour une affaire , & qu'il y estoit encore actuellement. Sur cela il fut conclu , qu'ils iroient tous deux faire la reverence à l'Empereur. Ils y allerent & en furent receus avec toutes les marques d'estime & d'affection qu'ils pouvoient desirer. Ils luy firent des presens selon la coutume du Pays , dont il ne retint que des bougies blanches , qui sont rares & precieuses à la Chine. Il leur fit de son costé quelque largesse , mais peu considerable : car les Empe- reurs Chinois donnent fort peu ; & plutost pour honorer

310 *Histoire des deux Conquerans*
que pour enrichir. Il s'entre-
tint long-tems avec eux , &
leur fit diverses questions. Leur
ayant demandé à la fin s'ils
n'avoient point quelque ima-
ge de JESUS-CHRIST sur
eux, le Pere Gabiani luy pre-
senta une Croix , qu'il prit ,
qu'il considera, & luy ren-
dit. Il leur fit dire par Chao,
qu'il vouloit qu'ils informas-
sent les Peres de Pequín de
cette visite. Chao les avertit
aussi que l'Empereur en s'en
retournant passeroit devant la
porte de leur Maison. Ils se
preparerent à l'y recevoir, & la
reception qu'ils luy firent pa-
rut luy estre très-agreable par-
ticulierement certains quatrains
de sept syllabes en vers Chi-

nois, qu'un jeune homme receu dans nostre Compagnie avoit composez à son honneur. L'Empereur les leut avec attention, & non content de les avoir leus, il voulut mesme les emporter. Tous les Peres de Pequín vinrent au devant de luy jusqu'à une de ses Maisons de plaïssance, distante de trois lieuës de la ville, où ayant appris toutes les bontez qu'il avoit témoignées à leurs confreres, le pere Ferdinand se jeta à ses pieds, & luy rendant graces au nom de tous : *Tant de bienfaits, Sire, luy dit-il, dont tous les jours vostre Majesté comble de pauvres étrangers, nous mettent dans l'impuissance de les reconnoistre. Nous ne pouvons rien faire pour elle, que*

312 *Histoire des deux Conquerans*
par nos prieres & par nos vœux ; &
il ne nous reste pour nous acquiter des
obligations immortelles que nous luy
avons , que de conjurer le Monar-
que Souverain du Ciel & de la Ter-
re de continuer à verser sur elle les
benedictions , qui jusqu'icy ont rendu
son regne le plus heureux & le plus
florissant , que l'Empire de la Chine
vit jamais. Ces paroles dites
d'un air, qui faisoit paroistre le
cœur de celuy qui parloit sur
ses levres, toucherent extreme-
ment l'Empereur, & l'entretien
qu'il eut ensuite avec les Peres
touchant leurs Eglises , leur fit
voir que leur reconnoissance a-
voit fait sur luy une impres-
sion extraordinaire.

Ce fut assez peu de tems a-
prés, qu'il s'ouvrit à eux d'un

dessein, dont nous avons sujet d'esperer un establisement plus solide que jamais de la Religion Chrestienne dans cet Empire. Ce Prince faisant reflexion, que le Pere Verbieft estoit déjà vieux, & qu'il ne luy resteroit plus que deux Mathematiciens, si celuy-cy venoit à mourir, luy demanda à luy-même, par quel moyen il en pourroit avoir six autres, & s'il n'en estoit point venu d'Europe à Macao. Le Pere luy ayant répondu, qu'il n'y en avoit qu'un, l'Empereur repliqua, qu'il eust bien voulu qu'il y en eust eu davantage : mais qu'il falloit toujours faire venir celuy-là, & qu'un d'eux trois l'allast querir. Là-dessus

314 *Histoire des deux Conquerans*
il pressa le Pere de luy nommer
celuy qu'il jugeoit le plus pro-
pre pour faire ce voyage , &
le Pere s'en excusant pour en
laisser le choix à sa Majesté ,
elle choisit le Pere Grimaldi ,
& luy donna deux Mandarins
pour l'accompagner.

Ce voyage fut fort utile à
la Religion dans ces Provin-
ces éloignées de la Cour , où
les Mandarins infidelles sont
moins retenus à inquieter les
Ministres de l'Evangile , qu'en
celles qui sont proches du Prin-
ce. Les Missionnaires de divers
Ordres Religieux , qui ont des
Eglises dans la Province de
Canton , eurent recours au Pe-
re pour faire cesser de sembla-
bles vexations , & il les en dé-

livra en effet. Après quoy continuant son chemin, il arriva à Macao, où ayant pris le Pere qu'il venoit chercher, il s'en retourna à la Cour. L'Empereur les receut tous deux avec ses bontez ordinaires : mais n'estant pas encore content de ce petit nombre de personnes sçavantes, qu'il avoit attirées auprès de luy, il prit resolution de renvoyer le mesme Pere sur ses pas, avec ordre de passer en Europe, pour luy en amener des Mathematiciens. Nous venons de recevoir nouvelle, que ce Missionnaire est parti de Macao, il y a déjà près d'un an. On attend icy sa venue, & à la Chine son retour avec impatience. L'Empereur

316 *Histoire des deux Conquerans*
aura néanmoins bien-tost de-
quoy l'attendre avec moins
d'inquietude, quand les Ma-
thematiciens que le Roy luy
a choisis seront arrivez à sa
Cour. Ils y feroient déjà, si le
voyage qu'ils firent l'an passé
eust esté plus heureux, & si
un mauvais vaisseau ne les eust
obligez, après qu'ils eurent
fait une partie du chemin, de
retourner à Siam où ils s'é-
toient embarquez.

L'habileté de ces sçavans
hommes ne fera pas ce qui
touchera le plus le Monarque
auquel ils sont envoyez : L'Hi-
stoire de celuy qui les envoie
luy paroistra plus digne de sa
curiosité, que tous les secrets
de leur Mathematique. Le dé-

tail de tant de grandes actions, que la Renommée n'a porté que confusément en ces lieux si éloignez, luy estant raconté par des gens qui en ont esté témoins oculaires, luy donnera plus de plaisir, que toutes les raretez d'Europe. Comme il a du goust pour toutes les vertus, rien ne luy échapera dans ce Prince, qu'il ne sçache estimer ce qu'il vaut. Ce cours rapide de tant de victoires, ces belles & importantes conquestes, ce grand nombre d'ennemis vaincus, sont des endroits dans nostre Monarque, pour lesquels tout le monde a les mesmes yeux; & j'ose dire aussi que ce n'est pas ce qui frappera plus vive-

318 *Histoire des deux Conquerans*

ment le grand Empereur dont je parle. Par un discernement plus delicat, il laissera aux autres à admirer le Vainqueur & le Conquerant, pour louer un Roy qui peut tout, & qui ne veut rien que de juste; qui n'a conquis que ce qui estoit à luy; que ni ses avantages ni la foiblesse de ses Ennemis n'ont pû tenter de pousser ses conquestes au delà de l'équité de ses droits, toujours prest à donner la paix parmi les plus grands succès de la guerre, & d'une moderation d'autant plus admirable dans la prosperité, que l'adversité ne la luy a point apprise: voila ce qu'estimerá un Monarque, qui sçait estimer la vertu. Heureux

de la Chine. LIV. II. 319

si en estimant la vertu du Roy,
il se trouvoit assez de force
pour en embrasser la Religion;
C'est le dessein de nostre grand
Prince : mais c'est *ce qui n'est
donné ni à celui qui veut, ni à ce-
luy qui court : mais à qui Dieu fait
misericorde.*

F I N.

A P A R I S ,

De l'Imprimerie d'Antoine Lambin, 1688.



AVERTISSEMENT.



L y a quelque tems, qu'un de mes Amis m'ayant communiqué une Relation, qu'il avoit receüe de Goa, j'y trouvoy l'histoire de ces deux Conquerans si nettement circonstantiée, que je pris resolution de la donner au public. J'en avois déjà leu les commencemens dans les Voyages de feu M. Thëvenot, & dans les Relations de M. Bernier, où quoy que je n'eusse rien trouvé qui me parust se contredire, j'y avois neanmoins leu bien des choses, que sans un plus grand éclaircissement il estoit difficile de bien ranger. La nouvelle Relation m'a donné jour

A

2 Avertissement.

à cela, & m'a démeslé le tissu d'une histoire que j'ay jugée digne de la curiosité de ceux qui aiment à lire. Si on n'y voit pas tous les événemens qu'on trouve dans ces deux Auteurs, il ne s'en faut pas estonner. Il arrive à tous les Historiens ou d'ignorer, ou de negliger des choses, que d'autres ont ou mieux sceuës ou plus estimées. Dans tout le reste il y a un si grand rapport entre ce que racontent de Servagi ces deux illustres Voyageurs & la Relation dont je parle, qu'on ne peut douter de la verité, & cela mesme rend témoignage à ce qu'elle dit de Sambagi successeur de ce Conquerant.





HISTOIRE
DU
SEVAGI
ET
DE SON SUCCESSEUR,
NOUVEAUX CONQUERANS
DANS LES INDES.



ANS cette partie de *Patrie*
l'Asie, qui du Septen- *du*
trion au Midi s'étend *Sevagi.*
entre l'Inde & le Gange, &
s'enfonçe dans l'Océan jus-
qu'au Cap de Commorin, re-

A ij

gnent depuis long-tems divers Monarques, à qui la vaste étendue de ces terres fait des Estats considerables. Le grand Mogol est maistre de toutes celles qui sont entre les deux fleuves, & s'est mesme beaucoup estendu dans celles qui sont entre les deux mers, où il possède actuellement Surate, qui est une des plus considerables villes, & un des meilleurs ports de l'Orient. Les Portugais s'y estoient rendus redoutables durant tout le siecle passé, depuis que le grand Albuquerque ayant pris Goa sur les Infidelles, y avoit establi le siege d'une domination, qui cedit à peu d'autres en estendue, & qui les sur-

de son Successeur. 5

passoit toutes en faits d'armes.

Comme les Puissances de la terre ont leurs periodes, les Hollandois ont prévalu en ces derniers tems dans les Indes, & ont dépoüillé le Portugal de la meilleure partie de ses conquestes. Parmi les guerres de ces Conquerans, plusieurs des Princes du pays n'ont pas laissé de conserver des Estats assez considerables, pour mériter le nom de Rois. Celuy de Visapour, que Masécé appelle Idalcan, estoit de ce nombre, lors que Sevagi son sujet, & Capitaine de chevaux dans ses troupes, fonda de ce qu'il usurpa sur luy la nouvelle Monarchie dont j'écris l'histoire.

A iij

8 *Histoire du Sevagi*

*Portrait de
Sevagi. Sa
revolte con-
tre le Roy de
Visapour.*

Sevagi estoit un petit homme vif & inquiet : mais qui avec son feu ne manquoit ni de veuë ni de conduite. Comme il n'estoit pas docile , & qu'il portoit impatiemment le joug, il receut quelque mécontentement de la Cour, qui trouverent en luy un esprit tout disposé à la revolte. Ayant pris cette resolution, il assembla une troupe de vagabonds aussi déterminez que luy, & se retira avec eux dans les montagnes , qui sont entre le Malabar & la coste de Coromandel, d'où faisant des courses continuelles dans le plat pays, il desola tout le Visapour, & devint en peu de temps si puissant, qu'il osa te-

C de son Successeur. 7

nir teste à son Roy, & se former un petit Estat des villes qu'il luy avoit enlevées. Son estoille fut si heureuse, que ce Prince mourut dans le temps qu'il alloit faire de plus grands efforts, pour ranger le rebelle au devoir.

La Reine veuve poussa quelque temps le Sevagi avec plus de courage, qu'on n'en eût dû attendre d'une femme : mais comme elle n'avoit point d'enfans, & qu'elle vouloit affermir sur le trosne un jeune homme, qu'elle & le Roy son mari avoient adopté, elle descendit aisément à la paix que le Sevagi luy fit adroitement proposer, par laquelle il fut reconnu maistre & le-

A iiij

8 *Histoire du Sevagi*

gitime possesseur de tout ce qu'il avoit conquis.

*Il fait la
guerre au
Mogol.*

Sevagi s'estoit trop bien trouvé de la guerre, pour demeurer long-tems en paix. Il ne l'avoit donnée à la Reine de Visapour, que pour troubler celle de beaucoup d'autres, & se rendre redoutable à tous ses voisins. Il eut même l'audace de faire des courses sur les terres du grand Mogol, & d'accroître son Estat de quelques-unes de ses places : hardiesse d'autant plus grande, qu'Aurang-zeb, qui occupoit déjà le trosne des Mogols, est un Prince à qui il ne manque rien pour estre un des plus grands Monarques du monde, que d'estre

Et de son Successeur. 9

parvenu à l'Empire par des voyes moins violentes.

Aurang-zeb ne regarda pas d'abord Sevagi comme un ennemi fort redoutable, & ne se pressa pas de le reprimer : mais la continuë de ses insultes, & de ses progrès sur les terres de l'Empire, luy firent enfin concevoir, que ce n'estoit pas un ennemi à negliger. Pour en venir plutôt à bout, il ordonna à Chatescan son oncle, qui commandoit une puissante armée dans cette partie de l'Inde, que l'on appelle le Decan, de marcher avec toutes ses forces contre Sevagi. Chatescan, qui estoit un homme sage, & qui avoit beaucoup d'experience, ayant reconnu son en-

nemi, & le terrain où il fa-
loit combattre, prit un parti
qui embarassa extraordinaire-
ment Sevagi. Car sçachant
bien que ce rebelle ne tiendrait
pas la campagne devant une
armée aussi nombreuse que la
sienne avec le peu de gens
qu'il avoit, il le vint bloquer
dans ses montagnes, & sans
fatiguer ses troupes à l'assié-
ger, il le fatigua beaucoup
luy-mesme par sa patience &
& par son sang froid. Car ses
troupes subsistoient aisément
ayant la campagne libre, &
celles de Sevagi confumoient
insensiblement ses magasins.
Dans cet embarras, Sevagi, qui
n'estoit pas d'humeur à atten-
dre les extremités de la mau-

de son Successeur. 11

vaïse fortune pour risquer un coup décisif, prend son parti, & s'estant fait instruire par le moyen d'un espion habile de la disposition du camp ennemi, projette avec les plus déterminez de ses soldats d'y aller enlever le General. Son parti pris, il se met en campagne, & fait une si heureuse marche, qu'il arrive au camp sans estre apperceu, à la faveur d'une obscure nuit; & comme personne ne s'attendoit à rien moins, il se trouva dans la tente du General, avant qu'on eust eu le temps de le reconnoistre.

La terreur, qui s'empare en ces occasions impreveuës des cœurs mesme les plus intrep-

des, fit tout l'effet en celle-là, que Sevagi s'estoit promis. Chacun pensa à foy, & se sauva qui put. Le General eut à peine le temps de se mettre en défense. Il fut d'abord enveloppé, un de ses fils tué à ses costez, luy creu mort d'une grande blessure, & une de ses filles enlevées, sa femme & le reste de sa famille s'estant sauvez à la faveur du desordre & de l'obscurité. Ainsi Sevagi, qui demeura le maître, s'enrichit des dépouilles des vaincus, & se retira dans ses montagnes chargé d'un fort riche butin.

Comme l'armée de Chatefcan avoit plûtoſt eſté effrayée par la ſurpriſe, qu'afſoiblie de

sa défaite, qui n'avoit pas esté considerable; ce General n'eut pas de peine à la rallier, & à se mettre en estat, dès que sa blessure fut guerie, de se van-ger de son ennemi. Sevagi, qui n'omettoit rien pour as-seurer sa fortune, quand il n'estoit pas obligé de la ris-quer pour la défendre ou pour l'accroistre, se voyant sur le point de retomber dans l'em-barras où il s'estoit veu, tascha d'entrer en negociation avec le Prince Mogol. Il en trouva une belle occasion dans la prise de la fille de ce General, à laquelle bien loin de permettre que l'on fit ni mal ni insulte, il faisoit rendre tous les honneurs, qui estoient

deus à sa qualité. L'adroit Sévagi voulant donc profiter d'une conjoncture si favorable, pour traiter avec Chatefcan, luy envoya offrir de luy rendre la Princesse moyennant une certaine rançon, & luy écrivit en ce même tems une lettre, où en galant homme il luy conseilloit, de ne pas s'acheurter ni à l'attirer au combat, ni à le faire perir dans ses retraites; que ce seroit dommage qu'un aussi grand Capitaine perdît un temps qu'il pourroit mieux employer pour sa gloire à poursuivre une entreprise obscure, & dont il ne viendroit jamais à son honneur; qu'il y laisseroit la réputation & la vie; que l'essay

Et de son Successeur. 13

qu'il en avoit fait, & qui luy avoit coûté si cher, n'estoit que le moindre des stratagêmes qu'on avoit preparez contre luy, & qu'il n'échaperoit jamais les pièges qu'on luy alloit tendre.

On ne sçait si ce fut cette *Il surprend*
lettre, ou quelque autre ne- *Surate.*
cessité de l'État, qui obligea le Prince Mogol à faire descendre le Roy son maistre, à laisser Sevagi en repos. Quoy qu'il en soit, il n'eut pas plutôt retiré sa fille, qu'il se retira luy-mesme; & sous prétexte de mener son armée à une plus importante entreprise, il laissa la campagne libre à la vivacité de Sevagi.

Le voisinage ne fut pas long-

tems sans s'en appercevoir. Savagi ne se vit pas plutôt au large, qu'il commença à incommoder les autres ; Et pour faire voir qu'Aureng-zeb avoit moins retiré ses troupes par mépris qu'il fist de ses forces, que par desespoir de le vaincre, il se resolut de faire contre luy une nouvelle entreprise d'éclat, où voulant joindre l'utile à l'honorable, il creut qu'une irruption dans Surate luy apporteroit l'un & l'autre. Ayant pris cette resolution, il communiqua son dessein à ses troupes, lesquelles animées par l'esperance d'un si riche butin, promirent de bien seconder leur Chef, & tinrent fort bien leur promesse.

se. On ne pensoit à rien moins dans Surate, quand on y vit entrer Sevagi à la teste de sa petite armée. Deux mille de ses soldats déguisez en marchands & en matelots luy étoient venu préparer les voyes; de sorte que sans beaucoup d'effort il s'empara de tout ce qu'il voulut, à la reserve de la forteresse, où le Gouverneur s'estoit enfermé avec ce qu'il avoit pû ramasser de soldats. Le reste demeura à la discretion du vainqueur. Le pillage dura trois jours, pendant lesquels Sevagi & ses gens s'étoient chargez des richesses immenses qu'ils trouverent dans les magasins, & dans les comptoirs de cette grande ville,

s'allèrent retirer dans leurs antres , & y mettre leur proye en feureté. On dit que dans la prise de Surate Sevagi épargna deux sortes de personnes, un Missionnaire Capucin , par respect pour sa vertu , & les Européens par prudence , parce qu'estant bien retranchez dans leur quartier , & les connoissant gens de courage , il ne voulut pas perdre à les combattre un temps qu'il vouloit plus utilement employer.

Sevagi pressé par les troupes du Mogol s'accorde avec luy.

Le Mogol picqué de cette insulte au point qu'on se peut imaginer , envoya contre le Sevagi une armée formidable sous la conduite d'un nommé Jesseingue, avec ordre de le pousser à bout. Et en effet

ce nouveau General le pour-
suivit si vivement, que l'ayant
enfermé dans son meilleur
fort, il l'y tint resserré de si
près, que le Sevagi ne pou-
voit plus avoir aucune espe-
rance d'échaper, que dans
quelques-uns de ces coups heu-
reux, que fait la ruse, ou le
desespoir. Jesseingue, qui ne
s'en tenoit pas trop seur, luy
fit proposer de se rendre à une
composition avantageuse, &
croyant mesme que ce seroit
faire un double service à son
maistre après avoir rétabli
la reputation de ses armes, que
de luy attacher un si brave
homme, il fait asseurer Seva-
gi, que s'il se veut joindre au
Mogol contre un autre Roy

de l'Inde, avec qui il avoit la guerre, il luy en obtiendra des conditions, & mesme des appointemens, dont il aura sujet d'estre satisfait. Sevagi, qui se sentoit pressé, & qui ne trouvoit pas que les recherches d'un ennemi vainqueur fut un trop mauvais endroit de sa vie, accepta le parti sans peine, & s'estant ainsi appuyé du plus grand Monarque de l'Inde, se vit au sortir du precipice plus craint, & mieux establi que jamais.

Pour augmenter sa reputation, il arriva que le Mogol ayant déclaré la guerre au Sophi, invita Sevagi à venir prendre un emploi considerable dans son armée, & luy en

écrivit d'une maniere si honorable & si flatteuse , que Seva-
gi n'y pûst résister. Il s'y en
alla avec ses troupes , & le Roy
le receut si-bien , qu'il croyoit
sa fortune établie , lors que
par la rencontre du monde
dont il se feroit le moins dé-
fié , il la vit sur le penchant
de sa ruine. Tous les braves
gens voyoient de bon œil Se-
vagi dans l'armée Indienne ,
Aurang-zeb même , qui esti-
moit sa valeur , autant qu'on
en pouvoit juger , ne l'y voyoit
pas mal volontiers. Une seule
femme , qui ne l'y pût souf-
frir , le mit dans la nécessité
d'en sortir , après l'avoir mis
par ses menées en danger d'y
perdre la vie. C'estoit la fem-

me de ce Chatefcan , General des premieres troupes qui avoient attaqué Sevagi, laquelle se fouvénant de l'infulte qu'il avoit faite à fon mari , & du fils qu'elle avoit perdu , émeut tellement contre luy toutes les Dames de la Cour , qu'à force de cris & d'importunitez , elles obtinrent d'Aurang-zeb , auprès duquel malgré fa fageffe le fexe n'eftoit pas fans credit , qu'on arrefteroit le meurtrier d'un Prince du fang des Mogols.

Sevagi en danger à la Cour du Mogol , la quitte.

Ce bruit avoit esté trop grand pour ne pas venir aux oreilles d'un homme auffi alerte que Sevagi. Quelques-uns difent qu'il en fut averti par le fils de ce Jetteingue , qui

l'avoit engagé dans le parti du Mogol. Ce fut apparemment en cette occasion, que M. Thevenot dit que Sevagi se creut perdu, & que se plaignant hautement au Roy mesme, qu'il violoit la foy promise, il voulut perir de ses propres mains. On luy retint le bras, & le Roy l'adoucit, l'assurant qu'il n'avoit jamais eu dessein de le faire mourir. Le mesme Auteur ajoute neanmoins, que si ce Prince n'eust craint quelque soulèvement des Grands, qui aimoient Sevagi, & qui murmuroient tout haut du mauvais traitement qu'on luy faisoit, il eust sans peine consenti à la perte de cet esprit inquiet.

Comme Sevagi en venant à la Cour n'avoit esté imprudent qu'à demi, il s'estoit réservé dans ses forteresses des ressources d'hommes & d'argent capables de le soutenir; & comme la ruse ne luy manquoit gueres, non plus que la resolution, il sceut si-bien profiter du temps, qu'il se déguisa, & s'échapa sans estre connu. Le memoire de Goa porte, qu'il saccagea deux fois Surate. Je ne sçay si la seconde fois ne fut point en cette rencontre. Le dépit où il devoit estre contre le Mogol & contre sa Cour, estoit une disposition toute propre à luy inspirer un tel dessein.

S'il est vray neanmoins ce

que M. Bernier dit, que bien des gens croyoient que la fuite de Sevagi estoit concertée avec Aurang-zeb, qui n'eut ni la force de résister aux cris des Dames de sa Cour, ni la perfidie de faire périr un homme qu'il y avoit appelé, il n'est pas probable que Sevagi se fust si-tôt oublié de l'honnêteté du Mogol. Ce qui rend ce sentiment vray-semblable, c'est ce qu'ajoute M. Bernier, que le fils de Jesleingue étant accusé par la voix publique de l'évasion du Sevagi, le Roy ne l'en punit point autrement, qu'en l'éloignant quelque temps de la Cour; jusques là que son pere étant mort, le Mogol luy envoya faire compliment,

& luy en continua les pensions. On peut encore confirmer cela, en ce que Sevagi tourna depuis ses armes contre les Portugais , & contre Goa. Il avoit déjà pillé Bardes, peninsule de la domination de Portugal aux portes de la Capitale, & se preparoit à de plus grands efforts, lors qu'une violente colique finit sa vie avec ses projets.

*Sambagi
successeur
de Sevagi.*

Sevagi laissa deux fils heritiers de son Estat & de sa fortune. Son aîné nommé Sambagi, qui luy succeda à la Couronne, comme il avoit succédé à sa valeur , fit d'abord connoître à ses voisins, qu'ils n'avoient pas gagné au change. Après s'estre saisi de son frere,

qu'il avoit appris que quelques Grands de la Cour avoient voulu mettre en sa place, & l'avoir enfermé dans une forteresse. Il suivit les traces de son pere. Il inquieta tous les Princes de l'Inde, & s'agrandit de leurs dépouilles. Il devint si puissant, qu'il eut le credit de se faire déclarer Tuteur du jeune Roy de Visapour. Ses grandes querelles ont esté contre le Mogol, & les Portugais. Voicy ce qu'on en écrit de Goa dans une lettre du mois de Janvier de l'an 1685.

Sultan Ekbar troisiéme fils du grand Mogol Aurang-zeb ayant receu quelque chagrin à la Cour, se retira assez brus-

quement dans les Estats de Sambagi avec environ quatre cens chevaux. Sambagi, qui estoit d'humeur à profiter des querelles d'autrui, trouva que l'occasion en estoit belle, & ne voulant pas la manquer, recut & protegea Ekbar autant qu'il en fut en son pouvoir.

Aurang-zeb, qui de troisième fils estoit parvenu à l'Empire par l'emprisonnement de Chagehan son pere, & par la mort de son frere Dara, trouva que son exemple estoit mauvais à suivre, & craignit qu'il n'eust pris à Ekbar quelque envie de l'imiter. Pour luy en oster au moins les moyens, s'il ne luy en pouvoit oster la volonté, il crut ne devoir point

perdre de temps, il le fit suivre par une fort nombreuse armée. Ekbar fut mieux servi par les ruses & par l'argent de Sambagi, que le Mogol par la multitude de ses soldats, dont les Generaux s'estant laissez corrompre, se retirerent sans avoir rien fait.

Le contre coup de cette affaire retomba sur les Portugais. Car Sambagi, irrité de ce qu'ils avoient donné passage aux troupes du Mogol sur les terres qu'ils possèdent dans le Decan, un jour qu'ils y pensoient le moins se jettâ sur une forteresse, qu'ils ont assez près de Chaoul, & ne l'ayant pû emporter d'emblée, il alla assieger Chaoul mesme.

*Il fait la
guerre aux
Portugais,
& assiege
Gon.*

30 *Histoire du Sevagi*

Dom François de Tavora Viceroy des Indes ne pouvant secourir Chaoul, pour en estre trop éloigné, prit le parti de faire diversion, & d'aller assiéger Ponda, forteresse du Sambagi, qui n'est qu'à une lieue de Goa dans la terre ferme. Sambagi, qui avoit interest de se conserver une place qui l'approchoit si fort de Goa, leva le siege de Chaoul, & marchant au secours de Ponda, qui estoit déjà demi-ruinée, il obligea les Portugais, qui n'avoient pas assez de troupes pour tenir la campagne devant luy, de se retirer dans leur ville. Sambagi les poursuivit vivement, & estant entré dans les isles qui environnent celles de Goa,

il en attaqua les forteresses, & saccagea toutes les bourgades. Salfette, Bardes, l'isle de Saint Estienne, qui joint immédiatement celle de Goa, furent attaquées en même-tems. Le Viceroy, qui avoit peu de monde, se vit assez embarrassé à secourir tant de postes importans, & attaquez tout à la fois. Il n'avoit gueres de troupes réglées plus de trois cens Portugais naturels, avec environ mille Indiens, qui sont de fort mauvais soldats. Il en fut réduit à employer à la garde de la ville les Ecclesiastiques & les Religieux, milice plus propre à combattre de la voix avec Moïse, que des mains avec Josué. Dans cette extrémité le Gou-

verneur fit voir , que quelque-fois un brave homme sçait beaucoup faire de peu de choses. Car il ménagea si-bien les troupes, & combattit luy-mesme à leur teste avec tant de resolution , qu'il conserva durant un mois les plus importants de ses postes, & n'en laissa prendre au Sambagi que quelques-uns des moins nécessaires pour la conservation de la place.

Malgré toute cette résistance, la continuë d'un siege opiniastre dans une grande ville dépourveuë de garnison , & sans esperance de secours, jettoit une estrange consternation parmi les habitans de Goa. La seule fatigue estoit capable de
faire

faire perdre cœur aux plus vigoureux. Ainsi l'on voyoit cette ville si superbe par ses bâtimens, si fameuse par ses conquestes, & si respectée de toutes les Nations Chrestiennes, pour avoir esté long-tems le sanctuaire de la Religion au milieu des peuples barbares, preste à tomber entre les mains des Gentils & des Mahométans, si la divine Providence n'eust fait un miracle pour la secourir.

Goa estoit dans l'estat que je viens de décrire, lors que de dessus les remparts on aperceut inopinément paroistre du costé de là terre ferme un corps d'armée, qui sembloit immense. Le mouvement que

C

fit Sambagi à la veüe de cette armée redoutable , fit d'abord comprendre qu'il la craignoit ; & l'on reconneut en effet , que c'estoit celle du grand Mogol, qui le cherchoit pour le combattre. Sambagi , qui ne creut pas pouvoir resister à tant de troupes , ne pensa qu'à chercher son salut dans la ressource d'une belle retraite ; & il y reüssit si bien , qu'il se retira dans ses montagnes , sans que jamais l'armée du Mogol l'eust pû engager au combat.

Il est aisé de conjecturer quelle fut la joye du peuple de Goa , quand il se vit délivré d'un si dangereux ennemi. Le Vice-Roy dépescha sur le champ un de ses principaux

Officiers, pour aller complimenter le General de cette secourable armée, qu'il apprit estre Sultan Mozon le fils aîné du grand Mogol, que ce Roy envoyoit après le jeune Ekbar, qui estoit encore dans les terres & sous la protection de Sambagi.

Ce fut sur la fin de l'année 1683. environ les Fêtes de Noël, que la ville de Goa fut délivrée de ce peril, dont le Vice-Roy crut estre échappé moins par son courage & par sa conduite, que par un secours visible d'enhaut, qu'il attribua particulièrement à la protection de S. François Xavier, au tombeau duquel il avoit esté guéri durant ce sie-

ge d'une dangereuse blessure, qu'il avoit receüe à une sortie. La reconnoissance qu'il en témoigna fut éclatante: car il alla porter solennellement au tombeau du Saint toutes les marques de sa dignité, protestant qu'il ne vouloit plus gouverner dans l'Inde, que sous l'autorité de celuy, qui s'en estoit montré si souvent le Patron & le Protecteur.

Mon Memoire ne dit point le détail de la guerre de Sambagi avec le Sultan Mozon. Il y apparence que l'affaire se termina par quelque accommodement. Car peu de tems après Mozon fit la guerre au Mogol son pere, & Sambagi toujours luy-mesme, reprit ses

de son Successeur. 37

premieres brisées , jusqu'à ce
qu'enfin l'année dernière les
Grands de sa Cour, estant re-
voltez contre luy , l'assassine-
rent , & mirent un autre en sa
place.



